

THE FOUVRTH BOKE OF Mofés, called* Numbers.

*So called be-
cause of the
diuersitie and
multitude of
nombings &
are here chief-
ly contained.

THE ARGUMENT.

FOrasmuche as God hath appointed that his Church in this worlde shalbe vnder the crosse, bothe because they shoulde learne not to put their trust in worldly things, and also seke his comforte, when all other helpe faileth: he did not straight way bring his peoplz, after their departure out of Egypt, into the land which he promised them: but led them to and fro for the space of fourtie yeres, and kept them in continual exercises before they enioyed it, to trye their faith, and to teache them to forget the worlde and to depend on him. Which tryal did greatly profit to discerne the wicked and the hypocrites from the faithfull and true seruants of God, who serued him with pure heart, where as the other preferring their carnal affections to Gods glorie, and making religion to serue their purpose, murmured when they lacked to content their lustes, and despised them whome God had appointed rulers ouer them. By reason whereof they prouoked Gods terrible iudgements against them, and are set forthe as a moste notable example for all ages to beware how they abuse Gods worde, preferre their owne lustes to his wil, or despise his ministers. Notwithstanding God is euer true in his promes, and gouerneth his, by his holy Spirit, that ether they fall not to such incommenches, or els returne to him quickly by true repentance: and therefore he continueth his graces toward them, he giueth them ordinances and instructions, as wel for religion as outward policie: he preserueth them against all craft and conspiracie, and giueth them manifolde victories against their enemies. And to auoyd all controuersies that might arise, he taketh away the occasiō, by diuiding among all the tribes, bothe the land, which they had wonne, & that also which he had promised, as seemed best to his godlie wisdom.

CHAP. I.

1 Mofés and Aarón with the twelue princes of the tribes are commanded of the Lord to number them that are able to go to warre. 49 The Levites are exempted for the seruice of the Lord.

1 **T**He Lord spake againe vnto Mofés in y wildernes of ^a Sinái, in the Tabernacle of the Congregation, in the first day of y ^b seconde moneth, in the seconde yere after they were come out of the land of Egypt, saying,

- 2 *Take ye the summe of all the Congregation of the children of Israël, after their families, and housholdes of their fathers with the number of their names: to wit, all the males, ^c man by man: ^d From twentie yere olde and aboute, all that go forthe to the warre in Israël, thou and Aarón shal number them, throught their armies.
- 3 And with you shalbe ^e men of euerie tribe, such as are the heads of the house of their fathers.
- 4 And these are the names of the men that

Exod. 30, 25.

^d Ebr by their heades.

^e That is, the chiefest mi of euerie tribe.

^a In that place of the wildernes y was nere to mount Sinái.
^b Which containeth part of April, & parte of Maie.

- d And aslik
you when ye
ouer the pro
pic.
- that shal^d stād with you, of *the* tribe of Reu-
bén, Elizúí, the sonne of Shedeúr:
- 6 Of Simeón, Shelumíel the sonne of Zu-
rishaddái:
- 7 Of Iudáh, Nahshón the sonne of Am-
minadáb:
- 8 Of Issachár, Nethaneél, the sonne of
Zuár:
- 9 Of Zebulún, Eliáb, the sonne of Helón:
- 10 Of the children of Ioséph : of Ephrá-
im, Elíshamá the sonne of Ammihúd: of
Manasséh, Gamliél, the sonne of Pedah-
zúr:
- 11 Of Beniamín, Abidán the sonne of Gi-
deoní:
- 12 Of Dan, Ahíezer, the sonne of Ammi-
shaddái:
- 13 Of Ashér, Pagiél, the sonne of Ocrán:
- 14 Of Gad, Elíasáf the sonne of Deuél:
- 15 Of Naphtali, Ahúá the sonne of Enán.
- 16 These wete famous in the Congrega-
cion, e princes of the tribes of their fa-
thers, & heades ouer thousands in Israél.
- e Or captai-
nes. & gouer-
ners.
- 17 ¶ The Mofés and Aarón toke these men
which are expressed by *their* names.
- 18 And they called all the Congregation
together, in the first *day* of the secóde mo-
neth, who declared^t their kinreds by their
families, & by the houses of their fathers,
according to the number of *their* names,
from twentie yere olde and aboue, man by
man.
- f In shewing
euerie mā his
tribe, & his an-
ceters.
- 19 As the Lord had commanded Mofés, so
he nombred them in the wildernes of Si-
nái.
- g These are 5
names of the
twelue tribes,
as first of Re-
uben.
- 20 So were the sonnes of ¶ Reubén Israels
eldest sonne by their generacions, by
their families, & by the houses of their fa-
thers, according to the number of *their*
names, man by man, euerie male from twé-
tie yere olde and aboue, as many as^e went
forthe to warre:
- 21 The number of them, *I say*, of the tribe
of Reubén, was six & fourtie thousand, &
fue hundreth.
- h Or, as were a-
ble to beare
weapour.
- 22 Of the sonnes of ¶ Simeón by their ge-
neracions, by their families, & by the hou-
ses of their fathers, the summe thereof
by the number of *their* names, man by mā,
euerie male from twentie yere olde and
aboue, all that went forthe to warre:
- 23 The summe of them, *I say*, of the tibe
of Simeón was nine and fiftie thousand, &
thie hundreth.
- 24 ¶ Of the sonnes of ¶ Gad by their gene-
racions, by their families, & by the houses
of their fathers, according to the number
of *their* names, from twentie yere olde and
aboue, all that went forthe to warre:
- 25 The number of them, *I say*, of the tibe
of Gad was fue and fourtie thousand, and
six hundreth and fiftie.
- 26 ¶ Of the sonnes of Iudáh by their ge-
neraciós, by their families, & by the hou-
ses of their fathers, according to the num-
ber of *their* names, from twentie yere olde
and aboue, all that went forthe to warre:
- neraciós, by their families, & by the hou-
ses of their fathers, according to the num-
ber of *their* names, from twentie yere olde
and aboue, all that went forthe to warre:
- 27 The number of them, *I say*, of the tribe
of Iudáh was threscore & fourtene thou-
sand, and six hundreth.
- 28 ¶ Of the sonnes ¶ of Issachár by their ¶ generaciós
generacions, by their families, & by the
houses of their fathers, according to the
number of *their* names, from twentie yere
olde & aboue, all that wēt forthe to warre:
- 29 The number of them *also* of the tribe
of Issachár was foute and fiftie thousand
and foure hundreth.
- 30 ¶ Of the sonnes of ¶ Zebulún, by their ¶ generaciós
generacions, by their families, & by the
houses of their fathers, according to the
number of *their* names, from twentie yere
olde and aboue, all that went forthe to
warre:
- 31 The number of them *also* of the tribe of
Zebulún was seuen and fiftie thousand &
foure hundreth.
- 32 ¶ Of the sonnes of Ioséph, *namely* of
the sonnes of ¶ Ephráim by their genera-
cions, by their families, & by the houses
of their fathers, according to the number
of *their* names, from twentie yere olde &
aboue, all that went forthe to warre:
- 33 The number of them *also* of the tribe of
Ephráim was fourtie thousand and fue
hundreth.
- 34 ¶ Of the sonnes of ¶ Manasséh by their ¶ generaciós
generacions, by their families, & by the
houses of their fathers, according to the
number of *their* names, from twentie yere
olde and aboue, all that went forthe to
warre:
- 35 The number of them *also* of the tribe
of Manasséh was two & thirtie thousand
and two hundreth.
- 36 Of the sonnes of ¶ Beniamín by their ¶ generaciós
generacions, by their families, & by the
houses of their fathers, according to the
nóber of *their* names, frō twentie yere ol-
de & aboue, all that wēt forthe to warre:
- 37 The number of them *also* of the tribe
of Beniamín was fue and thurtie thou-
sand and foure hundreth.
- 38 Of the sonnes of ¶ Dan by their genera-
cions, by their families, & by the houses
of their fathers, according to the num-
ber of *their* names, from twentie yere ol-
de & aboue, all that went forthe to warre:
- 39 The number of them *also* of the tribe
of Dan was threscore and two thousand
and seuen hundreth.
- 40 ¶ Of the sonnes of ¶ Ashér by their ge-
neraciós, by their families, & by the hou-
ses of their fathers, according to the nó-
ber of *their* names, from twentie yere olde
and aboue, all that went forthe to warre:

The ordre of the tentes. Numbers.

42 ^{Naphtali} The number of them also of the tribe of Asher was one and fourtie thousand and five hundred.

43 ¶ Of the childre of Naphtali, by their generacions, by their families, & by the houses of their fathers according to the number of their names, from twentie yere olde and aboue, all that went to the warre.

44 ^{of his count} The number of them also of the tribe of Naphtali, was three and fiftie thousand, & foute hundred.

45 These are the summes which Moses, & Aaron nombred, and the Princes of Israel: the twelve men, which were euerie one for the house of their fathers.

46 So this was all the summe of the sonnes of Israel, by the houses of their fathers, from twentie yere olde and aboue, all that wēt

to the warre in Israel,

47 And all they were in nōber six hundred & thre thousand, five hundred and fiftie.

48 But the Levites, after the tribes of their fathers were not nombred amongs them.

49 For the Lord had spoken vnto Moses, and said,

50 Onely thou shalt not number the tribe of Leui, nether take the summe of them among the children of Israel:

51 But thou shalt appoint the Levites ouer the Tabernacle of the Testimonie, and ouer all the instruments thereof, and ouer all things that belong to it: they shal beate the Tabernacle, and all the instruments thereof, and shal minister in it, and shal dwell round about the Tabernacle.

¶ Which were warriors, but were appointed to the vse of the Tabernacle.

THE FIGURE OF THE TABERNACLE ERECTED, AND OF THE TENTES PITCHED ROVNDE ABOVT IT.



A B The length of the court, of an hundred cubites on the South side, which in this figure is called midi: in the space were twentie pillars of five cubites high, to which were tied curtains, to shut and close vp the court: the North side called Septentrion was all alike.

C D The Westside called Occident, was fiftie cubites broad, whereas were ten pillars of like height with the other, whereunto were fastened the curtains to close that side. The Eastside also called Orient was fiftie cubites broad A B.

Thus the court was fiftie cubites longer then it was broad. Ther entered into the court on the Eastside and before the gate was an hanging of twentie cubites long, F G fastened on foure pillars, and on the sides thereof to make it close, were curtains of fiftie cubites long, E F & G H, which on euerie side were fastened on thre pillars, as this figure sufficiently declareth.

- 51 And when the Tabernacle goeth forth, the Leuites shal take it downe: and when the Tabernacle is to be pitched, the Leuites shal set it vp: for the ^h stranger that cometh nere, shal be slaine.
- 52 Also the children of Israël shal pitch their tents, euerie man in his campe, and euerie man vnder his ständer throughout their armies.
- 53 But the Leuites shal pitch round about the Tabernacle of the Testimonie, lest vengeance ⁱ come vpon the Congregation of the children of Israël, & the Leuites shal take the charge of the Tabernacle of the Testimonie.
- 54 So the children of Israël did according to all that the Lord had commanded Moses: so did thei.
- C H A P. I I.
- 2 The ordre of the tents, and the names of the captains of the Israelites.
- 1 **A**ND the Lord spake vnto Moses, & to Aaron, saying,
- 2 Euerie man of the childre of Israël shal campe by his ständer, and vnder the ensigne of their fathers house: farre of about the Tabernacle of the Congregation shal thei pitch.
- 3 On the Eastside toward the rising of the sunne, shal thei of the ständer of the hoste of Iudáh pitch according to their armies: & Nahshón the sonne of Amminadáb shalbe^v captaine of the sonnes of Iudáh.
- 4 And his hoste and the number of them were seuentie and foure thousand and six hundreth.
- 5 Next vnto him shal thei of the tribe ^b of Issachár pitch, and Nethaneél the sonne of Zuár shalbe the captaine of the sonnes of Issachár:
- 6 And his hoste, and the number thereof were foure and fiftie thousand, and foure hundreth.
- 7 Then the tribe of Zebulún, and Eliáb the sonne of Helón, captaine ouer the sonnes of Zebulún:
- 8 And his hoste, and the number thereof were seuen and fiftie thousand and foure hundreth:
- 9 The whole number of the ^c hoste of Iudáh are an hundreth foure score and six thousand, & foure hundreth according to their armies: thei shal first set forth.
- 10 ¶ On the Southside shalbe the ständer of the hoste ^d of Reubén according to their armies, & the captaine ouer the sonnes of Reubén shalbe Elizúr the sonne of Shedeúr.
- 11 And his hoste, and the number thereof were six and fourtie thousand & fise hundreth.
- 12 And by him shal the tribe of Simeón pitch, and the captaine ouer the sonnes of Simeón shalbe Shelumiél the sonne of Zurishaddái:
- 13 And his hoste, and the number of them, nine and fiftie thousand & thre hundreth.
- 14 And the tribe of Gad, and the captaine ouer the sonnes of Gad shalbe Eliafáph the sonne of^v Deuél:
- 15 And his hoste and the number of them were fise and fourtie thousand, six hundreth and fiftie.
- 16 All the number of the campe of Reubén were an hundreth and one and fiftie thousand, & foure hundreth and fiftie according to their armies, and thei shal set forth in the seconde place.
- 17 ¶ Then the Tabernacle of the Congregation shal go ^e with the hoste of ^y Leuites, in the ^e middes of the campe as thei haue pitched, so shal thei go forwarde, euerie man in his ordre according to their ständers.
- 18 ¶ The ständer of the cape of Ephráim shalbe toward the West accordig to their armies: and the captaine ouer the sonnes of Ephráim shalbe Elishamá the sonne of Ammihúd:
- 19 And his hoste and the number of them were fourtie thousand and fise hundreth.
- 20 And by him shalbe the tribe of Manasséh, and the captaine ouer the sonnes of Manasséh shalbe Gamliél the sonne of Pedahzúr:
- 21 And his hoste and the number of them were two & thirtie thousand & two hundreth.
- 22 And the tribe of Beniamín, & the captaine ouer the sonnes of Beniamín shalbe Abidán the sonne of Gideoní:
- 23 And his hoste, and the number of them were fise and thirtie thousand and foure hundreth.
- 24 All the number of the campe of Ephráim were an hundreth and eight thousand and one hundreth according to their armies, and thei shal go in the third place.
- 25 ¶ The ständer of the hoste of ^s Dan shalbe toward the North according to their armies: and the captaine ouer the children of Dan shalbe Ahíezer the sonne of Ammishaddái:
- 26 And his hoste and the number of them were two & thre score thousand and seuen hundreth.
- 27 And by him shal ^y tribe of Ashér pitch, and the captaine ouer the sonnes of Ashér shalbe Pagréel the sonne of Ocrán.
- 28 And his hoste and the number of them were one and fourtie thousand and fise hundreth:
- 29 ¶ The tribe of Naphtalí, & the captaine ouer the children of Naphtalí shalbe Ahirá the sonne of Enán:
- 30 And his hoste & the number of them

^h Whofoerer is not of the tribe of Leui

ⁱ By noe haung due regard to ^y Tabernacle of the Lord.

^a In the twelue tribes were foure principal ständers, so that euerie thre tribes had their ständer.

^v Or, pitee.

^b Iudáh, Issachár & Zebulún the sonnes of Leah were of the first ständer.

^c Of them ^d were chosen vnder that name.

^d Reubén and Simeón ^y sonnes of Leah, & Gad the sonne of Zilpáh her maide, were of the seconde ständer.

^v Or, Reuil.

^e Because it might be in equal distance from echeone, and all indifferently haue recours therunto
^f Because Ephráim & Manasséh supplid ^y place of Joseph their father, thei are taken to be Rahels children: so thei & Beniamín make the thurd ständer.

^g Dan & Naphtalí the sonnes of Bilhâ Raels maide, with Ashér the sonne of Zilpáh make ^y fourth ständer.

The ordre of the tentes. Numbers.

were thre and fiftie thousand and foure hundredth.

31 All the number of the hoste of Dan was an hundredth and seven and fiftie thousand and six hundredth: thei shal go himmoſte with their ſtanderds.

32 ¶ These are the ^h ſummes of the child: e of Iſraél by the houſes of their fathers, all the number of the hoſte, according to their armies, ſix hundredth and thre thousand, ſue hundredth and fiftie.

33 But the Leuites were not nombred amog the children of Iſraél, as the Lord had commanded Moſes.

34 And the children of Iſraél did according to all that the Lord had commanded Moſes: ſo thei pitched according to their ¹ ſtanderds, and ſo thei iourneyed euerie one with his families, according to the houſes of their fathers.

CHAP. III.

6 The charge and office of the Leuites. 12 35. Why the Lord ſeparated the Leuites for him ſelf. 16 Their number, families and captaines. 40 The firſtborne of Iſraél is redemed by the Leuites. 47 The ouerplus redemed by money.

These also were the ^a generacions of Aarón & Moſes, in the day that the Lord ſpake with Moſes in mount Sinái.

2 So theſe are the names of the ſonnes of Aarón, * Nadáb the firſtborne, & Abihú, Eleazar, and Ichamar.

3 Theſe are the names of the ſonnes of Aarón the anointed Priests, whom Moſes did * conſecrate to miniſter in the Priests office.

4 * And Nadáb and Abihú dyed ^b before the Lord, when thei offered * ſtrange fire before the Lord in the wildernes of Sinái, and had no children: but Eleazar and Ichamar ſeued in the Priests office in the ^c ſight of Aarón their father.

5 ¶ The Lord ſpake vnto Moſes, ſaying, Bring the tribe of Leuí, and ^d ſet them before Aarón the Prielt that thei may ſerue him,

7 And take the charge with him, euen the charge of the whole Congregation ^e before the Tabernacle of the Congregation to do the ſerueice of the Tabernacle.

8 Thei ſhal alſo kepe all the inſtrumets of the Tabernacle of the Congregation, & ^h haue the charge of the children of Iſraél to do the ſerueice of the Tabernacle.

9 And thou ſhalt giue the Leuites vnto Aarón & to his ^f ſonnes: for thei ate giuen him frely from among the children of Iſraél.

10 And thou ſhalt appoint Aarón and his ſonnes to execute their Priests office: and the ^g ſtranger that commeth nere, ſhal be ſlaine.

¶ Alſo the Lord ſpake vnto Moſes, ſaying,

12 Beholde, I haue euē taken ^h Leuites frō among the children of Iſraél for all the firſtborne, that openeth the matrice amog the children of Iſraél, & the Leuites ſhal be mine,

13 Becauſe all the firſtborne are mine: for the ſame day, that I ſmote all the firſtborne in the land of Egypt, * I ſanctified vnto me all the firſtborne in Iſraél, bothe man and beaſt: mine thei ſhalbe: I am the Lord.

14 ¶ Moreouer the Lord ſpake vnto Moſes in the wildernes of Sinái, ſaying,

15 Number the children of Leuí after the houſes of their fathers, in their families: eueie male from a moneth olde & about ſhalt thou number.

16 * Then Moſes nombred them according to the worde of the Lord, as he was commanded.

17 And theſe were the ſonnes of Leuí by their names, * Geſhón, and Koháth, and Merarí.

18 Alſo theſe are the names of the ſonnes of Geſhón by their families: Libní and Shimeí.

19 The ſonnes alſo of Koháth by their families: Amrá, and Izehá, Hebrón, and Vzziel.

20 And the ſonnes of Merarí by their families: Mahli and Muſhi. Theſe are the families of Leuí, according to the houſes of their fathers.

21 Of Geſhón ⁱ came the familie of the Libnites & the familie of the Shimeites: theſe ate the families of the Geſhonites.

22 The ſumme whereof (^h after the nóber of all the males from a moneth olde and about) was counted ſeuen thousand and ſue hundredth.

23 ¶ The families of the Geſhonites ſhal pitch behinde ^j the Tabernacle Weſtwarde.

24 The captaine and ^k ancient of the houſe of the Geſhonites ſhalbe Eliaſáph the ſonne of Laél.

25 And the charge of the ſonnes of Geſhón in the Tabernacle of the Congregation ſhalbe the ^l Tabernacle, & the pavilion, the couering thereof, & the vaiſe of the dore of the Tabernacle of the Congregation,

26 And the hanging of the courte, & the vaiſe of the dore of the courte, which is nere the Tabernacle, and nere the Altar round about, and the cordes of it for all the ſerueice thereof.

27 ¶ And of Koháth ^m came the familie of the Amramites, & the familie of the Izharites, and the familie of the Hebronites, and the familie of the Vzzielites: theſe are the families of the Kohathites.

28 The number of all the males from a moneth olde & about was eight thousand and

^h Which were 32 of twente ye-105 and about

¹ For vnder e-uerie one of the foure principal ſtanderds were diuers ſignes to kepe euerie bande in orde.

^a Or, families & kindreds

Exod. 6. 23.

Exod. 27. 3.

Leui 10. 1. chap. 26. 61. 1. Chron. 24. 2

^b Or, before the Altar. Leui. 9. 24.

^c Whiles their father liued

^d Offer them vnto Aarón for the viſe of the Tabernacle.

^e Which apper- tained to the Priests conſecration, to the ouer ſight of the people, & to the ſerueice of the Tabernacle.

^f Aarons ſonnes the Priests ſerued in the Sanctuary in praying for the people & offering ſacrifices: Leuites ſerued for the inferior viſes of the ſame

^g Anſe that wolde miniſter, not being Leuites.

Exod. 13. 1. Or 34. 19. leui. 27. 26. chap. 8. 16. luk. 2. 23.

Exod. 6. 17. chap. 26. 17. 1. Chron. 6. 11. Or 23. 6.

Gen. 46. 12.

^h Onelic añ-bring the male children.

ⁱ Or, father.

^l Their charge was to carry the courtſide & hangings of the Tabernacle.

and

h Doing euerie one his duetie in the Sanctuarie

and six hundieth, hauing the charge of y^e Sanctuarie.

29 The families of the sonnes of Kohath shal pitch on the Southside of the Tabernacle.

30 The captaine and ancient of the house, and families of the Kohathites shalbe Elizaphan the sonne of Uzziel:

l The chief things within the Sanctuarie were committed to the Kohathites

31 And their charge shalbe the Aike, and the table, and the candelsticke, and the altars, and the instruments of the Sanctuarie that they minister with, and the vail, and all that serueth thereto.

32 And Eleazar the sonne of Aaron the Priest shalbe chief captaine of the Leuites, hauing the ouersight of them that haue the charge of the Sanctuarie.

m prince of priests.

33 ¶ Of Merari came the familie of the Mahlites, and the familie of the Mushtites: these are the families of Merari.

34 And the summe of them, according to the n^ober of all the males, from a moneth olde and aboue was six thousand and two hundred.

35 The captaine and the ancient of the house of the families of Merari shalbe Zurriel the sonne of Abihail: thei shal pitch on the Northside of the Tabernacle.

n The woodworke & y^e rest of the instruments were committed to their charge.

36 And in the charge & custodie of the sonnes of Merari shalbe the boards of the Tabernacle, and the bates thereof, & his pillers, & his sockets, & all the instruments thereof, and all that serueth thereto,

37 With the pillers of the court round about, with their sockets, and their pins & their cordes.

38 ¶ Also on the forefront of the Tabernacle toward the East, before the Tabernacle, I say, of the Cōgregacion Eastward shal Moses and Aaron and his sonnes pitch, hauing the charge of the Sanctuarie, and the charge of the children of Israel: but the stranger that commeth nere, shalbe slaine.

a That none shoulde entre into the Tabernacle contrary to Gods appointment

39 The whole summe of the Leuites, w^{ch} Moses & Aaron nombred at the commandement of the Lord: throughout their families, *men* all the males from a moneth olde & aboue, was two and twentie^o thousand.

o So that the first borne of the children of Israel were more by 273

40 ¶ And the Lord said vnto Moses, Number all the first borne that are males among the children of Israel, from a moneth olde and aboue, and take the number of their names.

41 And thou shalt take the Leuites to me for all the first borne of the childre of Israel (I say the Lord) and the cattel of the Leuites for all the first borne of the cattel of the children of Israel.

p So that now the Leuites shalbe tarrifed: vnto the Lord for the first borne of Israel, & for the 273, which were more than the Leuites, for whom they payed maney.

42 And Moses nombred, as the Lord commanded him, all the first borne of the children of Israel.

43 And all y^e first borne males reheard by

name (from a moneth olde and aboue, according to their n^ober were two & twentie thousand, two hundredth seuentie & thre.

44 ¶ And the Lord spake vnto Moses, saying,

45 Take the Leuites for all the first borne of the children of Israel, and the cattel of the Leuites for their cattel, & the Leuites shalbe mine, (I am the Lord)

46 And for the redeming of the two hundredth seuentie and thre, which are more than the Leuites of the first borne of the children of Israel)

47 Thou shalt also take five shekels for euerie persone: after the weight of the Sanctuarie shalt thou take it: the shekel con-
Exod 30, 13. leu 27, 25 chap 19, 16 42, 54, 45, 10.

48 And y^e shalt giue the money, wherewith the odde number of them is redemed, vnto Aaron and to his sonnes.

49 Thus Moses toke the redempcion of them that were redemed, being more than the Leuites:

50 Of the first borne of the children of Israel toke he the money: *euens* a thousand thre hundredth thre score and five shekels after the shekel of the Sanctuarie.

q Of the two hundredth seuentie & thre, 6 were more than the Leuites.

51 And Moses gaue the money of the that were redemed, vnto Aaron & to his sonnes according to the worde of the Lord, as the Lord had commanded Moses.

CHAP. IIIII.

The offices of the Leuites, when the holte removed
46 The n^ober of the thre families of Kohath, Gersson, and Merari.

And the Lord spake vnto Moses, and to Aaron, saying,

Take the summe of the sonnes of Kohath first among the sonnes of Leui, after their families, & houses of their fathers, first^o thirtie yere olde & aboue euen vntil fiftie yere olde, all that entre into the assemblie to do the worke in the Tabernacle of the Congregation.

a The Leuites were nombred after these sort: first at a moneth olde whē they were consecrate to the Lord, next at 25 yere olde whē they were apointed to serue: in y^e Tabernacle, & at 30 yere olde to beare the burthen of the Tabernacle. *b* Which denieth the Sanctuarie from y^e Holiest of all.

4 This shalbe the office of the sonnes of Kohath in the Tabernacle of the Cōgregacion about the Holiest of all.

5 ¶ When the holte remoueth, then Aaron & his sonnes shal come & take downe the covering vail, & shal couer the Aike of the Testimonie therewith.

6 And they shal put thereon a covering of badgers skins, and shal spread vpon it a cloth altogether of blew silke, and put to the barres thereof:

7 And vpon the table of shewe bread they shal spread a cloth of blew silke, and put thereon the dishes, & y^e incens cups, & goblets, & coverings to couer it with, & the bread shalbe thereon continually:

c That is, put the vpon their shoulders to care it for the barres of the Aike could neuer be removed, *Exod 25, 15*

8 And they shal spread vpon them a covering of skarlet, and couer the same with a couering of badgers skins, and put to the barres thereof.

d Meaning to couer y^e bread.

9 Then they shal take a cloth of blewe silke, and cover the *candelsticke of light with his lampes and his snoffers,* and his snoffedishes, and all the oyle vessels thereof, which they occupie about it.

10 So they shal put it, and all the instrumets thereof in a covering of badgers skins, and put it vpon the ^cbarres.

11 Also vpon the golden ^faltar they shal spreade a cloth of blewe silke, and couer it with a covering of badgers skins, & put to the barres thereof.

12 And they shal take all the instruments of the ministerie wherewith they minister in the Sanctuarie, and put *them* in a cloth of blewe silke, and couer them with a couering of badgers skins, & put them on the barres.

13 Also they shal take away the ashes from the ^saltar, & spread a purple cloth vpo it,

14 And shal put vpon it all the instruments thereof, which they occupie about it: the censers, the fleshhokes & the besomes, and the basens, *euen* all the instruments of the altar: & they shal spread vpo it a covering of badgers skins, & put to the barres of it.

15 And whē Aarón & his sonnes haue made an end of couering the ^h Sanctuarie, and all the instruments of the Sanctuarie, at the remouing of the hoste, afterwarde the sonnes of Koháth shal come to beare it, but they shal not ⁱ touche *anſe* holy thing lest they dye. This is the charge of the sonnes of Koháth in the Tabernacle of the Congregation.

16 ¶ And to the office of Eleazár the sonne of Aarón the Priest *peruaineth* the oyle for the light, and the *swete incens and the ^k daillie meat offering, and the *anointing oyle, with the ouersight of all the Tabernacle, and of all that therein is, *both* in the Sanctuarie & in all the instrumets thereof.

17 ¶ And the Lord spake vnto Mosés and to Aarón, saying,

18 Ye shal not ^l cut of the tribe of ^y families of ^y Kohathites from among ^y Leuites:

19 But thus do vnto them, that they may liue & not dye, when they come nere to the moste holy things: let Aarón and his sonnes come and appoint ^m them, euerie one to his office, and to his charge.

20 But let them not go in, to se when the Sanctuarie is folden vp, lest they dye.

21 ¶ And ^y Lord spake vnto Mosés, saying,

22 Take also the *lumme* of the sonnes of Gershón, euerie one by ^y houses of their fathers throughout their families:

23 From thirtie yere olde and about, vntil fiftie yere olde shalt thou nóbre them, all that ⁿ entre into ^y assemblie for to do seruice in ^y Tabernacle of ^y Congregation.

24 This shalbe the seruice of the families of the Gershonites, to serue and to beare.

Exod. 27. 14.
Exod. 27. 18.

^a The Hebrew worde signifieth an instrumēt made of two flanes or barres
^f Which was to burne incense
Exod. 29. 1.

^g Of the burnt offering.

^h This is, in folding vp the things of the Sanctuarie, as the Arke, &c.

ⁱ Before it be couered

Exod. 30. 24.
^k Which was offered at morning and evening.
Exod. 30. 25.

^l Committing by your negligence that the holy things be not well wrapped, and so they by touching thereof perish.
^m Shewing what part euerie man shal beare.

ⁿ Which was receiued into the compaſſe of them that ministered in the Tabernacle of the Congregation.

25 They shal beare ^y curtaines of the Tabernacle, & the Tabernacle of the Cōgregation, his couering, and the couering of badgers skins, that is on hie vpon it, and ^y vaile of the ^o dore of the Tabernacle of the Congregation:

26 The curtaines also of the court, and the vaile of the entring in of the gate of the court, ^p which is nere the Tabernacle & nere the altar round about, with their cordes, and all the instrumentes for their seruice, and all that is made for them: so shal they serue.

27 At the commandement of Aarón and his sonnes shal all the seruice of the sonnes of ^y Gershonites be done, in all their charges and in all their seruice, & ye shal appoint them to kepe all their charges.

28 This is the seruice of the families of ^y sonnes of the Gershonites in the Tabernacle of the Congregation, & their watch shalbe vnder the ^q hand of Ithamár the sonne of Aarón the Priest.

29 ¶ Thou shalt number the sonnes of Merari by their families, & by the houses of their fathers:

30 From thirtie yere olde & about, euen vnto fiftie yere olde shalt thou nóbre them, all that entre into the assemblie, to do the seruice of the Tabernacle of the Cōgregation.

31 And this is their office & charge according to all their seruice in the Tabernacle of the Congregation: the ^r boards of the Tabernacle with the barres thereof, and his pillers, and his sockets.

32 And the pillers round about the court, with their sockets and their pins, and their cordes, ^w all their instrumentes, euen for all their seruice, & by ^r name ye shal rekē the instrumentes of their office & charge.

33 This is the seruice of the families of the sonnes of Merari, according to all their seruice in the Tabernacle of the Congregation vnder the ^hād of Ithamár the sonne of Aarón the Priest.

34 ¶ Then Mosés and Aarón and the princes of the Congregation nombred the sonnes of ^y Kohathites, by their families and by the houses of their fathers,

35 Frō thirtie yere olde & about, euen vnto fiftie yere olde, all that entre into the assemblie for the seruice of the Tabernacle of the Congregation.

36 So the ^r nombe: s of them throughout their families were two thousand, *seuen hundred and fiftie.*

37 These are the numbers of the families of the Kohathites, all that serue in the Tabernacle of the Congregation, which Mosés and Aarón did number according to the commandemēt of the Lord by the ^r hand of Mosés.

^o Which vaile hinged betwene ^y Sātharue and the court.

^p Which court compassed bothe the Tabernacle of the Cōgregation & ^y altar of burnt offering.

^q Under the charge and ouersight.

Exod. 26. 16.

^r Ye shal make an inventory of all the things, & ye count to their charge.

^s As the number of them.

^t God appointing Mosés to be ^y minister & exerceuer thereof.

the othe among thy people, & y Lord cauſe thy thigh to rott, and thy belly to ſwel: ¹⁸ And that this curſed water maie go into thy bowels, to cauſe thy belly to ſwel, and thy thigh to rott, The the woman ſhal anſwer, Amen, Amen.

¹⁹ After, the Prieſt ſhal write theſe curſes in a booke, and ſhal blot them out with the bitter water,

²⁰ And ſhal cauſe the woman to drinke the bitter and curſed water, and the curſed water, turned into bitterneſſe, ſhal entre into her.

²¹ The the Prieſt ſhal take the ielouſie offering out of the womans hand, & ſhal ſhake the offering before the Lord, and offer it vpon the altar.

²² And the Prieſt ſhal take an handful of the offering for a memorial thereof, and burne it vpon the altar, and afterward make y woman drinke the water.

²³ When he hath made her drinke the water, (if ſhe be deſiled and haue trespaſſed againſt her houſband,) then ſhal the curſed water, turned into bitterneſſe, entre into her, and her belly ſhal ſwel, and her thigh ſhal rott, & the woman ſhal be accurſed among her people,

²⁴ But if the woman be not deſiled, but be cleane, ſhe ſhal be free and ſhal coſeieue & beare.

²⁵ This is the lawe of ielouſie, when a wiſe turneth fro her houſband & is deſiled,

²⁶ Or when a man is moued with a ielous minde being ielous ouer his wife, then ſhal he bring the woman before y Lord, and the Prieſt ſhal do to her according to all this lawe,

²⁷ And the man ſhal be free from ſinne, but this woman ſhal beare her iniquitie.

¹⁸ *Here falls.*

¹⁹ That is, be it ſo, as thou wiſher, apoc 4, 14 dea 27, 24

²² *Or perfume.* When the incenſe was offered.

²⁴ *Or, iuſticiat.*

²⁷ The man might accuſe his wife and not be reprimed.

²³ Which ſepared them ſel was from the world, & dedi- cated them ſel- ſes to God: y figure was accompliſhed in Chriſt.

²⁵ *Indg. 13, 5. 2. ſam. 1, 11.*

head growe.

⁶ During the time that he ſeparateth him ſelfe vnto the Lord, he ſhal come at no dead body:

⁷ He ſhal not make him ſelfe vnclane at the death of his father, or mother, brother, or ſiſter: for the conſecration of his God is vpon his head.

⁸ All the dayes of his ſeparacion he ſhal be holy to the Lord.

⁹ And if anie dye ſodely by him, or he beware, then the head of his conſecration ſhal be deſiled, and he ſhal ſhaue his head in the day of his clenſing: in the ſeuenth day he ſhal ſhaue it.

¹⁰ And in the eight day he ſhal bring two turtles, or two yong pigeons to the Prieſt, at the dore of the Tabernacle of the Congregation.

¹¹ Then the Prieſt ſhal prepare the one for a ſin offering, and the other for a burnt offering, & ſhal make an atonement for him, becauſe he ſinned by the dead: ſo ſhal he halowe his head the ſame day,

¹² And he ſhal conſecrate vnto the Lord the daies of his ſeparacion, and ſhal bring a lambe of a yere olde for a trespaſſe offering, and the firſt daies ſhal be voyde: for his conſecration was deſiled.

¹³ ¶ This then is the lawe of the Nazarite: When the time of his conſecration is out, he ſhal come to the dore of the Tabernacle of the Congregation,

¹⁴ And he ſhal bring his offering vnto the Lord, an he lambe of a yere olde without blemiſh for a burnt offering, and a ſhe labe of a yere olde without blemiſh for a ſin offering, and a ram without blemiſh for peace offerings,

¹⁵ And a basket of vnleauened bread, of cakes of fine floure, mingled with oyle, and wafers of vnleauened bread anointed with oyle, with their meat offering, and their drinke offerings:

¹⁶ The which the Prieſt ſhal bring before the Lord, and make his ſin offering and his burnt offering.

¹⁷ He ſhal prepare alſo the ram for a peace offering vnto the Lord, with the basket of vnleauened bread, and the Prieſt ſhal make his meat offering, and his drinke offering.

¹⁸ And y Nazarite ſhal ſhaue the head of his conſecracio at the dore of the Tabernacle of the Congregation, and ſhal take the heere of the head of his conſecracio, and put it in the fire, which is vnder the peace offering.

¹⁹ Then the Prieſt ſhal take the ſodely ſoulder of the ram, and an vnleauened cake out of the basket, & a wafer vnleauened, and put them vpon the hands of the Nazarite, after he hath ſhaue his conſecracio.

²⁰ And the Prieſt ſhal ſhake them to and

^b As at burialles, or mourning.

^c In that he ſuffered his heere to growe, he ſignified y he was conſecrate to God.

^d Which ſig here is a ſigne that he is dedicate to God

^e By being preſent, where the dead was.

^f Beginning at the eight day, when he is purified

^g So that he ſhal be ſhaue his vowe anew.

Leu. 2, 18.

Act 21, 29 h In token his vowe coded.

ⁱ For the heere, which was conſecrat to y Lord, might not be caſt in to anye prophane place.

Exod. 29, 27.

10r, with the
leaf
fio before the Lord: this is an holy thing
for the Priest ^r besides the shaken bread,
& besides the heave shulder: so afterward
the Nazarine may drinke wine.

21 This is the lawe of the Nazari^{te}, which
he hath vowed, and of his offering vnto
the Lord for his consecration, ^k besides
that that he is able to bring: according to
the vowe which he vowed, so shal he do
after the lawe of his consecration.

22 ¶ And ^y Lord spake vnto Moses, saying,
23 Speake vnto Aarón and to his sonnes,
saying, Thus shal ye ^l blesse the children
of Israël, and say vnto them,

24 The Lord blesse thee, an kepe thee,
25 The Lord make his face shue vpõ thee,
and be merciful vnto thee,

26 The Lord lift vp his countenance vpon
thee, and giue thee peace.

27 So they shal put my ^m Name vpon the
children of Israël, and I wil blesse them.

ⁿ They shal
pray in my Na
me for them

CHAP. VII.

2 The hea^ds or princes of Israël offe^r at the setting vp
of the Tabernacle, 30 And at the dedicacion of the
altar. 39 God speaketh to Moses frõ the Merisfont.

1 **N**OW when Moses had finished the
setting vp of the Tabernacle, and
^r anointed it and sanctified it, and all the
instruments thereof, and the altar with all
the ^r instrumets thereof, and had anointed
them and sanctified them,

2 Then the ^r princes of Israël, ^h eades ouer
the houses of their fathers (they were the
princes of the tribes, who were ouer them
that were nouered) offered,

3 And brought their offering before ^y Lord,
six ^a coueted chariets, and twelue oxen:
one chariet for two princes, and for euerie
one an oxe, and they offered them before
the Tabernacle.

4 And the Lord spake vnto Moses, saying,
5 Take ^b these of them, that they may be to
do the ^b seruice of the Tabernacle of the
Congregation, and thou shal: giue them
vnto the Leuites, to euerie man according
vnto his office.

6 So Moses toke the chariets and the oxen,
and gaue them vnto the Leuites:

7 Two chariets and foure oxen he gaue to
the sonnes of Gersõn, according vnto
their ^c office.

8 And foure chariets and eyght oxen he gaue
to ^y sonnes of Merari according vnto
their office: vnder the ^h ad of Ithamar the
sonne of Aarón the Priest.

9 But to the sonnes of Kohath he gaue none,
^d because the charge of the Sanctuarie
belonged to them, ^h which they did beare
vpon ^h their shulders.

10 ¶ The princes also offered in the ^e dedica
cion for the altar in the day that it was
anointed: then the princes offered their
offring before the altar.

11 And ^y Lord said vnto Moses, One prin
ce one day, and another prince another
day shal offer their offering, for the dedi
cacion of the altar.

12 ¶ So then on the first day did ^l Nahshõn ^l The offering
the sonne of Amminadáb of the tribe of
of Nahshõn.

13 And his offering was a siluer charger of
an hundreth and thirty ^h shekels weight, a
siluer boule of seuentie shekels after the
shekel of the Sanctuarie, bothe ful of fine
floure, mingled with oyle, for a ^h meat of
fring, ^{Leuit. 2. 21.}

14 An ^h incens cup of golde of ten ^h shekels, ful
of incens,

15 A yong bullocke, a ram, a lambe of a ye
re olde for a burnt offering,

16 An he goat for a sin offering,
17 And for peace offerings, two bullockes,
fiue rams, fiue he goates, & fiue lambes of
a yere olde: this was the offering of Nah
shõn the sonne of Amminadáb.

18 ¶ The second day ^l Nethaneél, the sonne ^l The offering
of Zuár, prince of the tribe of Issachar did
offer:

19 Who offered for his offering a siluer char
ger of an hundreth & thirty ^h shekels weight,
a siluer boule of seuentie shekels after the
shekel of the Sanctuarie, bothe ful of fine
floure, mingled w^o oyle, for a meat offering,

20 An ^h incens cup of golde of ten ^h shekels,
ful of incens,

21 A yong bullocke, a ram, a lambe of a ye
re olde for a burnt offering,

22 An he goat for a sin offering,
23 And for peace offerings, two bullockes, fi
ue rams, fiue he goates, fiue lambes of a ye
re olde: this was the offering of Nethaneél
the sonne of Zuár.

24 ¶ The third day ^l Eliáb the sonne of He
lõn prince of ^y childre of Zebulún offered. ^l The offering
of Eliáb

25 His offering was a siluer charger of an
hundreth and thirty ^h shekels weight, a siluer
boule of seuentie shekels, after the shekel
of the Sanctuarie, bothe ful of fine floure,
mingled with oyle, for a meat offering,

26 A golden ^h incens cup of ten ^h shekels, ful of
incens,

27 A yong bullocke, a ram, a lambe of a ye
re olde for a burnt offering,

28 An he goat for a sin offering,
29 And for peace offerings, two bullockes,
fiue rams, fiue he goates, fiue lambes of a
yere olde: this was the offering of Eliáb the
sonne of Helõn.

30 ¶ The fourth day ^l Elizúr ^h sonne of She
dúr prince of ^y childre of Reuben offered. ^l The offering
of Elizúr.

31 His offering was a siluer charger of an hū
dreth and thinty ^h shekels weight, a siluer
boule of seuentie shekels, after the shekel
of the Sanctuarie, bothe ful of fine floure,
mingled with oyle, for a meat offering,

32 A goldē ^h incens cup of tē ^h shekels, ful of incēs,
19. iiii.

k At the least
he shal do
this, if he be
abl: to offre
no more

l That is, pray
for them, sic
of 35. 19

Exod 40. 18.

10r, velle

10r, capitulum

a Like horf
litters to ke
pe the things,
y were caried
in them, from
wecher

b That is, to
carre things: &
stiffe is

c For their vs
to carry with

d The holie
things of the
Sanctuarie must
be caried vpõ
their shulders,
and not dra
uen with oxē,
Chap 4. 15

e That is, whē
the first sacri
fice was offe
d thereupon by
Aarón, Leuit.
9. 2

l The offering
of Nethaneél

l The offering
of Eliáb

l The offering
of Elizúr.

Offerings of the princes. Numbers.

- 33 A yong bullocke, a ram, a lambe of a yere olde for a burnt offering,
- 34 An he goat for a sin offering,
- 35 And for a peace offering, two bullockes, five rams, five he goates, and five lambes of an yere olde: this was the offering of Elizúr the sonne of Shedeúr.
- ¶ The offering of Shelumiél. 36 ¶ The fife day | Shelumiél the sonne of Zurishaddái, prince of the children of Simcón offered.
- 37 His offering was a siluer charger of an hundreth and thirty shekels weight, a siluer boule of seuentie shekels, after the shekel of the Sactuarie, bothe ful of fine flour, mingled with oyle for a meat offering,
- 38 A golden incens cup of ten shekels ful of incens,
- 39 A yong bullocke, a ram, a lambe of a yere olde for a burnt offering,
- 40 An he goat for a sin offering,
- 41 And for a peace offering, two bullockes, five rams, five he goates, five lambes of a yere olde: this was the offering of Shelumiél the sonne of Zurishaddái.
- ¶ The offering of Eliafáph. 42 ¶ The sixt day | Eliafáph the sonne of Deuél prince of the children of Gad offered.
- 43 His offering was a siluer charger of an hundreth and thirty shekels weight, a siluer boule of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuarie, bothe ful of fine flour, mingled with oyle for a meat offering,
- 44 A golden incens cup of ten shekels ful of incens,
- 45 A yong bullocke, a ram, a lambe of a yere olde, for a burnt offering,
- 46 An he goat for a sin offering,
- 47 And for a peace offering, two bullocks, five rams, five he goates, five lambes of a yere olde: this was the offering of Eliafáph the sonne of Deuél.
- ¶ The offering of Elishamá. 48 ¶ The seuenth day | Elishamá the sonne of Ammiúd prince of the children of Ephraím offered.
- 49 His offering was a siluer charger of an hundreth, & thirtie shekels weight, a siluer boule of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuarie, bothe ful of fine flour, mingled with oyle, for a meat offering,
- 50 A golden incens cup of ten shekels, ful of incens,
- 51 A yong bullocke, a ram, a lambe of a yere olde for a burnt offering,
- 52 An he goat for a sin offering,
- 53 And for a peace offering, two bullocks, five rams, five he goates, five lambes of a yere olde: this was the offering of Elishamá, the sonne of Ammiúd.
- ¶ The offering of Gamliél. 54 ¶ The eyght day offered | Gamliél the sonne of Pedazúr, prince of the children of Manasséh.
- 55 His offering was a siluer charger of an hundreth & thirtie shekels weight, a siluer boule of seuentie shekels, after the shekel of the Sactuarie, bothe ful of fine flour, mingled with oyle for a meat offering,
- 56 A golden incens cup of ten shekels, ful of incens,
- 57 A yong bullocke, a ram, a lambe of a yere olde for a burnt offering,
- 58 An he goat for a sin offering,
- 59 And for a peace offering, two bullockes, five rams, five he goates, five lambes of a yere olde: this was the offering of Gamliél the sonne of Pedazúr.
- ¶ The offering of Abidán. 60 ¶ The ninth day | Abidán the sonne of Gideoní prince of the children of Beniamín offered.
- 61 His offering was a siluer charger of an hundreth and thirty shekels weight, a siluer boule of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuarie, bothe ful of fine flour, mingled with oyle for a meat offering,
- 62 A golden incens cup of ten shekels, ful of incens,
- 63 A yong bullocke, a ram, a lambe of a yere olde for a burnt offering,
- 64 An he goat for a sin offering,
- 65 And for a peace offering two bullocks, five rams, five he goates, five lambes of a yere olde: this was the offering of Abidán the sonne of Gideoní.
- ¶ The offering of Ahiezér. 66 ¶ The tenth day | Ahiezér the sonne of Ammishaddái, prince of the children of Dan offered.
- 67 His offering was a siluer charger of an hundreth and thirty shekels weight, a siluer boule of seuentie shekels, after the shekel of the Sactuarie, bothe ful of fine flour, mingled with oyle for a meat offering,
- 68 A golden incens cup of ten shekels ful of incens,
- 69 A yong bullocke, a ram, a lambe of a yere olde for a burnt offering,
- 70 An he goat for a sin offering,
- 71 And for a peace offering, two bullocks, five rams, five he goates, five lambes of a yere olde: this was the offering of Ahiezér the sonne of Ammishaddái.
- ¶ The offering of Pagiél, or Pagiél. 72 ¶ The eleuenth day | Pagiél the sonne of Ocrán, prince of the childrē of Ashér offered.
- 73 His offering was a siluer charger of an hundreth and thirty shekels weight, a siluer boule of seuentie shekels, after the shekel of the Sactuarie, bothe ful of fine flour, mingled with oyle for a meat offering,
- 74 A golden incens cup of ten shekels, ful of incens,
- 75 A yong bullocke, a ram, a lambe of a yere olde for a burnt offering,
- 76 An he goat for a sin offering,
- 77 And for a peace offering, two bullocks, five rams, five he goates, five lambes of a yere olde: this was the offering of Pagiél the sonne of Ocrán.
- 78 ¶ The

[The offering of Ahirá.] 78 ¶ The twelue day ¶ Ahirá the sonne of Enán, prince of the children of Naphtali offered.

79 His offering was a siluer charger of an hundreth & thirtie shekels weight, a siluer boule of seuentie shekels, after the shekel of the Sanctuarie, bothe ful of fine floure, mingled with oyle, for a meat offering,

80 A golden incens cup of ten shekels, ful of incens,

81 A yong bullocke, a ram, a lambe of a yere olde, for a burnt offering.

82 An he goat for a sinne offering,

83 And for peace offerings two bullockes, five rams, five he goats, five lambes of a yere olde: this was the offering of Ahirá, the sonne of Enán.

f This was the offering of the princes, when Aaron did dedicate the Altar. 84 This was the dedication of the Altar by the princes of Israél, when it was anointed: twelue chargers of siluer, twelue siluer boules, twelue incens cups of golde,

85 Euerie charger, containing an hundreth & thirtie shekels of siluer, and euerie boule seuentie: all the siluer vessel contained two thousand and foure hundreth shekels, after the shekel of the Sanctuarie.

86 Twelue incens cups of golde ful of incens, containing ten shekels euerie cup, after the shekel of the Sanctuarie: all the golde of the incens cups was an hundreth and twentie shekels.

87 All the bullockes for the burnt offering were twelue bullockes, the rams twelue, the lambes of a yere olde twelue, with their meat offerings, and twelue he goats for a sinne offering.

88 And all the bullockes for the peace offerings were foure & twentie bullockes, the rams sixtie, the he goats sixtie, the lambes of a yere olde sixtie: this was the dedication of the Altar, after that it was anointed.

g By Aaron.

h That is, the Sanctuarie

i According as he had promised, Exod 25.22.

89 And when Mosés wét into the Tabernacle of the Congregation, to speake with God, he heard the voyce of one speaking vnto him from the Merciseat, that was vpon the Arke of the Testimonie: betwene the two Cherubims, and he spake to him.

CHAP. VIII.

2 The ordre of the Lampes & The purifying and offering of the Leuites. 24 The age of the Leuites, when they are receiued to serue, and when they are dismissed.

1 And the Lord spake vnto Mosés, saying,

2 Speake vnto Aaron, and say vnto him, When thou lightest the lampes, the seuen lampes shal giue light toward the forefront of the Candelstick.

g To that parte which is ouer against the Candelstick, Exod. 25.37

3 And Aaron did so, lighting the lampes thereof toward the forefront of the Candelstick, as the Lord had commanded Mosés.

4 And this was the worke of the Candelstick, enen of golde beaten out with the hammer, bothe the shaft, and the floures thereof: was beaté out with the hammer: Exod 25.18.

b accordig to the paterne, which the Lord had shewed Mosés, so made he the Candelstick. b And soe get together of diuers pieces

5 ¶ And the Lord spake vnto Mosés, saying,

6 Take the Leuites from among the children of Israél, and purifie them.

7 And thus shalt thou do vnto them, when thou purifiest them, Spinkle water of purification vpon them, & let them shaué all their flesh, and wash their clothes: so thei shalbe cleane.

c In Ebrewe, it is called the water of sinne, because it is made to purge sinne, as Chap. 19.9.

8 Then thei shal take a yong bullocke with his meat offering of fine floure, mingled with oyle, and another yong bullocke shalt thou take for a sinne offering.

9 Then thou shalt bring the Leuites before the Tabernacle of the Congregation, and assemble all the Congregation of the children of Israél.

d That thou maist do this in presence of them all.

10 Thou shalt bring the Leuites also before the Lord, & the children of Israél shal put their hands vpon the Leuites.

e Meaning, certeine of them in the name of the whole.

11 And Aaron shal offer the Leuites before the Lord, as a shake offering of the childre of Israél, that thei may execute the seruice of the Lord.

12 And the Leuites shal put their hands vpon the heades of the bullockes, and make thou the one a sinne offering, & the other a burnt offering vnto the Lord, that thou maist make an atonemét for the Leuites.

13 And thou shalt set the Leuites before Aaron and before his sonnes, and offer them as a shake offering to the Lord.

14 Thus thou shalt separate the Leuites from among the children of Israél, & the Leuites shalbe mine.

Chap. 3.45.

15 And afterward shal the Leuites go in, to serue in the Tabernacle of the Congregation, and thou shalt purifie them and offer them, as a shake offering.

16 For thei are frely giuen vnto me from among the children of Israél, for suche as open anie wombe: for all the firstborne of the children of Israél haue I taken the vnto me. Chap. 3.9.

f That is, thei that are first borne

17 ¶ For all the firstborne of the children of Israél are mine, bothe of man and of beast: since the day that I smote euerie firstborne in the land of Egypt, I sanctified them for my self. Exod 13.2. Ink. 2.20.

18 And I haue taken the Leuites for all the firstborne of the children of Israél,

19 And haue giuen the Leuites as a gift vnto Aaron, and to his sonnes from among the children of Israél, to do the seruice of the children of Israél in the Tabernacle of the Congregation, and to make

g Which seruice the Leuites shal do etc. 40.

an atonement for the children of Israél, that there be no plague among the children of Israél, when the children of Israél come nere vnto ^h the Sanctuarie.

^h Because the Leuites go into the Sanctuarie in their name.

20 ¶ The Mosés and Aarón & all the Congregation of the children of Israél did with the Leuites, according vnto all that the Lord had commanded Mosés concerning the Leuites: so did the children of Israél vnto them.

21 So the Leuites were purified, and washed their clothes, & Aarón offred the as a shrike offering before the Lord, & Aarón made an atonemēt for the, to purifie the.

22 And after that, went the Leuites in to do their seruice in the Tabernacle of y^e Congregation, ⁱ before Aarón & before his sonnes: as the Lord had commanded Mosés concerning the Leuites, so thei did vnto them.

ⁱ In their presence, so serue them.

23 ¶ And y^e Lord spake vnto Mosés, saying,

24 This also *belongeth* to the Leuites: from siue and twentiē yere olde and vpwarde, thei shal go in, to execute *their* office in the seruice of the Tabernacle of the Congregation.

^k Suche office as was principal, as to beare burthens and suche like
^l In singing psalmes, m- bracing, counselling and keeping y^e things in order.

25 And after the age of fiftie yere, thei shal cease from executing the ^k office, and shal serue no more:

26 But thei shal minister ⁱ with their brethren in the Tabernacle of the Congregation, to kepe things committed to their charge, but thei shal do no seruice: thus shalt thou do vnto the Leuites touching their charges.

CHAP. IX.

^a The Passeouer is commanded againe. ²⁹ The punishment of him that kepeth not the Passeouer. ³⁵ The cloude conducteth the Israelites through the wilderness.

^{Exod 12, 1.}
^{Leui. 23, 5.}
^{numb. 28, 16.}
^{dent. 16, 2.}
^{Exod. 13, 6.}
^{dent. 16, 6.}
^a Euen in all points as the Lord hath commanded.

1 And the Lord spake vnto Mosés in the wilderness of Sinai, in the first moneth of the secōde yere, after thei were come out of the land of Egypt, saying,

2 The childre of Israél shal also celebrate the ^a Passeouer at the time appointed therunto.

3 In the fourtēth day of this moneth at ^a euen, ye shal kepe it in his due season: according to ^a all the ordinances of it, and according to all the ceremonies thereof shal ye kepe it.

4 Then Mosés spake vnto the children of Israél, to celebrate the Passeouer.

5 And thei kept the Passeouer in the fourtēth day of the first moneth at euen in y^e wilderness of Sinai: according to all that the Lord had commanded Mosés, so did the children of Israél.

^b By touching of a corps, or being at the bed of y^e dead.

¶ And certeine men were defiled ^b by a dead man, that thei might not kepe the Passeouer the same day: and thei came before Mosés: and before Aarón the same day.

7 And those men said vnto him, We are defiled by a dead man: wherefore are we kept backe that we may not ^c offer an offering vnto the Lord in the time thereunto appointed among the children of Israél?

^c Or celebrate the Passeouer the fourtēth day of the first moneth.

8 Then Mosés said vnto them, Stand still, and I wil heare what the Lord wil cōmande concerning you.

9 ¶ And the Lord spake vnto Mosés, saying,

10 Speake vnto the children of Israél, and say, If anie among you, or of your posteritie shalbe vnleane by the reason of a corps, or be in a long iourney, ^d he shal kepe the Passeouer vnto the Lord.

^d And can not come where y^e Tabernacle is, when others kepe it

11 In the fourtēth day of the ^e secōde moneth at euen thei shal kepe it: with vnleauened bread and sower herbes shal thei eat it.

^e So that the vnleane, and thei that are not at home, haue a month longer graued vnto them
^{Exod 12, 46.}
^{leui 19, 36.}

12 They shal leaue none of it vnto the morning, ^f nor breake anie bone of it: according to all the ordinance of the Passeouer shal thei kepe it.

13 But the man that is cleane and is not in a ^f iourney, and is negligent to kepe the Passeouer, the same persone shalbe cut of from his people: because he brought not the offering of the Lord in his due season, that man shal beare his ^g sinne.

^f When y^e Passeouer is celebrated

14 And if a stranger dwel among you, and wil kepe the Passeouer vnto the Lord, as the ordinance of the Passeouer, & as the maner thereof is, so shal he do: ye shal haue one lawe bothe for the stranger, & for him that was borne in the same land.

^g Or, punishment of his sinne.

15 ¶ And whē the Tabernacle was reared vp, a cloude couered the Tabernacle, namely, the Tabernacle of the Testimonie: & at euen the: ^e was vpon the Tabernacle, as the ^h appearance of fire vntil morning.

^{Exod 12, 49.}

16 So it was alwaie: the cloude couered it by day, & the appearance of fire by night.

17 And when the cloude was taken vp from the Tabernacle, then afterward the children of Israél iourneied: & in the place where the cloude abode, there the children of Israél pitched their tentes.

^h Like a pillar read Exod. 13, 21.

18 At the ⁱ commandement of the ^h Lord the children of Israél iourneied, and at the commandement of the Lord thei pitched: as long as the cloude abode vpon the Tabernacle, ⁱ they ⁱ laye still.

ⁱ Or, waited
^h Who taught the what to do by the cloude.

19 And when the cloude caryed still vpon the Tabernacle a long time, the children of Israél kept the ⁱ watch of the Lord, & iourneied not.

ⁱ Cor. 10, 2
ⁱ Or, campd.

20 So when the cloude abode ⁱ a fewe daies vpon the Tabernacle, thei abode in their tentes according to the commandement of the Lord: for thei iourneied at the commandement of the Lord.

ⁱ Thei waited whē the Lord wolde signifye either their departure, or their abode by the cloude.
ⁱ Or, daies of iourneie.

21 And though the cloude abode vpon the Tabernacle from euen vnto the morning, yet if the cloude was taken vp in the morning, the they journeyed: whether by day or by night the cloude was taken vp, then they journeyed.

22 Or if the cloude taried two dayes or a moneth, or a yere vpon the Tabernacle, abiding thereon, the children of Israël* a-bode still, and iourneied not: but when it was taken vp, they journeyed.

23 At the commandemēt of the Lord they pitched, and at the commandement of the Lord they journeyed, keeping the watch of the Lord at the commandement of the Lord by the ^k hand of Moſes.

Exod. 40. 36.

^k Under the charge & government of Moſes.

CHAP. X.

^a The use of the silver trumpettes ¹¹ The Israelites departe from Sinai ¹⁴ The captaines of the hoſte are numbered. ³⁰ Hobab refuseth to go with Moſes but ſome in lawe.

1 And the Lord ſpake vnto Moſes, ſaying,

2 Make thee two trumpets of ſiluer: of an whole piece ſhalt thou make them, that thou maieſt uſe the for the aſſembling of the Congregation, and for the departure of the campe.

^a Or of worke bearen out wth the hammer.

3 And whē they ſhal blowe with the, all the Congregation ſhal aſſemble to thee before the doie of the Tabernacle of the Congregation.

4 But if they blowe with one, then the princes, or heads ouer the thouſands of Israël ſhal come vnto thee.

^b That is, the hoſte of Iudaſh and they that are vnder his enſigne. ^c Meaning the hoſte of Reuben

5 But if ye blowe an alarme, then the cape of the that pitche on the ^b Eaſt parte, ſhal go forwarde.

6 If ye blowe an alarme the ſeconde time, the hoſte of them ſhal lie on the ^c South ſide ſhal marche: for they ſhal blowe an alarme when they remoue.

7 But in aſſembling the Congregation, ye ſhal blowe with out an alarme.

8 And the ſonnes of Aarōn the Prieſt ſhal ^d blowe the trumpets, and ye ſhal haue the as a lawe for euer in your generacions.

^d So that onely the Prieſts muſt blowe the trumpets, ſo long as the Prieſthode laſted

9 And when ye go to warre in your land againſt ſome enemy that vexeth you, ye ſhal blowe an alarme wth the trumpets, and ye ſhal be remēbred before the Lord your God, and ſhal be ſaued from your enemies.

^e When ye eſcape that God haſte remoued ſome plague ²⁰ Or, when ye offer burnt offering

10 Also in the day of your ^e gladnes, and in your feaſt daies, and in the beginning of your monethes, ye ſhal alſo blowe the trumpets ^f ouer your burnt ſacrifices, and ouer your peace offerings, that they may be a remembrance for you before your God: I am the Lord your God.

11 ¶ And in the ſeconde yere, in the ſeconde moneth, and in the twentieth day of the moneth the cloude was taken vp from the Tabernacle of the Teſtimonie.

12 And the children of Israël departed on their iourneys out of the deſert of Sinai, and the cloude reſted in the wildernes of Parān.

¹⁰ Or, in keeping the watch in their journey. ¹¹ From Sinai to Parān, Chap. 33.

13 So they firſt toke their journey at the commandemēt of the Lord, by the hand of Moſes.

Chap. 2. 3.

14 ¶ In the firſt place wēt the ſtander of the hoſte of the children of Iudaſh, according to their armies: and ^g Nahſhōn the ſonne of Amminadāb was ouer his bande.

Chap. 2. 7.

15 And ouer the bande of the tribe of the children of Iſſachār was Nethaneēl the ſonne of Zuār.

16 And ouer the bande of the tribe of the children of Zebulūn was Eliāb the ſonne of Helōn.

17 When the Tabernacle was taken downe, then the ſonnes of Gerſhōn, and the ſonnes of Merari wēt forwarde bearing the Tabernacle.

^g With all the apperainces thereof.

18 ¶ After, departed the ſtander of the hoſte of Reuben accordig^{ly} to their armies, & ouer his bande was Elizūr ſōne of Shedeūr.

19 And ouer the bande of the tribe of the childre of Simeōn was Shelumiel the ſonne of Surishaddai.

20 And ouer the bande of the tribe of the children of Gad was Eliaſaph the ſonne of Deuel.

21 The Kohathites alſo wēt forwarde and bare the ^h Sanctuarie, & the ⁱ ſerues did ſet vp the Tabernacle againſt they came.

^h Upon their ſhoulders

22 ¶ Then the ſtander of the hoſte of the children of Ephraim went forwarde according to their armies, and ouer his bande was Eliſhamā the ſonne of Ammiūd.

Chap. 4. 4. ⁱ The Merarites and Gerſhōnites.

23 And ouer the bande of the tribe of the ſonnes of Manaſſeh was Gamliel the ſonne of Pedazūr.

24 And ouer the bande of the tribe of the ſonnes of Beniamin was Abidān the ſonne of Gideoni.

25 ¶ Laſt, the ſtander of the hoſte of the childre of Dan marched, ^k gatherig all the hoſtes according to their armies: & ouer his bande was Ahiezer the ſonne of Ammiſhaddai.

^k Leaving none behind nor any of the former that marched in the way.

26 And ouer the bande of the tribe of the children of Aſher was Paſſi the ſonne of Ocran.

27 And ouer the bande of the tribe of the children of Naphtali was Ahira the ſonne of Enan.

28 ¶ Theſe were the remouings of the children of Israël according to their armies, when they marched.

^l This was the order of their hoſts when they remoued

29 ¶ After, Moſes ſaid vnto ^m Hobab the ſonne of Reuel the Midianite, the father in lawe of Moſes, We go into the place, of which the Lord ſaid, I wil giue it you: Come thou with vs, and we wil do thee good: for the Lord hath promiſed good vnto Israël.

^m Some thinke that Reuel, the father of Hobab, and Keni were all one: Kymh ſaith the Keni was Iethros the father of Hobab was Moſes father, in law.

30 And he answered him, I wil not go: but I wil departe to mine owne countrey, and to my kinred.

31 The he said, I praye thee, leaue vs not: for thou knowest our cāping places in the wil dernes: therefore y^e maicst be our guide.

32 And if thou go with vs, what goodnes y^e Lord shal shewe vnto vs, the same wil we shewe vnto thee.

33 ¶ So they departed from the mount of the Lord, thre daies iourney: and the Arke of the couenant of the Lord wēt before them in the thre daies iourney, to searche out a resting place for them.

34 And the cloude of the Lord was vpon them by day, when they went out of the campe.

35 And when the Arke went forward, Moses said, * Rife vp, Lord, and let thine enemies be scatered, and let them that hate thee, flee before thee.

36 And when it rested, he said, Returne, o Lord, to the " manie thousands of Israēl.

C H A P. X I.

1 The people murmureth, and is punished with fire. 4 The people lusteth after flesh. 6 They labe Manna. 11 The weake faith of Moses. 16 The Lord desireth the burthen of Moses to seuentie of the Ancientes. 31 The Lord sendeth quailes. 33 Their lust is punished.

1 W H E the people became "murmurers," it displeased the Lord: and the Lord heard it, therefore his wrath was kindled, and the fire of the Lord burnt among them, and * consumed the vtmost parte of the hoste.

2 Then the people cryed vnto Moses: and when Moses prayed vnto the Lord, the fire was quenched.

3 And he called y^e name of that place ° Taberāh, because the fire of the Lord burnt among them.

4 ¶ And a number of a people that was among them, fel a lusting, and b turned away, and the children of Israēl also wept and said, Who shal giue vs flesh to eat?

5 We remember the fish which we did eat in Egypt for c naught, the cucumbers, and the pepons, and the lekes, and the onions, and the garleke.

6 But now our soule is d dried away, we can se nothing but this M A N.

7 (The M A N also was as * coriāder sede, & his coulour like the coulour of ° bdeliū.

8 The people went about and gathered it, and ground it in milles, or bet it in morters, and baked it in a cauldron, and made cakes of it, and the taste of it was like vnto the taste of fresh oyle.

9 And when the dew fel downe vpon the hoste in the night, the M A N fel with it)

10 ¶ Then Moses heard the people wepe throughout their families, euerie man in the dore of his tente, and the wrath of the Lord was grieuouly kindled: also Moses was grieued.

11 And Moses said vnto y^e Lord, Wherefo-

"Ebr 17es 7012 71.

n Mount Si- nait, or Horēb.

"Psa l. 68. 2. o Declare thy might and power.

"Ebr 10 the ten thousand thousand.

"Ebr. 42 inest complaiere. Ebr it was en- uil in the eare of the Lord.

"Psal. 78. 21.

"Or, basing.

a Which were of those first born that came out of Egypt with them. Exod 12. 38

b From God c For a smale price, or good cheape.

d For the greedy lust of flesh. Exod. 16. 21. wisa 16. 20. psal. 78. 24. iob 6. 21.

e Which is a white perle or precious stone.

re hast thou vexed thy seruant? and why haue I not founde f fauour in thy sight, seing thou hast put the charge of all this people vpon me?

12 Haue I s conceiued all this people? or haue I begotten them? that thou shuldest say vnto me, Cary them in thy bosome (as a nurse beareth y^e sucking childe) vnto the b land, for the which thou swarest vnto their fathers?

13 Where shulde I haue flesh to giue vnto all this people? for they wepe vnto me, saying, Giue vs flesh that we may eat.

14 I am not able to beare all this people alone, for it is to heauie for me.

15 Therefore if thou deale thus with me, I pray thee, if I haue founde fauour in thy sight, kil me, that I beholde not my miserie.

16 ¶ Then y^e Lord said vnto Moses, Gather vnto me seuentie men of the Elders of Israēl, whome thou knowest, that they are the Elders of the people, & gouerners ouer them, and bring them vnto the Tabernacle of the Congregation, and let them stand there with thee.

17 And I wil come downe, & talke with thee there, k and take of the Spirit, which is vpon thee, and put vpon them, and they shal beare the burthē of the people with thee: so thou shalt not beare it alone.

18 Furthermore thou shalt say vnto the people, l Be sanctified against tomorowe, and ye shal eat flesh: for you haue wept in the eares of the Lord, saying, Who shal giue vs flesh to eat? for we were better in Egypt: therefore the Lord wil giue you flesh, and ye shal eat.

19 Ye shal not eat one day nor two daies, nor siue daies, nether ten daies, nor twenty daies,

20 But a whole moneth, vntil it come out at your nostrils, and be lothesome vnto you, because ye haue m contemned the Lord, which is ° among you, and haue wept before him, saying, Why came we hither out of Egypt?

21 And Moses said, Six hundreth thousand fotemen are there of the people, ° among whome I am: & thou saiest, I wil giue the flesh, that they may eat a moneth long.

22 Shal the shepe and the beues be slaine for them, to finde them? ether shal all the fish of the sea be gathered together for them to suffice them?

23 And the Lord sayd vnto Moses, Is * the Lords hand shortened? thou shalt se now whether my worde shal come to passe vnto thee, o: no.

24 ¶ So Moses went out, and tolde the people the wordes of the Lord, and gathered seuentie men of the Elders of the people, and set thé round about the Tabernacle.

25 Then

"Or, eall listred. f Or, wherein haue I displeased thee.

g Am I their father, that none may haue y charge of the out l?

h Of Canaan promised by an oth: to our fathers.

i I had rather dye, then to se my grief and miserie thus daily increas. by their rebellion.

k I wil distribute my Spirit among them, as I haue done to thee.

l Prepare your selues that ye be not vnclean.

m Or, cast him of, because ye refused Manna which he appointed as meate for you n Who leadeh and gouerneth you. o Of whome I haue the charge.

Isa 59. 2. 19. 1.

25 The Lord came downe in a cloude, and spake vnto him, and toke of the Spirit, that was vpon him, and put it vpon the seuentie Anciēt men: and when the Spirit reited vpon them, then they propheted, and did not cease.

26 But there remained two of the men in the hoste: the name of the one was Eldad, and the name of the other Medad, and the Spirit rested vpon them, (for they were of them that were writē, and went not out vnto the Tabernacle) & they propheted in the hoste.

27 Then there ran a yong man, and tolde Mosēs, and said, Eldad and Medad do prophete in the hoste.

28 And Ioshua the sonne of Nun the seruant of Mosēs one of his yong men, answered and said, My lord Mosēs, forbid them.

29 But Mosēs said vnto him, Enuyest thou for my sake? yea, wolde God that all the Lords people were Prophetes, & that the Lord wolde put his Spirit vpon them.

30 And Mosēs returned into the hoste, he and the Elders of Israēl.

31 Then there went forth a winde from the Lord, and brought quailes from the Sea, and let them fall vpon the campe, a daies iourney on this side, & a daies iourney on the other side, round about the hoste, and they were about two cubites about the earth.

32 Then the people arose, all that day, and all the night, and all the next day and gathered the quailes: he that gathered the least, gathered ten Homers full, and they spread them abroad for their vse round about the hoste.

33 While the flesh was yet betwene their tethe, before it was chewed, euē the wrath of the Lord was kindled against the people, and the Lord smote the people with an exceeding great plague.

34 So the name of the place was called, Kibróth-hattaauáh: for there they buried the people that fel a lusting.

35 Fró Kibróth-hattaauáh the people toke their iourney to Hazeróth, and abode at Hazeróth.

25. Sep. 1641. 2. at 7. 17

p From that day the Spirit of prophete did not faile them

q Or a yong mīl whom he had chosen from his youthe r Suche blinde zeale was in the Apostles, Mar 9. 18. Luk 9. 4.

Exod 16. 13. 2. Sal. 78. 26.

f Of Homer read Leui 27. 16 also it signifieth an heape, as Exod 8. 14. 1. iudg 15. 15

2. Sal. 78. 31.

10. Or. graues of salt.

10. Or. married a Zipporah was a Midianite, and because Midian bordered on Ethiopia, it is so because in the Scripture comprehended vnder this name Eccle 45. 4. b And so here is their grudge, although he knewe the

4 And by and by the Lord said vnto Mosēs, & vnto Aarón, & vnto Miriám, Come out ye thre vnto the Tabernacle of the Congregation: and they thre came forth.

5 Then the Lord came downe in the pillar of the cloude, and stode in the dore of the Tabernacle, & called Aarón and Miriám, and they bothe came forth.

6 And he said, Heare now my wordes, If there be a Prophet of the Lord among you, I wil be knowen to him by a vision, & wil speake vnto him by dreame.

7 My seruāt Mosēs is not so, who is faithful in all mine house.

8 Vnto him wil I speake mouth to mouth, and by vision, & not in darke wordes, but he shal see y similitude of y Lord. wherefore then were ye not afraid to speake against my seruāt, euen against Mosēs?

9 Thus the Lord was very angry with the, and departed.

10 Also the cloude departed from the Tabernacle: & beholde, Miriám was leprous like snowe: and Aarón looked vpon Miriám, and beholde, she was leprous.

11 Then Aarón said vnto Mosēs, Alas, my Lord, I beseeche thee, lay not the sinne vpon vs, which we haue foolishly committed & wherein we haue sinned.

12 Let her not, I pray thee, be as ones dead, of whome the flesh is halfe consumed, while he commeth out of his mothers wombe.

13 The Mosēs cryed vnto the Lord, saying, O God, I beseeche thee, heale her now.

14 ¶ And the Lord said vnto Mosēs, If her father had spit in her face, shulde she not haue bene ashamed seuen dayes? let her be shut out of the hoste seuen dayes, & after she shal be receiued.

15 So Miriám was shut out of the hoste seuen dayes, and the people remoued not, til Miriám was brought in againe.

CHAP. XIII.

4 Certaine men are sent to searche the land of Canaan. 24 They bring of the frute of the land 31 Caleb comforteth the people against the discouraging of the other spies.

1 Then after ward the people remoued from Hazeróth, & pitched in the wildernesses of Paran.

2 ¶ And the Lord spake vnto Mosēs, saying,

3 Send thou men out to search the land of Canaan which I giue vnto the children of Israēl: of euerie tribe of their fathers shal ye send a man, suche as are all rulers among them.

4 The Mosēs sent them out of the wildernesses of Paran at the commandement of y Lord: all those men were heades of the children of Israēl.

5 Also their names are these: of the tribe of Reuben, Shámúa the sonne of Zaccúr:

e These were the two ordinarie meanes.

d In all Israēl which was his Church Exod. 33. 11.

e So farre as anye man was able to comprehend, he calleth his backe partes, Exod. 31. 23

f Fró the dore of the Tabernacle.

g As a childe that commeth out of his mothers belly dead, hauing as it were but the skin.

h In his displeasure Leui 12. 46.

a That is, in Richmá, & was in Paran, C. 37. 33, 36

b After y people had requeste of Mosēs, as it is Deu 1. 22, then y Lord spak to Mosēs so to do

10. Or. 12. 11

The spies.

Numbers.

6 Of the tribe of Simeón, Shaphát the sonne of Hoií:
 7 Of the tribe of Iudáh, Caléb the sonne of Iephunnéh:
 8 Of the tribe of Issachár, Igál the sonne of Ioseph:
 9 Of the tribe of Ephráim, Oshéa the sonne of Nun:
 10 Of the tribe of Beniamín, Pakí the sonne of Raphú:
 11 Of the tribe of Zebulún, Gaddiél the sonne of Sodí:
 12 Of the tribe of Ioseph, to wit, of the tribe of Manasséh, Gaddí the sonne of Sufi:
 13 Of the tribe of Dan, Ammiél the sonne of Gemallí:
 14 Of the tribe of Ashér, Sethúr the sonne of Michaél:
 15 Of the tribe of Naphtalí, Nabbí the sonne of Vophsi:
 16 Of the tribe of Gad, Geuél the sonne of Machí.
 17 These are the names of the ^c mē, which Mosés sent to spie out the land: and Mosés called the name of Oshéa the sonne of Nun Iehoshúa.
 18 So Mosés sent them to spie out the land of Canaan, and said vnto thé, Go vp this way toward the South, and go vp into the mountaines,
 19 And consider the land what it is, and the people that dwell therein, whether they be strong or weake, the few or many,
 20 Also what the land is that they dwell in, whether it be ^d good or bad: and what cities they be, that they dwell in, whether they dwell in tentes, or in walled townes:
 21 And what the land is: whether it be fat or leane, whether there be trees therein, or not. And be of good courage, and bring of the frute of the land (for then was the time of the first ripe grapes)
 22 ¶ So they went vp, & searched out the land, from the wilderness of ^e Zin vnto Rehób, to go to Hamáth,
 23 And they ascéded toward the South, and came vnto Hebrón, where were Ahimán, Shephái and Talmái, the sonnes of ^f Anák. And ^g Hebrón was buyt seuen yere before Zoán in Egypt.
 24 ¶ Thé they came to the riuer of Eshcól, and cut downe thence a bianche with one clustre of grapes, and they bare it vpon a barre betwene two, and brought of the pomegranates and of the figges.
 25 That place was called the ^h riuer Eshcól because of the clustre of grapes, which the children of Israël cut downe thence.
 26 Then after fourty daies they turned againe from searching of the land.
 27 And they went and came to Mosés and to Aarón & vnto all the Cōgregation of the children of Israël, in the wilderness of

^c Which is number were twelve, according to the twelve tribes

^d Or, high country.

^d Plentiful or barren.

^e Which was in the wilderness of Parán.

^f Which were a kinde of gyantes
^g Declaring of antiquitie thereof: also Abraham, Sara, Izbák & Isakób were buyt there.
 Deut. 34.

^h Or, the valley of Eshcol, that is, of grapes.

ⁱ Parán, to Kadésh, and brought to them, and to all the Congregation tidings, and shewed them the frute of the land.
 28 And they tolde him, and said, We came vnto the land whether thou hast sente vs, & surely it floweth with ^k milke & honie: and here is of the frute of it.
 29 Neuertheles the people be strong that dwell in the land, and the cities are walled and exceeding great: and moreover, we sawe the ^l sonnes of Anák there.
 30 The Amalekites dwell in ^m the Southcountrey, and the Hittites, and the Iebusites, and the Amorites dwell in the mountaines, and the Canaanites dwell by the Sea and by the coste of Iorden.
 31 Then Caléb killed the people before Mosés, & said, Let vs go vp afooe, and possesse it: for vndoubtedly we shal overcome it.
 32 But the men, that went vp with him, said, We be not able to go vp against the people: for they are stronger then we.
 33 So they brought vp an euil reporte of the lād which they had searched for the children of Israël, saying, The land which we haue gone through to searche it out, is a land that ⁿ eateth vp the inhabitants thereof: for all the people that we sawe in it, are men of great stature.
 34 For there we sawe gyantes, the sonnes of Anák, which come of the gyantes, so that we seemed in our sight like greshoppers: and so we were in their fight.

^k Called also Madésh-bezái

^l That is, Mosés
 Exod. 33. 3.

^m Ahimán, Shephái, and Talmái, whom Caléb slew afterward.

ⁿ Or, murmuring against Mosés.

^o The gyantes were so cruel that they spoiled & killed one another, and those that came to them.

CHAP. XIII.

¹ The people murmure against Mosés 10 They wolde haue stoned Caléb and Ioshúa 13 Mosés pacifieth God by his prayer 45 The people that wilde entre into the land, contrary to Gods wil, are slaine.

1 **T**HEN all the Congregation lifted vp their voice, and cryed: and ^a the people wept that night,
 2 And all the children of Israël murmured against Mosés and Aarón: and the whole assemblie said vnto them, Wolde God we had dyed in the land of Egypt, or in this wilderness: wolde God we were dead.
 3 Wherefore now hathe ^b the Lord brought vs into this lād to fall vpon the sword: our wiues, and our children shal be ^c a praye: were it not better for ys to returne into Egypt?
 4 And they said one to another, Let ys make a captaine and returne into Egypt.
 5 Then Mosés and Aarón fel on their faces before all the assemblie of the Congregation of the children of Israël.
 6 ¶ And Ioshúa the sonne of Nun, and Caléb the sonne of Iephunnéh two of them that searched the land, rent their clothes,
 And

^a Such as were affraid at the reporte of the ten spies.

^b To our enemies the Canaanites.

^c Lamenting of people & praying for them.

Eccle 46. 9.
 1. Macc. 2. 26.
^d For sorow, hearing their blasphemie.

And

- 7 And spake vnto all the assemblie of the children of Israél, saying, The land which we walked through to searche it, is a very good land.
- 8 If the Lord loue vs, he wil bring vs into this land, and giue it vs, which is a land that floweth with milke and honie.
- 9 But rebel not ye against the Lord, neither feare ye the people of the land: for they are but bread for vs: their shielde is departed from them, and the Lord is with vs, feare them not.
- 10 And all the multitude said, Stone the with stones: but the glorie of the Lord appeared in the Tabernacle of the Congregation, before all the children of Israél.
- 11 And the Lord said vnto Mofés, How long wil this people prouoke me, and how long wil it be, yer they beleue me, to all the signes which I haue shewed among them?
- 12 I wil smite them with the pestilence and destroy them, and wil make thee a greater nacion and mightier then they.
- 13 But Mofés said vnto the Lord, When the Egyptians shal heare it, (for thou broughtest this people by thy power from among them)
- 14 Then they shal say to the inhabitants of this land, (for they haue heard that thou, Lord, art among this people, & that thou, Lord, art sene face to face, and that thy cloude standeth ouer them, and that thou goest before them by day time in a pillar of a cloude, and in a pillar of fire by night)
- 15 That thou wilt kil this people as one man: so the heathen which haue heard the fame of thee, shal thus say,
- 16 Because the Lord was not able to bring this people into the land, which he swaie vnto them, therefore hathe he slaine them in the wildernes.
- 17 And now, I beseeche thee, let the power of my Lord be great, according as thou hast spoken, saying,
- 18 The Lord is slowe to angre, and of great mercie, and forgiving iniquitie, and sinne, but not making the wicked innocent, & visiting the wickednes of the fathers vpon the children, in the third and fourth generation:
- 19 Be merciful, I beseeche thee, vnto the iniquitie of this people, according to thy great mercy, and as thou hast forgiven this people, from Egypt, euen vntil now.
- 20 And the Lord said, I haue forgiven it, according to thy request.
- 21 Notwithstanding, as I liue, all the earth shalbe filled with the glorie of the Lord.
- 22 For all those men which haue sene my glorie, and my miracles which I did in Egypt, and in the wildernes, & haue reþted me this ten times, and haue not obeded my voyce,
- 23 Certainely thei that not se the land, whereof I swaie vnto their fathers: nether shal arise that prouoke me, se it.
- 24 But my seruant Caléb, because he had another spirit, & hathe folowed me stitil, euen him wil I bring into the land, whether he went, and his sede shal inhabit it.
- 25 Now the Amalekites and the Canaanites remaine in the valley: wherefore turne backe to morowe, and get you into the wildernes, by the way of the red Sea.
- 26 ¶ After, the Lord spake vnto Mofés and to Aarón, saying,
- 27 How long shal I suffre this wicked multitude to murmure against me? I haue heard the murmurings of the childre of Israél, which they murmure against me.
- 28 Tell them, As I liue (saeth the Lord) I wil surely do vnto you, euen as ye haue spoken in mine cares.
- 29 Your carkeises shal fall in this wildernes, & all you that were counted through all your numbers, from twentie yere olde and aboue, which haue murmured against me,
- 30 Ye shal not douteles come into the lād, for the which I lifted vp mine hand, to make you dwell therein, saue Caléb the sonne of Iephunnéh, and Ioshúa the sonne of Nun.
- 31 But your children, (which ye said shulde be a praye) them wil I bring in, and they shal know the land which ye haue refused:
- 32 But euen your carkeises shal fall in this wildernes.
- 33 And your children shal wander in the wildernes, fourtie yeres, & shal beare your whoredomes, vntil your carkeises be wasted in the wildernes.
- 34 After the number of the dayes, in the which ye searched out the land, euen fourtie dayes, * euerie day for a yere, shal ye beare your iniquitie, for fourtie yeres, and ye shal sefe my breache of promise.
- 35 I the Lord haue said, Certainely I wil do so to all this wicked companie, that are gathered together against me: for in this wildernes they shalbe consumed, and there they shal dye.
- 36 And the men which Mofés had sent to searche the land (which, when they came againe, made all the people to mur-

e We shal ca-
sely overcome
them

f This is the
condition of
thee that woul-
de persuade in
Gods cause, to
be persecuted of the multi-
tude.

Exod. 32. 22

Exod. 13. 21

Exod. 13. 21

g So that none
shal escape.

Deut. 9. 26

Exod. 34. 6.
Psal. 103. 8.
Psal. 142. 2.

Exod. 20. 5.
Exod. 34. 7.

h In that he
destroyed out
them verely,
but left their
possessione and
certeinie to en-
ter.

i That is, ten
drie times and
often.

Isa. 54. 6.

k A meke and
obedient spirit,
and not rebel-
lious.

l And lie in
wait for you.

m For I wil
not defend
you

Psal. 106. 26.

Chap. 26. 15.
Exod. 32. 10.

Deut. 1. 35.

Gen. 14. 22.

n The worde
signifieth, to be
shepherdes, or
to wander like
shepherdes
to and fro.

o Your insole-
ntie and dis-
obedience ag-
gainst God
Exod. 34. 6.

Psal. 95. 10.
p Whether my
promises be
true or no.

Oblacions.

Numbers.

mure against him, and broght vp a slander upon the land)

37 Eue those men that did bring vp that vile slander vpon the laid, shal dye by a plague before the Lord.

38 But Ioshua the sonne of Nun, and Caleb the sonne of Iphunneh, of those me that went to searche the land, shal liue.

39 ¶ Then Moses tolde these sayings vnto all the children of Israel, and the people forowd greatly.

40 ¶ And they rose vp early in the morning, and gat them vp into the top of the mountaine, saying, Lo, we be ready, to go vp to the place which the Lord hath promised for we haue sinned.

41 But Moses said, Wherefore transgressse ye thus the commandment of the Lord? it wil not so come wel to passe.

42 Go not vp: for the Lord is not among you, lest ye be ouerthrowen before your enemies.

43 For the Amalekites and the Canaanites are there before you, and ye shal fall by the sword: for in as muche as ye are turned awaie from the Lord, the Lord also wil not be with you.

44 Yet they presumed obstinately to go vp to the top of the mountaine: but the Arke of the couenant of the Lord, and Moses departed not out of the campe.

45 Then the Amalekites and the Canaanites, which dwelt in that mountaine, came downe and smote them, and consumed them vnto Hormah.

1. Cor. 10. 10. ebr. 3. 10. iude. 7.

Deut. 1. 41.

9 They chafte if they sinned by rebelling against God, but consider not they offered in going vp without Gods commēdmēt.

r. They could not be raised by any means.

Deut. 1. 44.

Leu. 23. 10. 2 Into the laid of Canaan.

Leu. 23. 21. Or, separate Exod. 19. 18.

Leu. 2. 1.

5 Read Exod. 29. 40.

CHAP. XV.

1 The offerings which the Israelites shal offer when they came into the land of Canaan. 2 The punishment of him that brake the Sabbath.

1 And the Lord spake vnto Moses, saying,

2 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, When ye be come into the land of your habitacions, which I giue vnto you,

3 And wil make an offering by fire vnto the Lord, a burnt offering, or a sacrifice, to fulfil a vowe, or a fre offering, or in your feastes, to make a swete sauour vnto the Lord of the heard, or of the flocke,

4 Then let him that offereth his offering vnto the Lord, bring a meat offering of a tenth deale of fine flour, mingled with the fourth parte of an Hin of oyle.

5 Also thou shalt prepare the fourth parte of an Hin of wine to be powred on a lambe, appointed for the burnt offering or anie offering.

6 And for a ram, thou shalt for a meat offering, prepare two tenth deales of fine flour, mingled with the third parte of an Hin of oyle.

7 And for a drinke offering, thou shalt offer the third parte of an Hin of wine, for a swete sauour vnto the Lord.

8 And when thou preparest a bullocke for a burnt offering, or for a sacrifice to fulfil a vowe or a peace offering to the Lord,

9 The let him offer with the bullocke a meat offering of thre tenth deales of fine flour, mingled with halfe an Hin of oyle.

10 And thou shalt bring for a drinke offering halfe an Hin of wine, for an offering made by fire of a swete sauour vnto the Lord.

11 Thus shal it be done for a bullocke, or for a ram, or for a lambe, or for a kid.

12 According to the number that ye prepare offer, so shal ye do to euerie one according to their number.

13 All that are borne of the countrey, shal do these things thus, to offer an offering made by fire of swete sauour vnto the Lord.

14 And if a stranger sojourne with you, or whosoeuer be among you in your generacions, and wil make an offering by fire of a swete sauour vnto the Lord, as ye do, so he shal do.

15 One ordinance shal be bothe for you of the Congregation, and also for the stranger that dwelleth with you, euen an ordinance for euer in your generacions: as you are, so shal the stranger be before the Lord.

16 One lawe and one maner shal serue bothe for you & for the stranger that sojourneth with you.

17 ¶ And the Lord spake vnto Moses, saying,

18 Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, When ye be come into the land, to the which I bring you,

19 And when ye shal eat of the bread of the laid, ye shal offer an heaue offering vnto the Lord.

20 Ye shal offer vp a cake of the first of your dowe for an heaue offering: as the heaue offering of the barne, so ye shal lift it vp.

21 Of the first of your dowe ye shal giue vnto the Lord an heaue offering in your generacions.

22 ¶ And if ye haue erred, & not obserued all these commandentes, which the Lord hath spoken vnto Moses,

23 Euen all that the Lord hath commanded you by the hand of Moses, from the first day that the Lord commanded Moses, & henceforward among your generacions.

24 And if so be that ought be committed ignorantly of the Congregation, then all the Congregation shal giue a bullocke for a burnt offering, for a swete sauour vnto the Lord, with the meat offering & drinke offering thereto, according to the maner, and an he goat for a sin offering.

c The licour was so called, because it was powred on thing that was offered.

Or, for Omra.

d Euerie sacrifice of beastes must haue their meat offering & drinke offering, according to this proposition.

Exod. 12. 48. chap. 9. 14.

e Which is made of the first come ye gather Leu. 23. 14.

f As by our sight or ignorance, read Leu. 4. 1.

g Some read, from the eyes of the Congregation, which is hid from the Congregation. Leu. 4. 1.

25 And the Priest shall make an atonement for all the Congregation of the children of Israel, and it shall be forgiven them: for it is ignorance: and they shall bring their offering for an offering made by fire unto the Lord, and their sinne offering before the Lord for their ignorance.

26 Then it shall be forgiven all the Congregation of the children of Israel, and the anger that dwelleth among them: for all the people were in ignorance.

Leui. 4. 27. 27 ¶ But if any one person sinne through ignorance, then he shall bring a she goat of a yere olde for a sinne offering.

28 And the Priest shall make an atonement for the ignorant person, when he sinneth by ignorance before the Lord, to make reconciliation for him: & it shall be forgiven him.

29 He that is borne among the children of Israel, and the stranger that dwelleth among them, shall have both the one lawe, who so doeth sinne by ignorance.

30 ¶ But the person that doeth ought presumptuously, whether he be borne in the land, or a stranger, the same blasphemeth the Lord: therefore that person shall be cut off from among his people,

31 Because he hath despised the worde of the Lord, and hath broken his commandment: that person shall be utterly cut off: his iniquitie shall be upon him.

32 ¶ And while the children of Israel were in the wilderness, they founde a man that gathered sticks upon the Sabbath day.

33 And they that founde him gathering sticks, brought him unto Moses & to Aaron, and unto all the Congregation,

Leui 24. 12. 34 And they put him in ward: for it was not declared what shulde be done unto him.

35 Then the Lord said unto Moses, This man shall dye the death: & let all the multitude stone him with stones without the holte.

36 And all the Congregation brought him without the holte, and stoned him with stones, and he dyed, as the Lord had commanded Moses.

37 ¶ And the Lord spake unto Moses, saying

Deut 22. 12. mat. 23. 5. 38 Speake unto the children of Israel, and byd them that they make them fringes vpon the borders of their garments throughout their generations, and put vpon the fringes of the borders a ybade of blew silke.

39 And he shall have the fringes, that when ye looke vpon the, ye may remember all the commandments of the Lord, & do the: & that ye like not after your owne heart, nor after your owne eyes, after the which ye go a whoring:

40 That ye may remember and do all my

commandments, and be holy vnto your God.

41 I am the Lord your God, which brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

CHAP. XVI.

1 The rebellion of Kórah, Dathán and Abirám. 31 Kórah and his companie perisheth. 41 The people the next day murmure. 49. 14700. are slaine for murmuring.

1 NOW Kórah the sonne of Izhar, the sonne of Kohath, the sonne of Leui went a parte with Dathán, and Abirám the sonnes of Eliáb, & On the sonne of Péleth, the sonnes of Reubén:

2 And they rose vp against Moses, with certeine of the children of Israel, two hundred and fiftie captaines of the assemblie, famous in the Congregation & men of renoume.

3 Who gathered them selues together against Moses, and against Aaron, and said vnto them, Ye take to muche vpon you, seeing all the Congregation is holy, euerie one of them, and the Lord is among them: wherefore then list ye your selues about the Congregation of the Lord?

4 But when Moses heard it, he fel vpon his face,

5 And spake to Kórah & vnto all his companie, saying, Tomorrow the Lord will shewe who is his, and who is holy, & who ought to approche nere vnto him: & whome he hath chosen, he wil cause to come nere to him.

6 Thus do therefore, Take you censers, baibe Kórah, and all his companie,

7 And put fire therein, and put incens in them before the Lord tomorrow: and the man whome the Lord doeth chose, the same shall be holy: ye take to muche vpon you, ye sonnes of Leui.

8 Againe Moses said vnto Kórah, Heare, I pray you, ye sonnes of Leui.

9 Semeth it a small thing vnto you that the God of Israel hath separated you from the multitude of Israel, to take you nere to him self, to do the seruice of the Tabernacle of the Lord, and to stand before the Congregation and to minister vnto them?

10 He hath also taken thee to him, and all thy brethren the sonnes of Leui with thee, and like ye the office of the Priest also?

11 For which cause, thou, and all thy companie are gathered together against the Lord: and what is Aaron, that ye murmur against him?

12 ¶ And Moses sent to call Dathán, and Abirám the sonnes of Eliáb: who answered We will not come vp.

13 Is it a small thing that thou hast brought

Chap 27. 3. ecclie 47. 22. iude 21. Or. vnto thee with him

Or, before 200. ft.

Chap. 26. 50

Or, let it suffice you: meaning to haue abused them thus long. All are alike holy: therefore none ought to be preferred above another: thus the wicked reason against Gods ordinance

To be the Priest & to offer.

He saeeth & saue to their charge rustly, wherewith they wrongfully charged hi.

To seme as the Congregation, as in the verse before.

By leauing Gods commandments and following your owne iustices.

kórah, & Dathán, Abirá. Numbers.

f That thei spake contemp- tuously, preter- ring Egypt to Canaan.

vs out f of a land that floweth with milke and hony, to kil vs in the wildernes, except thou make thy self Lord and ruler ouer vs also?

g Wilt thou make the, that searched y lãd, helene that thei sawe not y, which thou sawe: Gen. 4. 4.

14 Also thou hast not broght vs vnto a lãd that floweth with milke and hony, nether giuen vs inheritance of fieldes and vineyardes: wilt thou s put out y eyes of these men: we wil not come vp.

h At the dore of the Tabernacle.

15 The Mosés waxed verie angrie, & said vnto the Lord, * Loke not vnto their of- fring, I haue not taken so muche as an asse fro the, nether haue I buite anye of the.

16 And Mosés said vnto Kórah, Be thou & all thy companie h before the Lord: bothe thou, thei, and Aa: ón tomorowe:

17 And take euerie man his censor, and put incens in them, and bring ye euerie man his censor before the Lord, two hundreth and fiftie censors: thou also and Aa: ón, euerie one his censor.

18 So thei toke euerie man his censor, and put sie in them, and laied incens thereon, and itode in the dore of the Tabernacle of the Cõgregation with Mosés & Aarón.

i All that were of there iac- uoc.

19 And Kórah gathered all the multitude against them vnto the dore of the Tabernacle of the Congregation: then the glorie of the Lord appeared vnto all the Cõgregation.

20 And the Lord spake vnto Mosés and to Aarón, saying,

21 Separate your selues frõ amõg this Cõgregation, y I may consume the atonce.

22% of carrie against.

22 And thei fel vpon their faces and said, O God y God of the spits, ° of all flesh, hathe not one man ^guely sinned, and wilt thou be wrath with all the Cõgregation?

23 And the Lord spake vnto Mosés, saying,

24 Speake vnto the Congregation & say, Get you away frõ about the Tabernacle of Kórah, Dathán and Abirá.

25 Then Mosés rose vp, & went vnto Dathán and Abirá, and the Elders of Israél followed him.

26 And he spake vnto the Congregation, saying, Departe, I pray you, frõ the tentes of these wicked men, and touche nothing of theirs, lest ye perish ^k in all their sinnes.

l With them that haue com- mitted so ma- iue sinnes

27 So thei gate them away frõ the Tabernacle of Kórah, Dathán and Abirá on euerie side: and Dathán, & Abirá came out and itode in the dore of their tentes with their wiues, and their sonnes, & their litte children.

28 And Mosés said, Hereby ye shal knowe that y Lord hathe sent me to do all these workes: for I haue not done them of mine owne m minde.

31 I haue not forged the of mine owne braiue

29 If these mē dye the cõmune death of all men, or if thei be visited after y visitaciõ of all men, the Lord hathe not sent me.

m Or, shewe a strange sight.

30 But if the Lord make ⁿ a newe thing, &

the earth open her mouth, & swalowe the vp w all that thei haue, & thei go downe quicke into ⁿ y pit, the ye shal vnderitãd that these men haue prouoked the Lord.

10 Or, br. n Or, deepe & darcke places of the earth.

31 ¶ And as sone as he had made an end of speaking all these wordes, euen the grõude claue a sunder that was vnder them,

32 And the earth * opened her mouthe, and swalowe them vp, with their families, & all the men that were with Kórah, and all their goods.

Chap 27. 3. dent 12. 6. psal 106. 17.

33 So thei & all that thei had, went downe aliue into the pit, & the earth couered the: so thei perished from among tie Cõgregation.

34 And all Israél that were about the, fled at the crye of the: for thei said, Let vs flee, lest the earth swalowe vs vp.

35 But thei came out a fite from the Lord, and consumed the two hundreth and fiftie men that offred the incens.

36 ¶ And y Lord spake vnto Mosés, saying, 37 Speake vnto Eleazár, the sonne of Aarón the Priest, that he take vp the censers out of the burning, and skater the sie beyonde the altar: for thei are halowed,

38 The censers, I say, of these sinners, that destroy: d ° them selues: and let them make of them broad plates for a couering of the Altar: for they offred the before the Lord, therefore thei shalbe holy, and thei shalbe p a signe vnto the children of Israél.

o Which were the occasiõ of their owne death.

39 Then Eleazár the Priest toke the brasen cẽsers, which thei, that were burnt, had offred, and made broad plates of them for a couering of the Altar.

p Of Gods iudgements against rebels.

40 It is a remembrance vnto the children of Israél, that no stranger which is not of the se de of Aarón, come nere to offer incens before the Lord, that he be not like q Kórah and his companie, as the Lord said to him by the hand of Mosés.

q Who presumed about his vocacion.

41 ¶ But on the morowe all the multitude of the children of Israél murmured against Mosés and against Aarón, saying, Ye haue killed the people of the Lord.

42 And when the Cõgregation was gathered against Mosés & against Aarón, then thei turned their faces toward the Tabernacle of the Cõgregation: & beholde, the cloude coueted it, & the glorie of the Lord appeared.

r Or, fled: vnto the Altar

43 Then Mosés and Aarón were come before the Tabernacle of the Cõgregation.

44 ¶ And the Lord spake vnto Mosés, saying, 45 Get you vp from among this Congregation: for I wil consume them quickly: then thei fel vpon their faces.

46 And Mosés said vnto Aarón, Take the censor and put fire therein of the Altar, & put ^s therein incens, & go quickly vnto the Congregation, & make an atonement for them: for there is wrath gone out frõ

s For it was not laud to take anye other fire, but of the Altar of burnt offring, Leuit 10

the

the Lord: the plague is begonne.

- 47 Then Aarón toke as Moſes commadéd him, and ran into the middes of the Congregation, and beholde, the plague was begone among the people, & he put in incens, & made an atonemēt for the people.
- 48 And when he ſtoode betwene the dead, & thē that were aliue, y^e plague was ſtayed.
- 49 So they dyed of this plague fourtene thouſand and ſeuē hundred, beſide thē that dyed in the conſpiration of Kórah.
- 50 And Aarón went againe vnto Moſes before the dore of the Tabernacle of the Congregation, & the plague was ſtayed.

CHAP. xvii.

7 The twelve rods of the twelve princes of the tribes of Iſraél: Aarons rod buddeth, and beareth bloſſoms, 10 For a teſtimone againſt the rebellious people.

- 1 And the Lord ſpake vnto Moſes, ſaying,
- 2 Speake vnto the childrē of Iſraél, & take of euērie one of them a rod, after y^e houſe of their fathers, of all their princes according to the familie of their fathers, euen twelve rods, and thou ſhalt write euērie mans name vpon his rod.
- 3 And write Aarons name vpon the rod of Leui: for euērie rod ſhalbe for the head of the houſe of their fathers.
- 4 And thou ſhalt put thē in the Tabernacle of the Congregation, before the Arke of the Teſtimonie, where I wil declare my ſelfe to you.
- 5 And the mans rod, whome I choſe, ſhal bloſſom: and I wil make ceaſe from me the grudgings of the children of Iſraél, which grudge againſt you.
- 6 ¶ Then Moſes ſpake vnto the children of Iſraél, & all their princes gaue him a rod, one rod for euērie prince, according to y^e houſes of their fathers, euen twelve rods, & the rod of Aarón was among their rods.
- 7 And Moſes laid the rods before the Lord in the Tabernacle of the Teſtimonie.
- 8 And when Moſes on the morowe went into the Tabernacle of the Teſtimonie, beholde, the rod of Aarón for the houſe of Leui was budded, and brought forth the buddes, & brought forth the bloſſoms & bare ripe almondes.
- 9 Then Moſes brought out all the rods ſiō before the Lord vnto all the children of Iſraél: and they loked vpon them, & toke euērie man his rod.
- 10 ¶ After, y^e Lord ſaid vnto Moſes, Bring Aarons rod againe before the Teſtimonie to be kept for a tokē to the rebellious children, & thou ſhalt cauſe their murmurings to ceaſe ſiō me, y^e they dye not.
- 11 So Moſes did as the Lord had commadéd him: ſo did he.
- 12 ¶ And the children of Iſraél ſpake vnto Moſes, ſaying, Beholde, we are dead, we periſh, we are all loſt:

God had begun to puniſh the y^e people.

God drewe backe his hand & ceaſed to puniſh them.

While he was in y^e dore of the Tabernacle.

Exo. 27. 22.

To be the ſtand Priests

Though Toſeph tribe was divided into two in y^e diſtribution of the land, yet here it is but one, and Leui maketh a tribe

To declare that God did choiſe y^e houſe of Leui to ſerue him in y^e Tabernacle.

Ebr. 9. 4.

Grading y^e Aarón ſhould be his Priests ¶ The Chaldee reſoldeſcribeth thus their murmurings: We dye by the ſword: the earie ſwalloweth y^e perſeuered doeth conſume vs.

- 13 Whoſoeuer cometh nere, or approacheth to the Tabernacle of the Lord, ſhal dye: ſhal we be conſumed and dye?

CHAP. xviii.

7 The office of Aarón & his ſonnes, 2 With the Leuites ¶ The Priests parte of the offerings 20 God is their portion 26 The Leuites haue the tentes, and offer the tentes thereof to the Lord.

- 1 And y^e Lord ſaid vnto Aarón, Thou, & thy ſonnes and thy fathers houſe with thee, ſhal beare the iniquitie of the Sanctuarie: bothe thou & thy ſonnes with thee ſhal beare y^e iniquitie of your Priests office.
- 2 And bring alſo with thee thy brethren of the tribe of Leui of the familie of thy father, which ſhalbe ioyned with thee, and miniſter vnto thee: but thou, and thy ſonnes with thee ſhal miniſter before the Tabernacle of the Teſtimonie.
- 3 And they ſhal kepe thy charge, euen the charge of all y^e Tabernacle: but they ſhal not come nere the inſtruments of the Sanctuarie, nor to the altar, leſt they dye, bothe they & you:
- 4 And they ſhal be ioyned with thee, & kepe the charge of the Tabernacle of the Congregation for all y^e ſerue of the Tabernacle: & no ſtranger ſhal come nere vnto you.
- 5 Therefore ſhal ye kepe the charge of the Sanctuarie, and the charge of the altar: ſo there ſhal fall no more wrath vpon the children of Iſraél.
- 6 For lo, I haue taken you brethren y^e Leuites ſiō among y^e children of Iſraél, which as a gift of yours, are giuē vnto the Lord, to do the ſerue of the Tabernacle of the Congregation.
- 7 But thou, & thy ſonnes with thee ſhal kepe your Priests office for all things of the altar, and within the vaile: therefore ſhal ye ſerue: for I haue made your Priests office an office of ſerue: therefore the ſtranger that commeth nere, ſhal be ſlaine.
- 8 ¶ Againe y^e Lord ſpake vnto Aarón, Beholde, I haue giuen thee the keeping of mine offerings, of all the halowed things of the childrē of Iſraél: vnto thee I haue giuen them for the anointings ſake, and to thy ſonnes, for a perpetual ordinance.
- 9 This ſhalbe thine of y^e moſte holie things, reſerued from the fire: all their offering of all their meat offering, and of all their ſin offering, and of all their treſpas offering, w^h they bring vnto me, that ſhalbe moſt holly vnto thee and to thy ſonnes.
- 10 In the moſt holy place ſhalt thou eat it: euērie male ſhal eat of it. it is holly vnto thee.
- 11 This alſo ſhalbe thine: the heaue offering of their gift, with all the ſhake offerings of the children of Iſraél: I haue giuen them vnto thee & to thy ſonnes & to thy

If you trefpas in any thing concerning the ceremonies of the Sanctuarie, or you outſide, you ſhalbe puniſhed.

That is, the things, which are committed to thee: or, w^h thou doest enioyne them.

Which was not of y^e tribe of Leui.

Chap. 3. 41.

Or. 27. 1.

As the ſiō ſerue, ſiō borne, & y^e ſiō theſe.

That it was not burned, ſhould be the Priests.

That is, in y^e Sanctuarie, betwene y^e ſiō & the holieſt of all.

The Leuites office.

Numbers.

The red kowe.

8 Read Leuit. 10, 14.

h That is, the chiefest, or the best

Leuit. 27, 28.

Exod. 13, 20 & 22, 29. leu. 27, 26. chap. 3, 13.

Exod. 30, 13. leu. 27, 25. chap. 3, 17. Ezek. 45, 12. 1 Because they are appointed for sacrifice.

Exod. 29, 26. leui. 7, 30.

k That is, sure, stable, & incorruptible

l Of Canaan.

Deu. 10, 9. & 18, 2. ioh. 13, 14. Ezek. 44, 24.

m To serve therein for 5 Leuites are put in their place.

n If they forsake their office, they shall be punished.

daughters wth thee, to be a duetic for euer: all the cleane in thine house shal eat of it.

12 All the ^h fat of the oyle, and all the fat of the wine, and of the wheat, which they shal offer vnto the Lord for their first frutes, I haue giuen them vnto thee.

13 And the first ripe of all that is in their lād, which they shal bring vnto the Lord, shalbe thine: all the cleane in thine house shal eat of it.

14 *Euerie thing separate from the cōmune vse in Israēl, shal be thine.

15 All that ^{first} openeth the *matrice of anie flesh, which they shal offer vnto the Lord, of man or beast, shalbe thine: but the first borne of man shalt thou redeme, and the first borne of the vncleane beast shalt thou redeme.

16 And those that are to be redemed, shalt ^{thou} redeme from the age of a month, according to thy estimation, for the money of five shekels, after the shekel of the Sanctuary, * which is twentie gerahs.

17 But the first borne of a kowe, or the first borne of a shepe, or the first borne of a goat shalt thou not redeme: for they are holy: thou shalt sprinkle their blood at the altar, and thou shalt burne their fat: it is a sacrifice made by fire for a swete sauour vnto the Lord.

18 And the flesh of them shalbe thine, * as the shake breast, and as the right shulder shalbe thine.

19 All the heaue offerings of the holy things which the children of Israēl shal offer vnto the Lord, haue I giuen thee, & thy sonnes, and thy daughters with thee, to be a duetic for euer: it is a perpetual couenant ^k of salt before the Lord, to thee and to thy sede with thee.

20 ¶ And the Lord said vnto Aarōn, Thou shalt haue none inheritance in their land, nether shalt thou haue anie parte among them: * I am thy parte & thine inheritance among the children of Israēl.

21 For beholde, I haue giue the childrē of Leui all the tenth in Israēl for an inheritance, for their seruice which they serue in the Tabernacle of the Congregation.

22 Nether shal the children of Israēl anie more ^m come nere ^{the} Tabernacle of the Cōgregation, lest they susteine sinne, & dye.

23 But the Leuites shal do the seruice in ^{the} Tabernacle of ^{the} Cōgregation, & they shal beare ⁿ their sinne: it is a lawe for euer in your generations, ^y among the childrē of Israēl they possesse none enheritance.

24 For the tithes of the children of Israēl, which they shal offer as an offering vnto ^{the} Lord, I haue giuen the Leuites for an inheritance: therefore I haue said vnto the, Among the childrē of Israēl ye shal possesse none inheritance.

15 ¶ And ^{the} Lord spake vnto Mosēs, sayig,

26 Speake also vnto the Leuites & say vnto them, When ye shal take of the childrē of Israēl the tithes, w^{ch} I haue giuen you of the for your inheritance, then shal ye take an heaue offering of that same for the Lord, ^{euen} the tenth parte of the tithe.

27 And your heaue offrig shalbe rekened vnto you, as the ^o corne of the baine, or as the abundance of the wine presse.

28 So ye shal also offer an heaue offering vnto the Lord of all your tithes, which ye shal receiue of the children of Israēl, and ye shal giue thereof the Lords heaue offering to Aarōn the Priest.

29 Ye shal offer of all your ^p gifts all the Lords heaue offerings: of all ^y fat of the same shal ye offer the holy things thereof.

30 Therefore thou shalt say vnto the, When ye haue offered the fat thereof, then it shalbe counted vnto the Leuites, as the increase of the corne floore, or as ^y increase of the wine presse.

31 And ye shal eat it in all ^r places, ye, and your households: for it is your wages for your seruice in the Tabernacle of the Cōgregation.

32 And ye shal beare no sinne by the reason of it, when ye haue offered the fat of it: nether shal ye pollute the holy ^t things of the children of Israēl, lest ye dye.

CHAP. XIX.

1 The sacrifice of the red kowe. 2 The sprinkling water. 3 He that toucheth the dead. 4 The man that dyeth in a tent.

1 And the Lord spake to Mosēs, and to Aarōn, saying,

2 * This is the ordinance of the lawe, which the Lord hath commāded, saying, Speake vnto the children of Israēl that they bring thee a red kowe without blemish, wherein is no spot, vpon the which neuer came yoke.

3 And ye shal giue her vnto Eleazár the Priest, that he may bring her ^a without the hoste, and cause her to ^b be slaine before his face.

4 Then shal Eleazár the Priest take of her blood with his ^{*} finger, & sprinkle it before the Tabernacle of the Congregation seuen times,

5 And cause ^y kowe to be burnt in his sight: with her ^{*} skin, & her flesh, and her blood, and her doung shal he burne her.

6 Then shal the Priest take ceder wood, & hyssope and skarlet lace, and cast them in the middes of the fire where the kowe burneth.

7 Then shal the ^c Priest wash his clothes, and he shal wash his flesh in water, and then come into the hoste, and the Priest shalbe vncleane vnto the euen.

8 Also he that ^d burneth her, shal wash his clo-

o As acceptable as ^y frute of your owne ground, or vineyard

p Which ye haue receiued of the childrē of Israēl

q Read vers. 12

r As it is the 11 vers

s Ye shal not be punished therefore

t The offerings which the Israelites haue offered to God.

u According to this lawe & ceremony, ye shal sacrifice ^y red kowe.

Ebr. 13, 21. b By another Priest.

Ebr. 9, 23.

Exod. 29, 13. leu. 4, 11.

c Meaning, Eleazár.

d The inferior Priest w^{ch} he led her & burneth her.

clothes in water, and wash his flesh in water, and be vncleane vntil euen.

9 And a man, *that is* cleane, shal take vp the ashes of the kowe, & put them without the hoste in a cleane place: and it shalbe kept for the Congregation of the children of Israél for ^e a sprinkling water: it is a sinne offering.

10 Therefore he that gathereth the ashes of the kowe, shal wash his clothes, and remaine vncleane vntil euen: and it shalbe vnto the children of Israél, and vnto the stranger that dwelleth among them, a statute for euer.

11 He that toucheth the dead bodie of anie man, shalbe vncleane euen seuen daies.

12 He shal purifie him selfe ^f therewith the third day, and the seuenth day he shalbe cleane: but if he purifie not himselfe the third day, then the seuenth day he shal not be cleane.

13 Whosoever toucheth the corps of anie man that is dead, and purgeth not him selfe, defileth ^g the Tabernacle of the Lord, & that persone shalbe cut of from Israél, because the sprinkling water was not sprinkled: vpon him: he shalbe vncleane, and his vncleannes shal remaine still vpon him.

14 This is the lawe, When a man dyeth in a tent, all that come into the tent, and all that is in the tent, shalbe vncleane seuen dayes,

15 And all the vessels that be open, which haue no couering fastened vpon them, shalbe vncleane.

16 Also whosoever toucheth one that is slaine with a sworde in ^h the fielde, or a dead persone, or a bone of a dead man, or a graue, shalbe vncleane seuen dayes.

17 Therefore for an vncleane persone thei shal take of the burnt ashes of the ⁱ sin offering, and ^j pure water shal be put thereto in a vessel.

18 And a ^k cleane persone shal take hyssope and dip it in the water, and sprinkle it vpon the tent, and vpon all the vessels, and on the persones that were therein, and vpon him that touched the bone, or ^l the slaine, or the dead, or the graue.

19 And the cleane persone shal sprinkle vpon the vncleane the third day, and the seuenth day, and he shal purifie him selfe the seuenth day, & ^m wash his clothes, & wash him selfe in water, & shalbe cleane at eue.

20 But the man that is vncleane and purifieth not himselfe, that persone shalbe cut of from among the Congregation, because he hath defiled the Sanctuarie of the Lord: and the sprinkling water hath not bene sprinkled vpon him: therefore shal he be vncleane.

21 And it shalbe a perpetual lawe vnto the, that he that sprinkleth the sprinkling wa-

ter, shal wash his clothes: also he that toucheth the sprinkling water, shalbe vncleane vntil euen.

22 And whatsoeuer the vncleane persone toucheth, shalbe vncleane: and the persone that toucheth ⁿ him, shalbe vncleane vntil the euen.

CHAP. XX.

Miriam dyeth. 2 The people murmure. 2 They haue water out of the rocke: 24 Edóm denyeth the Israélites passage. 25. 28 The death of Aarón, in whose rowme Eleazár succeedeth.

1 Then the children of Israél came with the whole Congregation to the desert of Zin in the first ^a moneth, and the people abode at Kadésh: where ^b Miriam dyed, and was buried there.

2 But there was no water for the Congregation, and they ^c assembled them selues against Moses and against Aarón.

3 And the people chode with Moses, and spake, saying, Wolde God we had perished, when our brethren dyed before ^d the Lord.

4 Why haue ye thus brought the Congregation of the Lord vnto this wilderness, ^e both we, and our cattel shulde dye there?

5 Wherefore now haue ye made vs to come vpon ^f Egypt, to bring vs into this miserable place, which is no place of sede, nor figs, nor vines, nor pomgranates: neither is there anie water to drinke.

6 Then Moses and Aarón went from the assemble vnto the dore of the Tabernacle of the Congregation, and fel vpon their faces: and the glorie of the Lord appeared vnto them.

7 ¶ And ^g the Lord spake vnto Moses, saying,

8 Take the ^h rod, and gather thou and thy brother Aarón the Congregation together, and speake ye vnto the rocke before their eies, & it shal giue forth the his water, and thou shalt bring them water out of the rocke: so thou shalt giue the Congregation, and their beastes drinke.

9 Then Moses toke the rod ⁱ before the Lord, as he had commanded him.

10 And Moses and Aarón gathered ^j the Congregation together before the rocke, and Moses sayd vnto them, Heare now, ye rebels: ^k shal we bring you water out of this rocke?

11 Then Moses lift vp his hand, and with his rod he smote the rocke twice, and the water came out abundantly: so the Congregation, and their beastes dranke.

12 ¶ Agayne the Lord spake vnto Moses & to Aarón, Because ye beleued me not, to ^l sanctifie me in the presence of the children of Israél, therefore ye shal not bring this Congregation into the land which I haue giuen them.

13 This is the water ^m of Meribáh, because the children of Israél stroue with ⁿ the Lord,

^e Or the water of separation, because that they that were separate for their vncleannes, were sprinkled therewith & made cleane, Chap 8, 7 It is also called holy water, because it was ordeined to an holy vse, Chap 5, 17 ^f With the sprinkling water.

^g So that he shulde not be esteemed to be of the holy people, but as a polluted & excommunicate persone

^h The covering of cloth.

ⁱ Of the red kowe burnt for sinne ^j Water of fountain or riner. ^k One of the Priests which is cleane

^l Because he had bene among them that were vncleane: or els had touched the water, as ver. 21.

^m That is vncleane

^a This was fouente yeres after their departure from Egypt ^b Moses and Aarons siter ^c Another rebellion was in Raphadin, Exod 17, and this was in Kadésh Chap 11, 32. Exod. 17, 2.

^d Wherewith thou didest miracles in Egypt, and didest deuide the sea

^e The punishment, which followed hereof, declared that Moses & Aarón beleued not the Lords promise, as appeareth ver. 12

^f That the children of Israél shulde beleue and acknowledge my power, & so honour me ^g Or, strife, & Congregation.

Edoms malice.

Numbers.

The brazen serpent.

CHAP. XXI.

h By shewing
his self almightie
& maisteyning
his glorie
i Because Iacob
or Israell
was Esaus bro-
ther, who was
called Edom.

and he ^h was sanctified in them.

14 ¶ Then Moses sent messengers from Ka-
desh vnto y King of i Edom, saying, Thus
saith thy brother Israell, Thou knowest
all the trauaile that we haue had,

15 How our fathers went downe into E-
gypt, and we dwelt in Egypt a long time,
where the Egyptians handled vs euil &
our fathers.

16 But when we cryed vnto the Lord, he he-
ard our voyce, and sent an Angel, & hath
brought vs out of Egypt, & beholde, we are
in y citie Kadesh, in thine vtmost border.

17 I pray thee that we may passe through
thy countrey: we wil not go through the
feldes nor the vineyardes, nether wil we
drinke of the water of the welles: we wil
go by the kings way, and nether tume
vnto the right hand nor to the left, vntil
we be past thy borders.

18 And Edom answered him, Thou shalt
not passe by me, lest I come out against
thee with the sworde.

19 Then the children of Israell said vnto
him, We wil go vp by the hie way: & if I
and my cattel drinke of thy water, I wil
then paye for it: I wil onely (without anie
harne) go through on my fete.

20 He answered againe, Thou shalt not
go through. The Edom came out against
him with muche people, and with a migh-
ty power.

21 Thus Edom denied to giue Israell passa-
ge through his countrey: wherefore Israell
turned away from him.

22 ¶ And when the children of Israell with
all the Congregacion departed from Ka-
desh, they came vnto the mount Hor.

23 And the Lord spake vnto Moses and to
Aaron in the mount Hor nere the coste
of the land of Edom, saying,

24 Aaron shalbe gathered vnto his peo-
ple: for he shal not entre into the land, w
I haue giuen vnto the children of Israell,
because ye disobeyed my commandement
at the water of Meribah.

25 Take Aaron and Eleazar his sonne, &
bring them vp into the mount Hor,

26 And cause Aaron to put of his garmets
& put them vpon Eleazar his sonne: for
Aaron shal be gathered to his fathers, and
shal dye there.

27 And Moses did as the Lord had comman-
ded: & they went vp into the mount Hor,
in the sight of all the Congregacion.

28 And Moses put of Aarons clothes, and
put them vpon Eleazar his sonne: so Aar-
on dyed there in the top of the mount: and
Moses and Eleazar came downe from of
the mount.

29 When all the Congregacion sawe that
Aaron was dead, all the house of Israell
wept for Aaron thurty dayes.

10, his way.

10, same way

10, the Edomites.

k To passe by
another way

Chap 33 37.

1 Read Gen
35 8

10, rebelled.

10, rise

Chap. 33, 38.
deut. 32, 50.

Dem. 10, 6. &
32, 70.

10, mourned.

3 Israell vanquisheth King Arad & The fryr Serpentes are sent for the rebellion of the people 24 33 Sihon and Og are overcome in battel.

1 When King Atad the Canaanite, which dwelt toward the South, heard tel that Israell came by the waie of the spies, then foght he against Israell, and toke of them prisoners.

Chap 33, 40.

a By that way which these spies, that feared the danger, found to be most safe.

2 So Israell vowed a vowe vnto the Lord, and said, If thou wilt deliuer and giue this people into mine hand, then I wil vterly destroye their cities.

3 And the Lord heard the voyce of Israell, and deliuered them the Canaanites: & they vterly destroyed them and their cities, & called the name of the place Hormah.

10, destroyed.

4 ¶ After, they departed from the mount Hor by the way of the red Sea, to compassse the land of Edom: and the people were sore grieued because of the way.

b For they were forbidden to dectoy it, Deut 2, 5.

5 And the people spake against God and against Moses, saying, Wherefore haue ye brought vs out of Egypt, to dye in the wilderness? for here is nether bread nor water, and our soules lotheth this light bread.

Chap. 11 6. c Meaning Manna, which they taught did not nourish Wisa 10, 1. 1 Cor 10, 9.

6 ¶ Wherefore the Lord sent fyre serpentes among the people which stog the people: so that manie of the people of Israell dyed.

7 Therefore the people came to Moses and said, We haue sinned: for we haue spoken against the Lord, and against thee: praye to the Lord, that he take away the serpentes from vs: and Moses prayed for the people.

d For they were stog ther with, were so named with the heat thereof, that they dyed.

8 And the Lord said vnto Moses, Make thee a fryr serpent, and set it vp for a signe, that as manie as are bitten, may loke vpon it, and liue.

10, upon a peece.

9 ¶ So Moses made a serpent of brasse, and set it vp for a signe: and when a serpent had bitten a man, then he looked to the serpent of brasse, and liued.

2 Kin. 18, 4. 100, 3, 24.

10, recovered.

10 ¶ And the children of Israell departed thence, and pitched in Oboth.

Chap 33, 47.

11 ¶ And they departed from Oboth, and pitched in Iie-abarim, in the wilderness, which is before Moab on the Eastside.

10, in the borders of Abarim, 17 hills.

12 ¶ They removed thence, and pitched vpon the riuer of Zared.

13 ¶ Thence they departed, and pitched on the other side of Arnón, which is in the wilderness, and commeth out of the costes of the Amorites: (for Arnón is the border of Moab, betwene the Moabites and the Amorites)

e Which seemeth to be the boke of the Judges, or as some thinke, a boke which is lost

14 Wherefore it shalbe spoken in the boke of the battels of the Lord, what thing he did in the red Sea, and in the riuers of Arnón,

10, (Hra God destroyed) Phob (the crier) with a whistle made, and the riuers of Arnón.

15 And at the streame of y riuers that goeth downe to y dwelling of Ar, and lieth vpon the

the

Departing of the campe. Numbers. Balák. Balaám. 72

the border of Moáb.

16 ¶ And from thence they turned to Beér: the same is the well where the Lord said vnto Moisés, Assemble the people, and I wil giue them water.

40, Spring

f Y: that re-
cens. the cō-
mūditie the-
reof. gane pra-
se for it.
¶ Moisés and
Aaron heade
of the people
swey smote y
rocks with y
rod or staffe,
which gane
water at a
well, but were
depe digged.

17 ¶ Then Israël sang this song, Rise vp well, sing ye vnto it.

18 The princes digged this well, y captai- nes of the people digged it, euen the s la- wegner, with their itaues. And from the wil- dernes they came to Mattanáh,

19 ¶ And from Mattanáh to Nahaliél, and from Nahaliél to Bamoth,

20 ¶ And si ó Bamóth in the valley, that is in the plaine of Moáb, to the top of Pis- gáh that loketh toward Ieshimón.

21 ¶ Then Israël sent messengers vnto Si- hón, King of the Amorites, saying,

Deu. 2, 26.
Iudg 11, 9.

22 ¶ Let me go through thy land: we wil not turne aside into the fields, nor into the vi- neyardes, nether drinke of the waters of y wells: we wil go by the kings way, vntil we be past thy countie.

Deu. 29, 7.

23 ¶ But Sihón gaue Israël no licence to pas- se through his countrey, but Sihón assem- bled all his people, and went out against Israël into the wildernes: and he came to Iahóz, and focht against Isi aél.

Iosh 12, 2.
psal 134, 11.
amos 2, 9
h The ruer.

24 ¶ But Israël smote him with the edge of the sworde, and conquered his land, from Arnón vnto Iabók, euen vnto the child- dre of Ammón: for the border of the child- dre of Ammón was strong.

i For the peo-
ple were talte
and strong li-
ke gyats. Deu
2, 10
¶ Eo: daagberer
¶ For if ic had
bene the Moa-
bites, the I ra-
elites might
not haue pos-
sessed it. Deu.
2, 9

25 And Israël toke all these cities, & dwelt in all the cities of the Amorites in Hesh- bón and in all the villages thereof.

26 For Heshbón was the citie of Sihón the King of the Amorites, which had focht before time against the King of the Moabites, and had taken all his land out of his hand, euen vnto Arnón.

27 Wherefore they that spake in prouer- bes, say, Come to Heshbón, let the citie of Sihón be buylt and repared:

i M: anng.
warre

28 For a fire is gone out of Heshbón, and a flame from the citie of Sihón, and ha- the consumed Ar of the Moabites, and the lords of Bamóth in Arnón.

m Chemóth
was the Idole
of the Moabi-
tes, i Kin 11,
31 who was
not able to de-
fend his wor-
shippers, & to-
ke y idole for
their father
¶ Eo: light,

29 Wo be to thee, Moáb: ó people of Chemóth, thou art vndone: he hathe suffred his sonnes to be pursued, and his daughters to be in captiuitie to Sihón the King of the Amorites.

30 Their empire is lost from Heshbón vnto Dibón, and we haue destroyed them vnto Nophah, which reacheth vnto Me- debá.

31 ¶ Thus Israël dwelt in the land of the Amorites.

32 And Moisés sent to search out Iazér, and they toke the townes belóging there- to, and toied out the Amorites that were there.

33 ¶ And they turned and went vp toward Bashán: & Og the King of Bashán came out against them, he, and all his people, to fight at Edréi.

Deu. 3, 1. &
19, 2.

34 Then the Lord said vnto Moisés, Feare him not: for I haue deliuered him into thine hand & all his people, and his land: and thou shalt do to him as thou didest vnto Sihón the King of the Amorites, which dwelt at Heshbón.

Psal 2, 20.

35 They smote him therefore, and his son- nes, and all his people, vntil there was none left him: so they conquered his land.

CHAP. XXII.

1 King Balak sendeth for Balaám to curse the Israelites. 12 The Lord forbiddeth him to go. 22 The Angel of the Lord meeteth him, & his asse speaketh. 30 Balaám protesteth that he wil speak nothing, but that which the Lord putteth in his mouth.

AFTER the children of Israël departed and pitched in the plaine of Moáb on the other side of Iordén from Ierichó.

a Being at Ie-
richó, it was
beyonde Ior-
dén: but when
the Israe-
lites were, it
was on this
side

2 ¶ Now Balák the sonne of Zippór sawe all that Israël had done to the Amorites. And the Moabites were fote afraid of the people, because they were manie, and Moáb freated against the children of Israël.

18, 24, 25, 26.

4 Therefore Moáb said vnto the Elders of Midián, Now shal this multitude licke vp all that are rounde about vs, as an oxe licketh vp the grassé of the field: and Balák the sonne of Zippór was King of the Moabites at that time.

b Which we-
re the heades
& govtourers.

5 ¶ He sent messengers therefore vnto Balaám the sonne of Beór to Pethór (which is by the ruer of the land of the childre of his folke) to call him, saying, Beholde, there is a people come out of Egypt, which couer the face of the earth, and lie ouer against me.

Iosh 24, 6.

6 Come now therefore, I pray thee, and curse me this people (for they are stronger then I) so it may be that I shal be able to smite the and to driue them out of the lād: for I knowe that he, whome thou bles- sest, is blessed, and he whome thou cursest, shalbe cursed.

c To wit,
Baphrátes,
vpon y which
flowe this ca-
tie Pethos.

7 And the Elders of Moáb, and the Elders of Midián departed, hauing the rewarde of the soothsaying in their hand, and they came vnto Balaám, & tolde him the wor- des of Balák.

d Thinking to
bribe him &
giues to curse
the Israelites.

8 Who answered them, Tary here this night, and I wil giue you an answer, as the Lord shal say vnto me. So the princes of Moáb abode with Balaám.

e Whome be-
fore he called
Elders mean-
ing, the gou-
erners, & af-
ter e illeth the
seruants: that
is, subiectes to
their King.

9 Then God came vnto Balaám, and said, What men are these with thee?

10 And Balaám said vnto God, Balák the sonne of Zippór, King of Moáb hath sent vnto me, saying,

- 21 Beholde, *there is a people* come out of Egypt and couereth the face of the earth: come now, curse them for my sake: so it may be that I shal be able to ouercome them in battel, and to driue them out.
- 22 And God ^f said vnto Balaám, Go not thou with them, nether curse the people, for they are blessed.
- 23 And Balaám rose vp in the morning, and said vnto the princes of Balák, Returne vnto your land: for the Lord hath refused to giue ^g me leaue to go with you.
- 24 So the princes of Moáb rose vp, and wēt vnto Balák, and said, Balaám hath refused to come with vs.
- 25 ¶ Balák yet sent againe mo princes, and more honorable then they.
- 26 Who came to Balaám, and said to him, Thus saith Balák the sonne of Zippór, ^h Be not thou stayed, I pray thee, from coming vnto me.
- 27 For I wil promote thee vnto great honour, and wil do whatsoeuer thou sayest vnto me: come therefore, I pray thee, curse me this people.
- 28 And Balaám answered, and sayd vnto the seruantes of Balák, * If Balák wolde giue me his house ful of siluer and golde, I can not go beyonde the worde of the Lord my God, to do lesse or more.
- 29 But nowe, I pray you, tary here this night, that I may wit, what the Lord wil say vnto me ⁱ more.
- 30 And God came vnto Balaám by night, and said vnto him, If the mē come to call thee, rise vp, and go with them: but onely what thing I say vnto thee, that shalt thou do.
- 31 So Balaám rose vp early, and saddled his asse, and went with the princes of Moáb.
- 32 And the wrath of God was kindled, because he ^k went: & the Angel of the Lord stode in the way to be against him, as he rode vpon his asse, and his two seruantes were with him.
- 33 And ^l when the asse sawe the Angel of ^l Lord stād in the way, and his sworde drawn in his hand, the asse turned out of ^l waye and went into the field, but Balaám smote the asse, to turne her into the way.
- 34 ^l Againe the Angel of the Lord stode in a path of the vineyardes, ^l having a wall on the one side, and a wall on the other.
- 35 And when the asse sawe the Angel of the Lord, she thrust her selfe vnto the wall, and dashed Balaams fote against the wall: wherefore he smote her againe.
- 36 Then the Angel of the Lord went further, and stode in a narowe place, where was no way to turne, ^l either to the right hand, or to the left.
- 37 And when the asse sawe the Angel of the Lord, she lay downe vnder Balaám:
- therefore Balaám was very wrath, and smote the asse with a staffe.
- 38 Then the Lord ^m opened the mouth of the asse, and she said vnto Balaám, What haue I done vnto thee, that thou hast smitten me nowe thre times?
- 39 And Balaám said vnto the asse, Because thou hast mocked me: I wolde there were a sworde in mine hand, for now wolde I kil thee.
- 40 And the asse said vnto Balaám, Am not I thine asse, which thou hast ridden vpon ⁿ since thy first time vnto this day? haue I vsed at anye time to do thus vnto thee? Who said, Nay.
- 41 And the Lord ^o opened the eyes of Balaám, and he sawe the Angel of the Lord standing in the way with his sworde drawē in his hand: then he bowed him selfe, and fell flat on his face.
- 42 And the Angel of the Lord said vnto him, Wherefore hast thou now smitten thine asse thre times? heholde, I came out to withstand thee, because ^p thy way is not straight before me.
- 43 But the asse sawe me, and turned from me now thre times: for els, if she had not turned from me, surely I had euē now slaine thee, and saved her aliue.
- 44 Then Balaám said vnto the Angel of the Lord, I haue sinned: for I wist not that thou stodest in the way ^q against me: now therefore if it displease thee, I wil turne ^q home againe.
- 45 But the Angel said vnto Balaám, Go with the men: but ^q what I say vnto thee, that shalt thou speake. So Balaám went with the princes of Balák.
- 46 And when Balák heard that Balaám came, he went out to mete him vnto a citie of Moáb, which is in the ^r border of Arnón, euen in the vtmost coste.
- 47 Then Balák said vnto Balaám, Did I not send for thee to call thee? wherefore camest thou not vnto me? am I not able in dede to promote thee vnto honour.
- 48 And Balaám made answer vnto Balák, Lo, I am come vnto thee, & can I now say ^r anye thing at all? the worde that God purteth in my mouth, that shal I speake.
- 49 So Balaám went with Balák, and they came vnto the citie of Huzóth.
- 50 Then Balák offered bullockes, and sheepe, and sent ^s thereof to Balaám, and to ^s princes that were with him.
- 51 And on the morow Balák toke Balaám, and broght him vp into the hie places of Baál, that thence he might se the vtmost parte of the people.

CHAP. XXIII.

¹ Balaám causeth seruē Altars to be built. ⁵ God teacheth him what to answer. ⁸ In steade of cursing he blesteth Israel. ¹⁹ God is not like man.

† And

^f He warned him by a dreame & he shulde not consent to the kings wicked request

^g Els he shewd him selfe willing, couetousnes had so blinded his heart.

^h The wicked seke by all means to further their naughty enterprises, though they knowe that God is against them

Chap 24. 13.

ⁱ Because he tempted God to require his contrary to his commandement, his petition was granted, but turned vnto his owne condemnation.

^k Moped rather with couetousnes, the to obey God.

^l Pet. 2. 16. Iude 11.

^l The seconde time.

^{or, for}

^m Gave her power to speake.

ⁿ Since thou hast bene my maker

^o For whose eyes the Lord doeth not open, they can neither see his anger, nor his loue.

^p Because thy heart is corrupt and thine enterprise wicked.

^q Or, before me, & after me.

^q He I will returne to me

^q Because his heart was evil his charge was renewed, that he shulde not pretend ignorance.

^r Here the place, where the Israelites camped.

^r Of my selfe I can speake nothing: onely what God reueleth, & wil I utter, some it good or bad ^{Or, of himselfe: or, a popaline curse.}

^t Where the idole Baál was worshipped.

1 **A**Nd Balaám said vnto Balák, Buyl-
de me here seuen altars, and prepare
me here seuen bullockes, and seuen rams.

2 And Balák did as Balaám said, and ^a Ba-
lák and Balaám offred on *euerie* altar a bul-
locke and a ram.

3 Then Balaám said vnto Balák, Stand by
the burnt offering, & I wil go, if so be that
the Lord wil come *and* mete me: & what-
soeuer he sheweth me, I wil tel thee: so he
went for the alone.

4 And God ^b met Balaám, and *Balaám* said
vnto him, I haue prepared seuen altars, &
haue offred vpon *euerie* altar a bullocke
and a ram.

5 And the Lord ^c put an answer in Balaás
mouth, and said, Go againe to Balak, and
say on this wise.

6 So when he returned vnto him, lo, he sto-
de by his burnt offering, he, & all the prin-
ces of Moáb.

7 Then he vttered his ^d parable, and said,
Balák the King of Moáb hathe broght me
from ^e Arám out of the mountaynes of the
East, *saying*, Come, curse Iakób so. my
sake: come, and ^f detest I Israél.

8 How shal I curse, where God hathe not
curfed? or how shal I detest, *where* ^g *ÿ* Lord
hathe not detested?

9 For fro the top of the rocks I did se him,
and from the hills I did beholde him: lo,
the people shal dwell by them selues, and
shal not be rekened among the ^h nations.

10 Who can tel the ⁱ dust of Iakób, and
the number of the fourth parte of Israél?
Let me ^j dye the death of the righteous,
and let my last end be like his.

11 Then Balák said vnto Balaám, What
hast thou done vnto me? I toke thee to cur-
se mine enemies, and beholde, thou hast
blessed them altogether.

12 And he answered, and said, Must I not
take hede to speake that, which the Lord
hathe put in my mouth?

13 And Balák said vnto him, Come, I pray
thee, with me vnto an other place, whence
thou maiest se them, and thou shalt se but
the vtmost parte of them, and shalt not
se them all: therefore curse the out of that
place for my sake.

14 ¶ And he broght him into ^k Sede-fophím
to the top of Pisgáh and buylt seuen al-
tars, & offred a bullocke, & a ram on *euerie*
altar.

15 After, he said vnto Balák, Stand here by
thy burnt offering, and I wil mete *the* Lord
yonder.

16 And the Lord met Balaám, and ^l put an
answer in his mouth, and said, Go agai-
ne vnto Balák, and saie thus.

17 And when he came to him, beholde, he
stode by his burnt offering, and the princes
of Moáb with him: so Balák said vnto

him, What hathe the Lord said?

18 And he vttered his parable, & said, Rise
vp, Balák, and heare: hearken vnto me,
thou sonne of Zippór.

19 ^m God is not as man, that he shulde lie,
nether as the sonne of man that he shul-
de repent: hathe he said, and shal he not
do it? and hathe he spoken, and shal he not
accomplish it?

20 Beholde, I haue receiued *commandement*
to blesse: for he hathe blessed, & I can not
alter it.

21 He seeth none iniquitie in Iakób, nor
seeth no transgression in Israél: the Lord
his God is with him, & the ⁿ ioyful shou-
te of a King is among them.

22 God broght them out of Egypt: their
strength is as an vnio:ne.

23 For *there* is no forcerie in Iakób, nor
soothsaying in Israél: ^o according to this
time it shalbe said of Iakób and of Isra-
él, What hathe God wrought?

24 Beholde, the people shal rise vp as a lió,
and lift vp him self as a yong lion: he shal
not lie downe, til he eat of the praie, and
til he drinke the blood of the slaine.

25 ¶ Then Balák said vnto Balaám, Nether
curse, nor blesse them at all.

26 But Balaám answered, and said vnto Ba-
lák, Tolde not I thee, saying, All that the
Lord speaketh, that must I do?

27 ¶ Againe Balák said vnto Balaám, Come,
I pray thee, I wil bring thee vnto another
place, if so be it wil please God, that thou
maiest thence curse them for my sake.

28 So Balák broght Balaám vnto the top
of Peór, that looketh toward Ieshmón.

29 Then Balaám said vnto Balák, Make
me here seuen altars, and prepare me here
seuen bullockes, and seuen rams.

30 And Balák did as Balaám had said, and
offred a bullocke and a ram on *euerie* al-
tar.

CHAP. XXXIII

1 Balaám prophesieth of the great prosperitie that shal-
de come vnto Israél 17 Also of the coming of Christ.
20 The destruction of the Amalekites and of the Ken-
nites.

1 **W**Hen Balaám sawe that it pleased
the Lord, to blesse Israél, then he
went not, ^a as certeine times before, to set
diuinations, but set his face toward the
wildernes.

2 And Balaám lift vp his eyes, and looked
vpó Israél, which dwelt accordig to their
tribes, and the Spirit of God came vpon
him.

3 ¶ And he vttered his parable, and said,
Balaám the sonne of Beór hathe said, and
the man, whose eyes ^b were shut vp, hathe
said,

4 He hathe said, which heard the wordes
of God, and sawe the vision of the Al-
t.i.

^a For among
the Kings, etc
they used to
sacrifice, as
the Priests

^b Or, with a
sacrifice
b Appeared
vnto him

^c Taught
him what to
say

^d Or, prophetic
^e Or, Syria

^f Cause that
all men may
hate & detest
them

^g But that ha-
ue religion &
lawes a parte
of the infinite
multitude, as
the dust of the
earth
^h The feare of
Gods iudg-
ments caused
him to wish to
be soyned to the
bout holde of
Abraham
thus ⁱ wicked
haue their con-
sciences woun-
ded when they
consider Gods
iudgements

^k Or, into the
field of the
Sede-fophím
the enemy
shalt
de appeare

Chap 22, 31.

^h Gods enim-
es are copel-
led to confesse
that his gouer-
nement is ius-
te, constant, &
without change
or repentance.

ⁱ Their triumphe
as victorious
Kings ouer
their enemies.

^k Considering
what God shal
worke this ti-
me for the de-
liverance of his
people, all the
worlde shal
wonder.

^l Thus ^m wic-
ked imagine of
God, that, that
which he wil
not graunte in
one place, he
wil do it in
another.

Chap. 23, 5.

^a Where the
Israélites en-
ped.

Chap. 23, 5.

^b His eyes were
shut vp before
in respect of
clear vision
& he sawe af-
ter: some read
were open.

Though he laye as in a slepe, yet the eies of his minde were open

groucer.

His prosperitie and politie shal be vnto great
Which name was commē to the Kings of Amalék.

Gen. 49. 9.

In token of anger.

That ſ he wicked harden God, whē ther eā not compar ther wicked enterprife.

Elr. r. u. s. l. l. He gaue also wicked counſel to cauſe ſ Iſraelites to ſinne, that thereby God might forſake them, Chap 31. 16.

Meaning, Chriſt. That is, the prince He ſhal ſubdue all that reſiſt: for of Shēth came Noah, and of Noah all the world.

Of the Midianites.

mightie, and falling in a trance had his eies opened.

How goodlie are thy tētes, o Iſraél, & thine habitacions, o Iſraél:

As the valles, are thei stretched forth, as gardēs by the riuers ſide, as the aloē trees, which the Lord hathe planted, as the cedars, beſide the waters.

The water droppeth out of his bucket, and his ſede ſhal be in many waters, & his King ſhal be hier then Agág, & his kingdom ſhal be exalted.

God brought him out of Egypt: his ſtrength ſhal be as an vnicorne: he ſhal eat the nacions his enemies, and bruise their bones, and ſhoote them through with his arrowes.

He coucheth and lieth downe as a yong lyon, & as a lyon: who ſhal ſtirre him vp? bleſſed is he that bleſſeth thee, and curſed is he that curſeth thee.

Then Balák was verie angry w Balaám, and ſmote his hands together: ſo Balák ſaid vnto Balaám, I ſent for thee to curſe mine enemies, and beholde, thou haſt bleſſed them now the e times.

Therefore now flee vnto thy place: I thought ſurely to promote thee vnto honour, but lo, the Lord hathe kept thee backe from honour.

Then Balaám answered Balák, Tolve I not alſo thy meſſengers, which thou ſenteſt vnto me, ſaying,

If Balák wolde giue me his houſe ful of ſiluer and golde, I can not paſſe the commandement of the Lord, to do either good or bad of mine owne minde: what the Lord ſhal comāde, that ſame wil I ſpeake.

And now beholde, I go vnto my people: come, I wil aduertife thee what this people ſhal do to thy folkē in the latter daies.

And he vttered his parable, and ſaid, Balaám the ſonne of Beót hathe ſaid, and the man whoſe eies were ſhut vp, hathe ſaid.

He hathe ſaid that heard the wordes of God, & hathe the knowledge of the moſte high, & ſawe the viſion of the Almighty, and falling in a trance had his eies opened:

I ſhal ſee him, but not now: I ſhal beholde him, but not nere: there ſhal come a ſtarre of Iſraél, and ſhal ſmite the coaſtes of Moáb, and deſtroie all the ſonnes of Shēth.

And Edóm ſhal be poſſeſſed, and Seir ſhal be a poſſeſſion to thei enemies: but Iſraél ſhal do valiantly.

He alſo that ſhal haue dominiō ſhal be of Iſraél, and ſhal deſtroie the remnant of the citie.

And when he loked on Amalék, he vttered his parable, and ſaid, Amalék was the fiſt of the nacions: but his latter end ſhal come to deſtruction.

And he loked on the Kenites, and vttered his parable, and ſaid, Strong is thy dwelling place, and put thy neſt in the rocke.

Neue: theles, the Kenite ſhal be ſpoiled vntil Aſhúr cary thee away captiue.

Againe he vttered his parable, and ſaid, Alas, who ſhal liue when God doeth this?

The ſhippes alſo ſhal come frō the coaſtes of Chirtim and ſubdue Aſhúr, and ſhal ſubdue Ebeí, and he alſo ſhal come to deſtruction.

Then Balaám roſe vp, and went and returned to his place: and Balák alſo went his way.

CHAP. XXV.

The people committeth fornication with the daughters of Moab. Phinehás killeth Zimri & Cozbi: God maketh his covenant with Phinehás. God commandeth to kill the Midianites.

Now whiles Iſraél abode in Shirtim, the people began to comit whoiedome with the daughters of Moáb:

Which called y people vnto the ſacrifice of their gods, & the people ate, & bowed downe to their gods.

And Iſraél coupled him ſelf vnto Bál Peót: wherefore the wrath of the Lord was kindled againſt Iſraél:

And the Lord ſaid vnto Moſes, Take all the heades of the people, & hang them vp before the Lord againſt the ſunne, that the indignacion of the Lords wrath may be turned from Iſraél.

Then Moſes ſaid vnto the Iudges of Iſraél, Euerie one ſlay his men that were ioined vnto Bál Peót.

And beholde, one of the children of Iſraél came and brought vnto his brother a Midianitiſh woman in the ſight of Moſes, and in the ſight of all the Congregation of the children of Iſraél, who wept before the dore of the Tabernacle of the Congregation.

And when Phinehás the ſonne of Eleazar the ſonne of Aarón the Prieſt ſawe it, he roſe vp from the middes of the Congregation, and toke a ſpeare in his hand,

And followed the man of Iſraél into the tent, & thruſt them bothe through: ſo wit, the man of Iſraél, and the womā, through her belly: ſo the plague ceaſed from the children of Iſraél.

And there dyed in that plague, foure & twentie thouſand.

Then y Lord ſpake vnto Moſes, ſaying,

Phinehás y ſonne of Eleazar, the ſonne of Aarón the Prieſt, hathe turned mine anger

The Amalekites firſt made warre againſt Iſraél, Chap. 14. 45. Or, Midianites

Make thy ſelf as ſtrong as thou canſt Or, thou ſhalt.

Some read, Oh, who ſhal not periſh, when the enemies ſhall ſee him ſell vp as God? The Grecians, and Romanes Meaning, Eber, or the Iewes, for rebelling againſt God.

With y woman.

Worſhipped the idole of y Moabites, & was in the hill Peor Dent. 4. 3. 10th. 22. 17. Or, to the Lord. Openly in y ſight of all

Let him ſee execution done of them that are vnder his charge.

Repenting y that had offended God

Pſal 106. 30. 1. mac. 2. 54.

Or, ſawing.

Or, in her tent, Child & Orke ſo her ſiſter.

1. Cor. 10. 8.

Pſal 106. 30.

anger away from the children of Israél, while he ^f was zealous for my sake among them: therefore I haue not consumed the children of Israél in my ielouſie.

Eccle 47, 24 12 Wherefore ſaye to him, Beholde, * I giue vnto him my couenant of peace,

1 Mac 2, 74 13 And he ſhal haue it, and his ſede after him, *euē* the couenant of the Priests office for euer, because he was zealous for his God, and hathe made an *s* atonement for the children of Israél.

g He hathe pacified Gods wrath. 14 And the name of the Iſraélite *thus* ſlayne, which was killed with the Midianitiſh woman, was Zimri the ſonne of Salú, prince of the familie of the Simeonites.

** Eſt of the hon- or of the father* 15 And the name of the Midianitiſh womā, that was ſlaine, was Cozbi the daughter of Zur, who was head ouer the people of his fathers houſe in Midián.

16 ¶ Againe the Lord ſpake vnto Moſés, ſaying,

Chap 31, 2. 17 * Vexe the Midianites, and ſmite them:

h Cauſing you to ſomit both corporal and ſpirituall fornication by Balams couiſe, Chap 31, 16. *200* 214. 18 For they trouble you with their ^h wiles, wherewith they haue beguiled you as concerning Peór, & as concerning their ſiſter Cozbi the daughter of a prince of Midián, which was ſlaine in the day of the plague because of Peór.

CHAP. XXVI.

2 The Lord cōmandeth to number the children of Iſraél in the plaine of Moáb from twenty yere olde & aboue.

57 The Levites and their families 64 None of them, that were nombred in Sinai, go in to Canaan ſene Caleb, and Iofhua.

6 Which came for their whoredome & idolatrie. 1 And ſo after the ^a plague, the Lord ſpake vnto Moſés, & to Eleazar the ſonne of Aaron the Priest, ſaying,

Chap 31, 3. 2 Take the number of all the Congregation of the children of Iſraél * from twenty yere olde and aboue though out their fathers houſes, all that go forthe to warre in Iſraél.

3 So Moſés & Eleazár the Priest ſpake vnto them in the plaine of Moáb, by Iordén ^b towards Ierichó, ſaying,

Chap 31, 4. 4 From twenty yere olde and aboue *y* ſhal number the people, as the * Lord had cōmanded Moſés, and the children of Iſraél, whē they came out of the land of Egypt.

Gen 46, 9. exod 6, 14. 1. ebro 1, 1. 1. Reuben. 5 ¶ Reubén *y* firſt borne of Iſraél: *y* childrē of Reubén were: Hanóch, of whom came the familie of the Hanochites, and of Pallú the familie of the Pallutes:

6 Of Heſtrón, the familie of the Heſtronites: of Carmí, the familie of *y* Carmites:

7 Theſe are *y* families of the Reubenites: and they were in number thre & fourtie thouſand, ſeuē hundred and thirty.

8 And the ſonnes of Pallú, Eliáb:

9 And the ſonnes of Eliáb, Nemuél, & Dathán, and Abimáth: thus Dathán and Abimáth were famous in the Congregation, and *ſ*trouē againſt Moſés and againſt Aaron in *e* the aſſemblic of Kórah, whē they

Chap 16, 2. *c* In that rebellio wreced of Kórah was *h* 24.

ſtrouē againſt the Lord.

10 And the earth opened her mouth, and ſwalowed them vp with Kórah, when the Congregation dyed, what time the fire consumed two hundred and fifty men, who were ^d for a ſigne:

d That is, for an example *y*, other ſhulde not murmure and rebelle againſt Gods miniſters. ¶ Simeón, 11 Notwithſtanding, all the ſonnes of Kórah dyed nor.

12 ¶ And the childrē of Simeón after their families were: Nemuél, of whom came *y* familie of the Nemuelites: of Iamin, the familie of the Iaminites: of Iachín, the familie of the Iachinites:

13 Of Zérah, the familie of the Zarhites: of Shaúl, the familie of the Shaulites.

14 Theſe are the families of the Simeonites: two and twenty thouſand and two hundred.

15 ¶ The ſonnes of Gad after their families were: Zephón, of whom came *y* familie of the Zephonites: of Haggi, the familie of the Haggites: of Shuni, the familie of the Shunites:

16 Of Ozni, the familie of the Oznites: of Eri, the familie of the Erites:

17 Of Aród, the familie of the Arodites: of Areli, the familie of the Arelites.

18 Theſe are the families of the ſonnes of Gad, according to their numbers, forty thouſand and five hundred.

19 ¶ The ſonnes of Iudán, Er & Onán: but Er and Onán dyed in the land of *e* Canaan.

e Before 1200- 1466 went into Egypt Gen. 18, 3, & 7- 20 So were the ſonnes of Iudáh after their families: of Sheláh came the familie of the Shelanites: of Phárez, *y* familie of *y* Pharizites, of Zérah, the familie of *y* Zarhites.

Gen 46, 22 21 And the ſonnes of *e* Phárez were: of Heſtrón, the familie of *y* Heſtronites: of Hamúl, the familie of the Hamulites.

22 Theſe are the families of Iudáh, after their numbers, ſeuēty ad ſix thouſand and five hundred.

23 ¶ The ſonnes of Iſſachár, after their families were: Tolá, of whom came the familie of the Tolaites: of Puá, the familie of the Punites:

24 Of Iaſhub *y* familie of *y* Iaſhubites: of Shimrón the familie of the Shimronites.

25 Theſe are the families of Iſſachár, after their numbers, thre ſcore and foure thouſand and thre hundred.

26 ¶ The ſonnes of Zebulún, after their families were: of Séed, the familie of *y* Sardites: of Elón, the familie of the Elonites: of Iahleél, the familie of the Iahleelites.

27 Theſe are the families of the Zebulunites, after their nōbers, thre ſcore thouſand and five hundred.

28 ¶ The ſonnes of Joſeph, after their families were ¶ Manaſſeh and Ephraim.

29 The ſonnes of Manaſſeh were: of Machír, *y* familie of *y* Machirites: & Machír begate Gileád: of Gileád came *y* familie

30 ¶ The ſonnes of Manaſſeh ¶ Manaſſeh and Ephraim. *31* ¶ The ſonnes of Manaſſeh were: of Machír, *y* familie of *y* Machirites: & Machír begate Gileád: of Gileád came *y* familie

Israél nombred.

Numbers.

- of the Giliadites.
- 30 These are the *sonnes of Giliád: of Izézer, the familie of the Izzerites: of Hélek, the familie of the Helekites:
- 31 Of Asiél, the familie of the Afrielites: of Shéché, the familie of the Shichmites.
- 32 Of Shemidá, the familie of the Shemidaites: of Hépher, the familie of the Hépherites.
- Chap. 27. 1. 33 ¶ And *Zelophehád y sonne of Hépher had no sonnes, but daughters: and the names of the daughters of Zelophehád were Mahláh, and Noáh, Hohláh, Milcáh and Tirzáh.
- 34 These are the families of Manasséh, and the number of them, two and fifty thousand and seuen hundred.
- ¶ Ephraím. 35 ¶ These are the sonnes of ¶ Ephraím after their families: of Shutheláh came y familie of the Shuthalhites: of Bechéi, the familie of the Bachrites: of Táhan, the familie of the Tahanites.
- 36 And these are the sonnes of Shutheláh: of Erán the familie of the Erannites.
- 37 These are y families of the sonnes of Ephraím after their nóbers, two and thutic thousand and five hundred: these are the sonnes of Ioséph after their families.
- ¶ Benjamin. 38 ¶ These are the sonnes of ¶ Benjamin after their families: of Belá came the familie of the Baleites: of Ashbél, the familie of the Ashbelites: of Ahírám, the familie of the Ahiramites:
- 39 Of Shuphám, the familie of the Shuphamites: of Huphám, the familie of the Huphamites.
- 40 And the sonnes of Belá were Ard and Naamán: of Ard came the familie of the Ardites, of Naamán, the familie of the Naamites.
- 41 These are the sonnes of Beniamín after their families, and their numbers, five and fourty thousand and six hundred.
- ¶ Dan. 42 ¶ These are y sonnes of ¶ Dan after their families: of Shuhám came the familie of the Shuhamites: these are the families of Dan after their householdes.
- 43 All the families of the Shuhamites were after their numbers, thre score and four thousand, and soure hundred.
- ¶ Ashér. 44 ¶ The sonnes of ¶ Ashér after their families were: of Iimnáh, the familie of the Iimnites: of Isuí, the familie of the Isuites: of Beriáh, the familie of the Berites.
- 45 The sonnes of Beriáh were, of Hebé the familie of the Heberites: of Malchiél, the familie of the Malchielites.
- 46 And the name of the daughter of Ashér was Sarah.
- 47 These are the families of the sonnes of Ashér after their numbers, thre and fifty thousand and four hundred.
- ¶ Naphthalí. 48 ¶ The sones of ¶ Naphthalí, after their fa-

milies were of Ishzeél, the families of the Ishzeelites: of Guni, the familie of the Gunites.

49 Of Izézer, the familie of the Izrites: of Shillém, the familie of the Shillemites.

50 These are the families of Naphthalí according to their householdes, & their nóber, five & fourty thousand & foure hundred.

51 These are the *numbers of the child: en of Israél: six hundred, and one thousand, seuen hundred and thirty.

f This is the third time y they are nombred.

52 ¶ And y Lord spake vnto Mofés, saying, Vnto these the lād shal be deuicd for an inheritance, according to y nóber of names.

101. per. facer. Chap. 33. 54.

54 *To manie thou shalt giue the more inheritance, and to fewe thou shalt giue lesse inheritance: to euerie one according to his number shalbe giuen his inheritance.

55 Notwithstāding, the land shal be deuicd by lot: according to the names of the tribes of their fathers thei shal inherit:

108. 21. 23.

56 According to the lot shal the possession thereof be deuicd betwene manie & fewe.

57 ¶ These also are the nóbers of the Leuites, after their families: of Gershón came the familie of the Gershonites: of Koháh the familie of the Kohathites: of Merari the familie of the Merarites.

Exod. 6. 27.

58 These are the families of Leui, the familie of the Libnites: the familie of y Hebronites: the familie of the Mahlites: the familie of the Mushtites: the familie of the Korhites: and Koháh begate Amram.

59 And Amrás wife was called * Iochébed the daughter of Leui, w was borne vnto Leui in Egypt: and she bare vnto Amram Aarón, & Mofés, and Mirám their sister.

Exod. 2. 2. 6. 20.

60 And vnto Aarón were borne Nadáb, & Abihú, Eleazár, and Ithamár.

61 *And Nadáb and Abihú dyed because they offered strange fire before the Lord.

Leu. 10. 2. chap. 3. 4. 1. chro. 24. 2.

62 And their numbers were thre & twenty thousand, all males from a moneth olde and aboue: for they were not nombred among the childre of Israél, because there was none inheritance giuen them among the children of Israél.

63 ¶ These are the numbers of Mofés and Eleazár the Priest which nombred the children of Israél in the plaine of Moáb, nere Iordén, toward Ierichó.

64 And among these there was not a man of them, w home Mofés and Aarón the Priest nombred, whé they tolde the childre of Israél in the wildernes of Sinái.

g Wherein appeareth the great power of God, that so wonderfully increased his people

65 For the Lord said of them, * They shal dye in the wildernes: so there was not left a man of them, saue Caléb the sonne of Iephunnéh, & Ioshúa the sonne of Nun.

Chap. 14. 28. 1. cor. 10. 6.

CHAP. XXVII.

1 The lawe of the heritage of the daughters of Zelophehád. 2 The land of promise shewed vnto Mofés. 16 Mofés praieth for a gouerner to the people.

12 Ioshua

Chap. 16. 33.
vs 36. 12.
vs 17. 13.

¹² *Ioshua is appointed in his steade.*

1 Then came the daughters of * Zelophehad, the sonne of Hépher, the sonne of Gileád, the sonne of Machi, the sonne of Manasséh, of the familie of Manasséh, the sonne of Ioséph, (and the names of his daughters were these, Mahláh, Noáh, and Hogláh, and Milcáh, and Tirzáh)

2 And stode before Mosés, and before Eleazár the Priest, and before the princes, and all the assembly, at the dore of y^e Tabernacle of the Congregation, saying,

3 Our father * dyed in the wilderness, and he was not among the assemblie of them that we: assembled against y^e Lord in the cõpanie of Kórah, but dyed in his * sinne, and had no sonnes.

4 Wherefore shulde the name of our father be taken away from among his familie, because he hath no sonne? g^{ue} vs a possession among the brethren of our father.

5 Then Mosés broght their ^b cause before the Lord.

6 And the Lord spake vnto Mosés, saying,

7 The daughters of Zelophehad speake right: thou shalt g^{ue} them a possession to inherit among their fathers brethrē, and shalt turne the inheritance of their father vnto them.

8 Also thou shalt speake vnto the children of Israël, saying, If a man dye & haue no sonne, then ye shall turne his inheritance vnto his daughter.

9 And if he haue no daughter, ye shall g^{ue} his inheritance vnto his brethren.

10 And if he haue no brethren, ye shall g^{ue} his inheritance vnto his fathers brethren.

11 And if his father haue no brethren, ye shall g^{ue} his inheritance vnto his next kinsman of his familie, and he shall possess it: and *this* shall be vnto the children of Israël a lawe of ^c iudgement, as the Lord hath commanded Mosés.

12 ¶ Againe y^e Lord said vnto Mosés, * Go vp into this mount of Abarim, and beholde the land which I haue g^{uen} vnto the children of Israël.

13 And when thou hast sene it, thou shalt be gathered vnto thy people also, * as Aaron thy brother was gathered.

Chap. 20. 14.

14 For ye were * disobedient vnto my worde in the desert of Zin, in the sitise of the assemblie, to sanctifie me in the waters before their eyes. * That is the water of Meribáh in Kadés in the wilderness of Zin.

15 ¶ Then Mosés spake vnto the Lord, saying,

16 Let the Lord God of ^e the spirits of all flesh appoint a man ouer the Congregation,

Chap. 16. 1.
vs 31.

^a According as all me dye, for as much as they are sinners.

^b That is, their matter to be iudged, to knowe what he shulde determine, as he did all hard matters

^e Meaning an ordinance to iudge by

Deu. 32. 45.

Chap. 20. 14.

Chap. 20. 12.

Exod. 17. 7.
vs 10. stric.

^d Who as he hath created so he gouerneth the heertes of all me.

17 Who may * go out and in before them, & lead them out and in, that the Congregation of the Lord be not as shepe, which haue not a shepheard.

18 And y^e Lord said vnto Mosés, Take thee Ioshúa the sonne of Nun, in whome is the Spirit, and ^f put thine hands vpon him,

19 And set him before Eleazár the Priest, and before all the Congregation, and g^{ue} him a charge in their sight.

20 And ^g g^{ue} him of thy glorie, that all y^e Congregation of the children of Israël may obere.

21 And he shall stand before Eleazár the Priest, who shall aske counsel for him * by the ^h iudgement of Vrim before the Lord: at his worde they shall go out, and at his worde they shall come in, *both* he, and all the children of Israël with him & all the Congregation.

22 So Mosés did as the Lord had commanded him, & he toke Ioshúa, & set him before Eleazár the Priest, and before all the Congregation

23 Then he put his hands vpon him, & g^{ue} him a ⁱ charge, as the Lord had spoken by the hand of Mosés.

^c That is, gouerne them & do his duety, as a chr. i.

^f And so appoint him gouernour.

^g Commend him to y^e people as mete for y^e office, & appointed by God.

Exod. 28. 30.
^h According to his office: signifying that y^e civile magistrat colde execute nothing but that w^{ch} he knewe to be y^e wil of God

ⁱ How he shal de gouerne his selfe in his office

CHAP. XXVIII.

1 The daiely sacrifice & The sacrifice of the Sabbath, ¹¹ Of the Moneth, ¹⁶ Of the Passouer, ²⁶ Of the first frutes.

1 And the Lord spake vnto Mosés, saying,

2 Commande the children of Israël, and say vnto them, Ye shall obserue to offer vnto me in their due season mine offering ^a my bread, for my sacrifices made by fire for a swete sauour vnto me.

3 Also thou shalt say vnto them, * This is y^e offering made by fire which ye shall offer vnto the Lord, two lames of a yere olde without spot, dayly, for a continual burnt offering.

4 One lambe shalt thou prepare in y^e morning, and the other lambe shalt thou prepare at euen.

5 * And the tēth parte of an * Epháh of fine floure for a * meat offering mingled with y^e fourth parte of an * Hin of beaten oyle.

6 *This shall be* a daiely burnt offering, as was made in y^e mount Siná: for a swete sauour: *it is* a sacrifice made by fire vnto the Lord.

7 And the drinke offering thereof the fourth parte of an Hin for one lambe in the holy place cause to powre the drinke offering vnto the Lord.

8 And the other lambe thou shalt prepare at eue: as the meat offering of the morning and as y^e drinke offering thereof shalt thou prepare *this* for an offering made by fire of swete sauour vnto the Lord.

9 ¶ But on the Sabbath day ye shall offer two lames of a yere olde, without spot, and

^a By bread, he meaneth all maner of sacrifice

Exod. 29. 38.

Exod. 16. 36.

Leu. 2. 1.

Exod. 29. 40.

^b The meat offering & drinke offering of y^e evening sacrifice

Offerings.

Numbers.

^e Of one measure Equall.

two ^e tenth deales of fine flour for a meat offering mingled with oyle, & the drinke offering thereof.

^d Which was offered euerie day at morning and at evening

10 This is the burnt offering of euerie Sabbath, beside the ^d continual burnt offering, and drinke offering thereof.

11 ¶ And in the beginning of your monethes, ye shal offer a burnt offering vnto the Lord, two yong bullockes, and a ram, and seuen lambes of a yere olde, with out spot,

12 And thre tenth deales of fine flour for a meat offering mingled with oyle for one bullocke, and two tenth deales of fine flour for a meat offering, mingled with oyle for one ram,

13 And a tenth deale of fine flour mingled with oyle for a meat offering vnto one labe, for a burnt offering of swete sauour: it is an offering made by fire vnto the Lord.

^e That is, the wine that shal be powred vpon the sacrifice.

14 And their ^e drinke offerings shalbe halfe an Hin of wine vnto one bullocke, & the third parte of an Hin vnto a ram, and the fourth parte of an Hin vnto a labe: this is ^g burnt offering of euerie moneth, throughout the moneths of the yere.

15 And one he goat for a sin offering vnto the Lord shalbe prepared, besides the continual burnt offering, & his drinke offering.

Exod. 12, 18. & 23, 15. Lev. 23, 5.

16 *Also the fourtenth day of the first moneth is the Pascheouer of the Lord.

17 And in the fiftenth day of the same moneth is the feast: seuen daies shal vnleavened bread be eaten.

Leu. 23, 7. ^f Or solemn assemble.

18 In the ^h first day shalbe an holy ^f conuocation, ye shal do no seruile worke therein.

19 But ye shal offer a sacrifice made by fire for a burnt offering vnto the Lord, two yong bullockes, one ram, and seuen lambes of a yere olde: se that they be without blemish.

20 And their meat offering shal be of fine flour mingled with oyle: thre tenth deales shal ye prepare for a bullocke, and two tenth deales for a ram:

21 One tenth deale shalt thou prepare for euerie lambe, ^{euen} for the seuen lambes.

22 And an he goat for a sin offering, to make an atonement for you.

23 Ye shal prepare these, beside the burnt offering in the morning, which is a continual burnt sacrifice.

^g This bread.

24 After this maner ye shal prepare throughout all the seuen dayes, for the ^h maintaining of the offering made by fire for a swete sauour vnto the Lord: it shal be done beside the continual burnt offering and drinke offering thereof.

25 And in the seuenth day ye shal haue an holy conuocation, wherein ye shal do no seruile worke.

ⁱ In counting seuen weekes from the Pascheouer to Witsontide, as Lev. out 23, 15.

26 ¶ Also in ⁱ day of your first frutes, when ye bring a newe meat offering vnto ^j Lord, according to ^k your weekes ye shal haue

an holy conuocation, and ye shal do no seruile worke therein:

27 But ye shal offer a burnt offering for a swete sauour vnto the Lord, two yong bullockes, a ram, and seuen lambes of a yere olde,

28 And their meat offering of fine flour mingled with oyle, thre tenth deales vnto a bullocke, two tenth deales to a ram,

29 And one tenth deale vnto euerie lambe throughout the seuen lambes,

30 And an he goat to make an atonement for you:

31 (Ye shal do this besides the continual burnt offering, and his meat offering:) ^l se they be without blemish, with their drinke offerings.

^l This they shal do as Lev. 23, 15.

CHAP. XXIX.

^m Of the thre principal feasts of the seventh moneth: 20 ⁿ the feast of trumpets, 7 ^o The feast of reconciliation, 12 ^p And the feast of Tabernacles.

1 MO: euer in the first day of the ^q seventh moneth ye shal haue an holy conuocation: ye shal do no seruile worke therein: ^r it shalbe a day of blowing the trumpets vnto you.

^q Which cometh part of September, & part of October Lev. 23, 24.

2 And ye shal make a burnt offering for a swete sauour vnto the Lord: one yong bullocke, one ram, & seuen lambes of a yere olde, without blemish.

3 And their meat offering shalbe of fine flour mingled with oyle, thre tenth deales vnto the bullocke, and two tenth deales vnto the ram,

4 And one tenth deale vnto one lambe, for the seuen lambes,

5 And an he goat for a sin offering to make an atonement for you,

6 Beside the burnt offering of the ^s moneth, & his meat offering, and ^t continual burnt offering, and his meat offering & the drinke offerings of the same, according to their maner, for a swete sauour: ^u it is a sacrifice made by fire vnto the Lord.

^s Which must be offered in the beginning of euerie moneth. ^t Which is for morning & evening

7 ¶ And ye shal haue in the tenth day of ^v seventh moneth, an holy ^w conuocation: and ye shal humble your soules, and shal not do anie worke therein:

Leu. 23, 30. & 23, 27. ^v Which is the feast of reconciliation.

8 But ye shal offer a burnt offering vnto the Lord for a swete sauour: one yong bullocke, a ram, and seuen lambes of a yere olde: se they be without blemish.

9 And their meat offering shal be of fine flour mingled with oyle, thre tenth deales to a bullocke, & two tenth deales to a ram,

10 One tenth deale vnto euerie labe, throughout the seuen lambes,

11 An he goat for a sin offering, (beside ^x sin offering to make the atonement and the continual burnt offering and the meat offering thereof) & their drinke offerings.

^x That is, offered euerie morning & evening. ^y Meaning the feast of Tabernacles.

12 ¶ And in the fiftenth day of the seventh moneth ye shal haue an holy ^z conuocation: ye shal

- ye shal do no seruire worke therein, but ye shal kepe a feast vnto y^e Lord seuen dayes.
- 13 And ye shal offer a burnt offering for a sacrifice made by fire of swete sauour vnto the Lord, thirtene yong bullockes, two rams, & fourtene lambes of a yere olde: they shalbe without blemish.
- 14 And their meat offering shalbe of fine floure mingled with oyle, three tenth deales vnto euery bullocke of y^e thirtene bullockes, two tenth deales to ether of y^e two rams,
- 15 And one tenth deale vnto eche of the fourtene lambes,
- 16 And one he goat for a sin offering, beside the continual burnt offering, his meat offering and his drinke offering.
- ¶ The seconde day of y^e feast of Tabernacles.
- 17 ¶ And the seconde day ye shal offer twelue yong bullockes, two rams, fourtene lambes of a yere olde without blemish,
- 18 With their meat offering & their drinke offerings for the bullockes, for the rams, & for the lambes according to their number, after the maner,
- 19 And an he goat for a sin offering (beside the continual burnt offering and his meat offering) and their drinke offerings.
- ¶ The third day.
- 20 ¶ Also the third day ye shal offer eleuen bullockes, two rams, and fourtene lambes of a yere olde without blemish,
- 21 With their meat offering & their drinke offerings, for the bullockes, for the rams, & for the lambes, after their number according to the maner,
- 22 And an he goat for a sin offering, beside the continual burnt offering, and his meat offering and his drinke offering.
- ¶ The fourth day.
- 23 ¶ And the fourth day ye shal offer ten bullockes, two rams, & fourtene lambes of a yere olde without blemish.
- 24 Their meat offering & their drinke offerings, for the bullockes, for the rams, and for the lambes according to their number after the maner,
- 25 And an he goat for a sin offering, beside the continual burnt offering, his meat offering and his drinke offering.
- ¶ The fifth day.
- 26 ¶ In the fifth day also ye shal offer nine bullockes, two rams, and fourtene lambes of a yere olde without blemish,
- 27 And their meat offering and their drinke offerings for the bullockes, for the rams, & for the lambes according to their number, after the maner,
- 28 And an he goat for a sin offering, beside the continual burnt offering and his meat offering and his drinke offering.
- ¶ The sixth day.
- 29 ¶ And in the sixth day ye shal offer eight bullockes, two rams, & fourtene lambes of a yere olde without blemish,
- 30 And their meat offering & their drinke offerings for the bullockes, for the rams, & for the lambes according to their number,
- after the maner,
- 31 And an he goat for a sin offering, beside the continual burnt offering, his meat offering and his drinke offerings.
- 32 ¶ In the seventh day also ye shal offer seuen bullockes, two rams & fourtene lambes of a yere olde without blemish,
- 33 And their meat offering and their drinke offerings for the bullockes, for the rams, & for the lambes according to their number, after their maner,
- 34 And an he goat for a sin offering, beside the continual burnt offering, his meat offering and his drinke offering.
- 35 ¶ In the eighth day, ye shal haue a solempne assemble: ye shal do no seruire worke therein,
- 36 But ye shal offer a burnt offering, a sacrifice made by fire for a swete sauour vnto the Lord, one bullocke, one ram, & seuen lambes of a yere olde without blemish,
- 37 Their meat offering and their drinke offerings for the bullocke, for the ram, & for the lambes according to their number, after the maner,
- 38 And an he goat for a sin offering, beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drinke offering.
- 39 These things ye shal do vnto y^e Lord in your feastes, beside your vowes, & your fre offerings, for your burnt offerings, & for your meat offerings, & for your drinke offerings and for your peace offerings.
- CHAP. XXX.
- Concerning vowes. & The Vowes of the maid, & Of the wife. & Of the widow, or deuorced.
- 1 ¶ Then Moses spake vnto the childre of Israel according to all that the Lord had commanded him,
- 2 Moses also spake vnto the heades of the tribes concerning the children of Israel, saying, This is the thing which the Lord hath commanded,
- 3 Whosoever voweth a vow vnto y^e Lord, or sweareth an othe to bide him selfe by a bonde, he shal not break his promises, but shal do accordig to all that proceedeth out of his mouth.
- 4 If a woman also vowe a vowe vnto the Lord, & bide her selfe by a bonde, being in her fathers house, in y^e time of her youth,
- 5 And her father heare her vowe & bonde, wherewith she hath bounde her selfe, and her father holde his peace concerning her, then all her vowes shal stand & euery bonde, wherewith she hath bounde her selfe, shall stand.
- 6 But if her father disallow her the same daye that he heareth all her vowes & bondes, wherewith she hath bounde her selfe, they shal not be of value, and the Lord wil forgive her, because her father disallowed her.
- ¶ Beside y^e sacrifices y^e shal vowe or offer of your owne mindes.
- ¶ Ebr. Myfir.
- ¶ Because they might declare them to the Israelites.
- ¶ Ebr. his feute.
- ¶ Ebr. vialate her words.
- ¶ For in so doing, he doth approve her.
- ¶ By not approving or consenting to her vowe.

Vowes.

Numbers.

- 7 And if she haue an ho. ſaid whē she voveth or pronounceth o^ghe with her lippes, wherewith she bindeth her ſelfe,
- 8 If her houſband heard it and holdeth his peace concerning her, the ſame day he heareth it, then her vowe ſhal ſtand, and her bondes wherewith ſhe bindeth her ſelfe ſhal ſtand in eff. &c.
- 9 But if her houſband diſallowe her the ſame day that he heareth it, then ſhal he make her vowe which ſhe hath made, & that that ſhe hath pronouced with her lippes, wherewith ſhe bounde her ſelfe, of none effect. and the Lord wil forgieue her.
- 10 But euerie vowe of a widowe, and of her that is deuorced (wherewith ſhe hath bounde her ſelfe) ſhal ſtand in effect with her.
- 11 And if ſhe vowed in her houſbandes houſe, or bounde her ſelfe ſtrictly with an othe,
- 12 And her houſband hath heard it, & helde his peace concerning her, not diſallowing her, then all her vowes ſhal ſtand, & euerie bounde, wherewith ſhe bounde her ſelfe, ſhal ſtand in effect.
- 13 But if her houſband diſanulled them, the ſame day that he heard them, nothing that proceeded out of her lippes concerning her vowes or concerning her bondes, ſhal ſtand in effect: for her houſband hath diſanulled them. and the Lord wil forgieue her.
- 14 So euerie vowe, and euerie othe or bounde, made to humble the ſoule, her houſband may ſtabliſh it, or her houſband may breake it.
- 15 But if her houſband holde his peace concerning her ſix day to day, then he ſtabliſheth all her vowes and all her bondes which ſhe hath made: he hath confirmed them becauſe he held his peace concerning her the ſame day that he heard them.
- 16 But if he breake them after that he hath heard them, then ſhal he beare her in quitte.
- 17 Theſe are the ordināces which the Lord commanded Moſes, betwene a man & his wife, & betwene the father and his daughter, being yong in her fathers houſe.

d Keher by o-
tic, or ſolice
promiſh

e For ſhe is
in ſub. ſub of
her houſbād,
& can performe
nothing
without his
conſent
f For they
are not vid. r
autour of
man
g Her houſbād
being aloue

o He the ſider
of her fault

h To mortifie
her ſelle by ab-
ſtinence, or o-
ther bodily
exerciſes

i And warne
her not the
ſame day that
he heareth it,
as verſ 9.

k Not ſ ſome
ſay he heard
them, but ſome
day after.
ſ ſome ſhalbe
imputed to
him & not to
her.

CHAP. XXXI.

8 Five Kings of Midian & Balaam are ſlaine 11 Onely the maidens are reſerued aloue 27 The praye is equally deuaded 49 A preſent giuen of Iſrael.

- 1 And the Lord ſpake vnto Moſes, ſaying,
- 2 *Reuenge the children of Iſrael of the Midianites, & afterward ſhalt thou be gathered vnto thy people.
- 3 And Moſes ſpake to the people, ſaying, Harnes ſome of you vnto warre, and let them go againſt Midian, to execute the vengeance of the Lord * againſt Midian.
- 4 A thouſad of euerie tribe through out all

Chap. 31. 2.
Chap. 31. 3.
a As he had com-
mited, Chap.
35. 17 declar-
ing alſo that
ſ iuſtice done
againſt his peo-
ple is done a-
gainſt him.

- the tribes of Iſrael, ſhal ye ſend to the warre.
- 5 So there were taken out of the thouſands of Iſrael, twelue thouſand prepared vnto warre, of euerie tribe a thouſand.
- 6 And Moſes ſent them to the warre, *euery* a thouſand of euerie tribe, and ſent them with Phinehas the ſonne of Eleazar the Prieſt to the warre & the holy inſtruments: that is, the trumpets to blowe warre in his hand.
- 7 And they warred againſt Midian, as the Lord had commanded Moſes, & ſlue all the males.
- 8 They ſlue alſo ſ King of Midian among them that were ſlaine. *Eui and Rekem, & Zur, & Hur & Reba ſiue kings of Midian, and they ſlue Balaam the ſonne of Beor with the ſword:
- 9 But the children of Iſrael toke the women of Midian priſoners, and their children & ſpoyled all their cattel, & all their flockes, and all their goods.
- 10 And they burnt all their cities, wherein they dwelt, and all their villages with fire.
- 11 And they toke all the ſpoyle & all the praye boche of men & beaſtes.
- 12 And they broght the captiues and that which they had taken, and the ſpoyle vnto Moſes and to Eleazar the Prieſt, and vnto the Congregation of the children of Iſrael, vnto the caſte in the plaine of Moab, which was by Iordēn toward Iericho.
- 13 ¶ Then Moſes and Eleazar the Prieſt, & all the princes of the Congregation went out of the campe to mete them.
- 14 And Moſes was angry with the captai- nes of the hoſte, with the captai- nes ouer thouſands, & captai- nes ouer hundreds, which came from the warre and bartel.
- 15 And Moſes ſaid vnto them, What haue ye ſaued all the women?
- 16 Beholde, theſe cauſed the children of Iſrael through the counſel of Balaam, to commit a trefpas againſt the Lord, ſo as concerning Peor, and there came a plague among the Congregation of the Lord.
- 17 Now therefore, ſlay all the males among the children, & kil all the women that haue knowen man by carnal copulation.
- 18 But all the women children that haue not knowen carnal copulation, kepe aloue for your ſelues.
- 19 And ye ſhal remaine without the hoſte ſeuē dayes, all that haue killed any perſone, & all that haue touched any dead, & purifie bothe your ſelues & your priſoners the third day and the ſeuenth.
- 20 Alſo ye ſhal purifie euerie garment and all that is made of ſkins & all worke of goates heere, & all things made of wood.

o For his grea-
t-
neſſe
Chap. 25. 10

13 25, 23, 22.

c The ſalle
pphe. who go
u. cauſe. i. ay
to cauſe ſ
ri. linc. ro. of-
fid. their God

o Or palace
25. 10. 25. 10
25. 10.

d As the wo-
men & Leds
children.

e As though he
ſaid, Ye ought
to haue ſpared
them

o Chap. 25. 20
2 Pet. 2. 15.
f For worſhip-
ping of Peor.

g That is, all
me children.

Chap. 15. 4.

10. reserved to the Law. Chap 19. 12.

h The third day & before it be molten Chap 19. 9. i It shalbe walked.

l The prae is first divided equally among all

k Of the prae that fallen to the soldiers

f The Israellites w^h had not bene at warre, of euerie fiftie passed out to the Lord: & f soldiers, one of euerie five hundred.

g He is hereof divided of man

m This is the part in that f soldiers gave to the Lord

n Meaning of the maidens, or virgines which had not companied with man.

21 ¶ And Eleazár the Priest said vnto the men of warre, which went to the battel, This is the ordinance of the lawe which the Lord^e commanded Moses,

22 As for golde, and siluer, brasle, yron, tynne, and lead:

23 *Euen* all that may abyde the fire, ye shal make it go through the fire, and it shalbe cleane: yet, it shalbe ^h purified with ^e the water of purification: and all that suffreth not the fire, ye shal cause to passe by the ⁱ water.

24 Ye shal wash also your clothes the seuenth day, and ye shalbe cleane: and afterward ye shal come into the Hoste.

25 ¶ And the Lord spake vnto Moses, saying,

26 Take the summe of the prae that was taken, *bothe* of persones and of cattel, thou and Eleazár the Priest, & the chief fathers of the Congregation.

27 And deuide the prae ¶ betwene the soldiers that went to the warre, and all the Congregation.

28 And ^j shalt take a tribute vnto the Lord of the ^k men of warre, which went out to battel: one persone of five hundred, *bothe* of the persones, and of the beues, & of the asses, and of the shepe.

29 Ye shal take it of their halfe and giue it vnto Eleazár ^l Priest, as an heaue offering of the Lord.

30 But of the halfe of the children of Israél thou shalt take ^l one, taken out of fiftie, *bothe* of the persones, of the beues, of the asses, and of the shepe, *euen* of all the cattel: and thou shalt giue them vnto the Leuites, which haue the charge of the Tabernacle of the Lord.

31 And Moses and Eleazár the Priest did as the Lord had commanded Moses.

32 And ^m bootye, *to wit*, the rest of the prae which the men of warre had spoiled, was ⁿ hundred and seuentie and five thousand shepe,

33 And ^o hundred and two thousand beues,

34 And three score and one thousand asses,

35 And two and thirtie thousand persones, in all of women that had ^o lyen by no man.

36 And the halfe, *to wit*, the parte of them that went out to warre touching the number of shepe, was thie hundredeth seuen and thirtie thousand, and five hundredeth.

37 And the ^m Lords tribute of the shepe was six hundredeth and seuentie and five.

38 And the beues were six and thirtie thousand, whereof the Lords tribute was seuentie and two.

39 And the asses were thirtie thousand and five hundredeth, whereof the Lords tribute was thie score and one:

40 And ⁿ of persones sixtene thousand, whereof ^j Lords tribute was two & thir-

tie persones.

41 And Moses gaue ^j tribute of the Lords offering vnto Eleazár the Priest, as ^j Lord had commanded Moses.

42 And of the ^o halfe of the children of Israél, which Moses deuided from the men of warre,

43 (For the halfe that pertained vnto the Congregation) was thie hundredeth thirtie and seuen thousand shepe and five hundredeth,

44 And six and thirtie thousand beues,

45 And thirtie thousand asses, and five hundredeth,

46 And sixtene thousand persones.

47 Moses, I say, toke of the halfe that pertained vnto the ^l children of Israél, one taken out of fiftie, *bothe* of the persones & of the cattel, and gaue them vnto the Leuites, which haue the charge of the Tabernacle of the Lord, as the Lord had commanded Moses.

48 ¶ Then the captaines which were ouer thousands of the hoste, the captaines ouer the thousands, and the captaines ouer the hundreds came vnto Moses:

49 And said to Moses, Thy seruants haue taken the summe of the men of warre which are vnder ^o our autoritie, and thie-^ore lacketh not one man of vs.

50 ¶ We haue therefore brought a present vnto the Lord, what euerie man founde of iewels of golde, bracelets, and chemes, rings, eare rings, and ornaments of the legs, to make an atonement for our soules before the Lord.

51 And Moses and Eleazár the Priest toke the golde of them, and all w^oght iewels.

52 And all the golde of ^j offering that thei offred vp to the Lord, (of the captaines ouer thousands and hundreds) was sixtene thousand seuen hundredeth & fiftie shekels,

53 (For the men of warre had spoiled, euerie man for him ^o self)

54 And Moses and Eleazár the Priest toke the golde of the captaines ouer the thousands, and ouer the hundreds, and brought it into the Tabernacle of the Congregation, for a ^o memorial of the children of Israél before the Lord.

CHAP. XXXII.

^a The request of the Reubenites and Gadites, 16 And their promes vnto Moses 20 Moses granteth their request 23 The Gadites, Reubenites, and halfe the tribe of Manasse, conquer and buylde cities on the side Iordan

^a Reubin came of Leah, & Gad of Zilpah her handmaide

^b Which multitude was so named of the shepe of Reuben ^j Isakoh made as a figure of the conuention betwene him & Leah, Gen 29. 12. 13.

^c That ^o Lord might remember children of Israél.

^d And gaue no portion to these captaines.

^e Now the children of ^a Reubén and the children of Gád had an exceeding great multitude of cattel: and they sawe the land of Iazer, and the land of ^b Gileád, that it was an apt place for cattel.

1 Then the children of Gád, and the chil-

dren of Reubén came, & spake vnto Mo-
ses and to Eleazar the Priest, and vnto the
princes of the Congregation, saying,

3 The land of Ataróth, and Dibón, and Iazér,
and Nimáth, and Hesbón, and Elealéh,
and Shebam, and Nebó, and Beón,

4 Which countrey the Lord smote before
the Congregation of Israël, is a land mete
for cattel, and thy seruants haue cattel:

5 Wherefore, said they, If we haue founde
grace in thy sight, let this land be giuen
vnto thy seruants for a possession, & bring
vs not ouer Iordén.

6 And Moses said vnto the childre of Gad,
and to the children of Reubén, Shal your
brethren go to warre, and ye tary here?

Mr heare.

7 Wherefore now ^h discouraige ye ⁱ heart
of the children of Israël, to go ouer into
the land, which the Lord hath giuen the?

8 Thus did your fathers when I sent them
from Kadesh-barnéa to se the land.

*Chap. 13, 24.
Mr. 24, 27.*

9 For * when they went vp euen vnto the
ryuer of Eschol, and sawe the land: they
discouraged the heart of the children of
Israél, that they wolde not go into the lād,
which the Lord had giuen them.

10 And the Lords wrath was kindled the sa-
me day, and he did swaie, saying,

*Mr if aile of
the men.*

Chap 14, 28

11 None of the men that came out of E-
gypt * from twentie yere olde and aboue,
shal se the land for the which I swaie vn-
to Abraham, to Izhák, and to Iaakób, be-
cause they haue not * wholie folowed me:

*Mr, persecuted
or cast out*

12 Except Caleb the sonne of Iephunnéh
the Kenéite, & Ioshúa the sonne of Nun:
for they haue cōstantly folowed the Lord.

13 And the Lord was verie angry with Is-
raél, and made them wander in the wilder-
nes fortie yeres, vntil all the generacion
that had done ^e euil in the sight of the
Lord were consume d.

*e Because they
sworned, ne-
ther wolde be-
lieue their re-
ports, & tolde
truth as con-
cerning y lād.*

14 And beholde, ye a ^e risen vp in your fa-
thers steade ^{as} an increase of sinneful mē,
stil to augment the feare wrath of the
Lord, toward Israël.

15 For if ye turne away frō following him,
he wil yet againe leaue ^{the} people in y wil-
dernes, and ^d ye shal destioye all this
folke.

*d By your oc-
casion.*

16 And they went nere to him and said, We
wil buylde shepe foldes heie for o shepe,
and for our cattel, and cities for our chil-
dren.

17 But we our selues wil be ready armed to
go before the children of Israël, vntil we
haue brought them vnto their ^e place: but
our children shal dwell in the defenced ci-
ties, because of the inhabitants of the
land.

*e In the land
of Canaan.*

18 We wil not returne vnto our houses, vn-
til the children of Israël haue inherited,
euerie man his inheritance.

19 Nether wil we inherit with the beyōde

Iordén and on that side, because our inhe-
ritance is fallen to vs on this side Iordén
Eastward.

20 ¶ And Moses said vnto them, If ye wil
do this thing, and go armed ^f before the
Lord to warre:

Iosh 1, 27.

*f Before the
Arke of the
Lord.*

21 And wil go euerie one of you in harnes
ouer Iordén before the Lord, vntil he ha-
the cast out his ^g enemies from his sight:

*g That is, the
inhabitants of
the land.*

22 And vntil the land be subdued before
the Lord, then ye shal returne and be in-
nocent toward the Lord, and toward Is-
raél: and this land shalbe your possession
^h before the Lord.

*h The Lord
wil grante you
this land & ye
require.*

23 But if ye wil not do so, beholde, ye haue
sinned against the Lord, and be sure; that
your sinne ⁱ wil finde you out.

*i Ye shal affe-
redly be puni-
shed for your
sinne.*

24 Builde you ^{then} cities for your children
and foldes for your shepe, and do that ye
haue spoken.

25 Then the children of Gad & the chil-
dren of Reubén spake vnto Moses, sayig,
Thy seruants wil do as my lord comman-
deth:

26 Our children, our wiues, our shepe, and
all our cattel shal remaine there in the ci-
ties of Gileád,

27 But * thy seruants wil go euerie one ar-
med to warre before the Lord for to fight,
as my lord sayeth.

Iosh. 4, 10.

28 So concerning them, Moses ^k comman-
ded Eleazar the Priest, & Ioshúa the sonne
of Nun, and the chief fathers of the
tribes of the children of Israël:

*k Moses gaue
charge y his
promis made
to the Reube-
nites & other
shalde be per-
formed after
his death, so
that they bra-
ke out their*

29 And Moses said vnto them, If the chil-
dren of Gad, and the children of Reubén,
wil go with you ouer Iordén, all armed to
fight before the Lord, then when the land
is subdued before you, ye shal giue them
the land of Gileád for a possession:

30 But if they wil not go ouer with you ar-
med, then they shal haue their possessions
among you in the land of Canaan.

31 And the children of Gad, and the chil-
dren of Reubén answered, saying, As the
^l Lord hath said vnto thy seruants, so
wil we do.

*l That is as-
cribed to the
Lord which
his messenger
speaketh*

32 We wil go armed before the Lord into
the land of Canaan: that the possession of
our inheritance ^{may} be to vs on this side
Iordén.

33 * So Moses gaue vnto the ^{men} to the chil-
dren of Gad, & to the children of Reubén,
& to half the tribe of Manasséh the sonne
of Ioséph, y kingdome of Sihón King of
the ^m Amorites, and the kingdome of
Og, King of Bashán, the land with the ci-
ties thereof and coastes, euen the cities
of the countrey round about.

*Deut 3, 12.
Iosh 13, 8 &
22, 4.*

*m The Amo-
rites dwelled
on both sides
of Iordén but
here he ma-
keth mention
of them that
dwelt on this
side: & Iosh 10,
12, he speaketh
of them that
inhabited be-
yonde Iordén.*

34 ¶ Then the children of Gad buyt Di-
bón, and Ataróth, and Aroér,

35 And Arróth, Shophán, and Iazér, and
Iogbeháh.

36 And Beth-nim-áh, and Beth-harán, de- fenced cities; also shepe foldes.

37 And the child-é of Reubén built Hefh- bón, and Elealéh, & Kariathám,

38 And Nebó, and Baal meon, and turned their names, and Snibmáh : & gaue other names vnto the cities which they built.

39 And the children* of Machir the sonne of Manasséh went to Gileád, & toke it & put out the Amorites that dw. it therein.

40 Then Mosés gaue Gileád vnto Machir the sonne of Manasséh, and he dwelt there in.

41 * And Iai: the sonne of Manasséh wét & toke the final townes thereof, and called them^a Hanórh Iai.

42 Also Nobáh went & toke Kenáth, with the villages thereof and called it Nobáh, after his owne name.

CHAP. XXXIII.

1 Two & fourte men of Israel are nombred 12 They are commanded to kill the Canaanites

2 They are the 12 iourneis of the childré of Israél, which went out of the land of Egypt according to their bindes vnder the hand of Mosés and Aaron.

3 And Mosés wrote their going out by their iourneyes according to the commandement of the Lord: so these are the iourneis of their going out.

4 Now they* departed fró Ramesés y^e first moneth, euen y^e fiftēth day of the first moneth, on the morowe after the Passouer: & the children of Israél went out with an lye hand in the sight of all the Egyptians.

(For the Egyptians buried all their first borne, which the Lord had smitten among them: vpon their^b gods also the Lord did execution.)

5 And the children of Israél remoued from Ramesés, and pitched in Succóth.

6 And they departed from* Succóth, & pitched in Ethám, which is in the edge of the wildernes.

7 And they remoued from Ethám, & turned againe vnto^c Pi-haheróth, which is before Baal-zephón, and pitched before Migdól.

8 And they departed from before Hahiróth, and* went through the middes of the Sea into the wildernes, and went thre dayes iourney in the wildernes of Ethám, and pitched in Maráh.

9 And they remoued from Maráh, and came vnto* Elim, and in Elim were twelue fountains of water, and seuentie palme trees, and they pitched there.

10 And they remoued from Elim, and camped by the red Sea.

11 And they remoued from the red Sea, & laye in the* wildernes of Sin.

12 And they toke their iourney out of the

wildernes of Sin, and set vp their tentes in Dopikáh.

13 And they departed from Dopikáh and lay in Alúsh.

14 And they remoued from Alúsh, and lay in* Rephidim, where was no water for y^e people to drinke.

15 And they departed from Rephidim, and pitched in the* wildernes of Sinai.

16 And they remoued from the desert of Sinai, and pitched* in Kibroth Hattaauáh.

17 And they departed fró Kibroth Hattaauáh, and lay at Hazeróth.

18 And they departed from Hazeróth, and pitched in Rithmáh.

19 And they departed from Rithmáh, and pitched at Rimmón Paréz.

20 * And they departed from Rimmón Paréz, and pitched in Libnáh.

21 And they remoued from Libnáh, & pitched in Rilláh.

22 And they iourneied from Rilláh, & pitched in Kchelathah.

23 And they went from Kchelatháh, & pitched in mount Shápher.

24 And they remoued fró mount Shápher, and lay in Haradáh.

25 And they remoued from Haradáh, and pitched in Makhelóth.

26 And they remoued from Makhelóth, & lay in Taháth.

27 And they departed from Taháth, & pitched in Taráh.

28 And they remoued from Taráh, & pitched in Mithkáh.

29 And they wét from Mithkáh, & pitched in Hashmonáh.

30 And they departed from Hashmonáh, & lay in Moseróth.

31 And they departed from Moseróth, and pitched in Bene-zaakan,

32 And they remoued from Bene-zaakan, & lay in Hor-hagidgád.

33 And they went from Hor-hagidgád, & pitched in Iorbáthah.

34 And they remoued from Iorbáthah, & lay in Ebronáh.

35 And they departed from Ebronáh, and lay in Ezion-gaber.

36 And they remoued from Ezion-gaber, & pitched in the* wildernes of Zin, which is Kadésh.

37 And they remoued from Kadésh, & pitched in mount Hor, in the edge of the lād of Edóm.

38 * (And Aaron the Priest went vp into mount Hor at the commandement of the Lord; and died there, in the fourtieth yere after the children of Israél were come out of the land of Egypt, in the first day of the^d fifth moneth.

39 And Aaron was an hundredth, & thie and twētie yere olde, whē he died in mouit Hor.

Exod. 10, 23.

Deut. 3, 14.

^a That is, y^e vil- lages of Iai.

^b From which they departed, and whither they came.

Exod. 12, 27.

^b Either meaning their gods, or their men or authors.

Exod. 13, 20.

^c At y^e countē downe of the Lord Exo. 14, 2.

Exod. 15, 22.

Exod. 15, 27.

Exod. 16, 1.

Exod. 17, 25.

Exod. 19, 1.

Chap. 11, 24.

Chap. 17, 25 & 13, 24.

Chap. 20, 22.

Chap. 20, 22. Deut. 32, 50.

^d Which is Ebron or call Ab, and answere to part of Iai, & part of Azion.

Departing of the campe. Numbers. Borders of Canaan.

Chap. 21. 40. And King Arah of Canaan, which dwelt in the South of the land of Canaan, heard of the coming of the children of Israel.

Chap. 21. 41. And they departed from mount Hor, and pitched in Zalmonah.

Chap. 21. 42. And they departed from Zalmonah, & pitched in Punon.

Chap. 21. 43. And they departed from Punon, and pitched in Oboth.

Chap. 21. 44. And they departed from Oboth, & pitched in Iie-abarim, in the borders of Moab.

Chap. 21. 45. And they departed from Iie-abarim, and pitched in Dibon-gad.

Chap. 21. 46. And they removed from Dibon-gad, & lay in Almon-diblathaim.

Chap. 21. 47. And they removed from Almon-diblathaim, and pitched in the mounteines of Abarim before Nebo.

Chap. 21. 48. And they departed from the mounteines of Abarim, and pitched in the playne of Moab, by Iorden toward Iericho.

Chap. 21. 49. And they pitched by Iorden, from Bethiechimoth vnto Abel-shittim in the playne of Moab.

Chap. 21. 50. ¶ And the Lord spake vnto Moses in the playne of Moab, by Iorden toward Iericho, saying,

Chap. 21. 51. Spake vnto the children of Israel, and say vnto them, When ye are come ouer Iorden to enter in to the land of Canaan,

Chap. 21. 52. Ye shall then driue out all the inhabitants of the land before you, & destroy all their pictures, and breake a sunder all their images of metal, & plucke downe all their hit places.

Chap. 21. 53. And ye shall possesse the land and dwell therein: for I haue giuen you the land to possesse it.

Chap. 21. 54. And ye shall inherit the land by lot according to your families: to the more ye shall giue more inheritance, & to the fewer the lesse inheritance: where the lot shall fall to anie man, that shall be his: according to the tribes of your fathers shall ye inherit.

Chap. 21. 55. But if ye will not driue out the inhabitants of the land before you, then those which ye let remaine of them, shall be prickles in your eyes, and thornes in your sides, and shall vex you in the land wherein ye dwell.

Chap. 21. 56. Moreover, it shall come to passe, that I shall do vnto you, as I thought to do vnto them.

of Canaan with the coastes thereof.

1. * And your Southquarter shall be from the wilderness of Zin to the borders of Edom: so that your Southquarter shall be from the salt Sea coast Eastward:

2. And the border shall compass you from the South to Maaleh-akrabbim, and reache to Zin, & go out from the South to Kadesh-barnea: thence it shall stretch to Hazar-addar, and go along to Azmon.

3. And the border shall compass from Azmon vnto the riuer of Egypt, and shall go out to the sea.

4. And your Westquarter shall be the great sea: then that border shall be your West-coast.

5. And this shall be your Northquarter: ye shall make out your border from the great sea vnto mount Hor.

6. From mount Hor ye shall point out till it come vnto Hamath, and the end of the coast shall be at Zedad.

7. And the coast shall reache out to Ziphron, & go out at Hazar-enan: this shall be your Northquarter.

8. And ye shall make out your Eastquarter from Hazar-enan to Shepham.

9. And the coast shall go downe from Shepham to Riblah, and from the Eastside of Ain: and the same border shall descend, & go out at the side of the Sea of Chinnereth Eastward.

10. Also that border shall go downe to Iordan, and leaue at the salt Sea: this shall be your land with the coastes thereof round about.

11. ¶ Then Moses commanded the children of Israel, saying, This is the land which ye shall inherit by lot, which the Lord commanded to giue vnto nine tribes and halfe the tribe.

12. * For the tribe of the children of Reuben, according to the householdes of their fathers, and the tribe of the children of Gad, according to their fathers householdes, and halfe the tribe of Manasseh, haue receiued their inheritance.

13. Two tribes and an halfe tribe haue receiued their inheritance on this side of Iordan toward Iericho full East.

14. ¶ Again the Lord spake to Moses, saying,

15. These are the names of the men which shall deuide the land vnto you: Eleazar the Priest, and Ioshua the sonne of Nun.

16. And ye shall take also a prince of euery tribe to deuide the land.

17. The names also of the men are these: Of the tribe of Iudah, Caleb the sonne of Iephunneh.

18. And of the tribe of the sonnes of Simeon, Shemei the sonne of Ammihud.

19. Of the tribe of Benjamin, Eliab the sonne

Chap. 21. 4.

Chap. 21. 4.

Chap. 21. 1.

Deut. 7. 2. 19. 11.

c Which were set up in their hit places to worship.

Chap. 21. 11.

10. 23. 13. iudg. 2. 3. 40. 1. 1. 1.

a Meaning the description of the land.

Or, ascending up if suspence.

b Which was Nilus, or, as some thinke, Rhiuocorua.

c Which is called Mediteranean.

d Which is a mounteine betwixt Tyre & Sidon & not far in the wilderness, where Aaron dyed.

e Which in Gospel is called the lake of Genesareth.

Chap. 21. 24. 10. 14. 2.

f One of the heads of this tribe.

CHAP. XXXIIII.

2 The coastes and borders of the land of Canaan: 17 Certaine men are assigned to deuide the land.

1. And the Lord spake vnto Moses, saying,

2. Commande the children of Israel, and say vnto them, When ye come into the land of Canaan, this is the land that shall fall vnto your inheritance: that is, the land

sonne of Chislon.

12 Also of the tribe of the sonnes of Dan, the prince Bukki, the sonne of Iogli.

13 Of the sonnes of Ioseph: of the tribe of the sonnes of Manasseh, the prince Hanniel the sonne of Ephod.

14 And of the tribe of y sonnes of Ephraim, the prince Kemuel, y sonne of Shiph-tan

15 Of the tribe also of y sonnes of Zebulun, he prince Elizaphan, y sonne of Par-nach.

16 So of the tribe of y sonnes of Issachar, the prince Paltiel the sonne of Azzan.

17 Of the tribe also of y sonnes of Asher, the prince Ahihud the sonne of Shelomi.

18 And of the tribe of the sonnes of Naphtali, the prince Pedahel, the sonne of Ammihud.

19 These are they, whome the Lord commanded to deuise the inheritance vnto the children of Israel, in the land of Canaan.

CHAP. XXXV.

Unto the Leuites are giuen cities and suburbs. 11 The cities of refuge 16 The lawe of murder. 20 For one mans sinnes, shal no man be condemned.

1 And the Lord spake vnto Moses in y plaine of Moab by Iordén, toward Iericho, saying,

2 *Commande the children of Israel, that they giue vnto the Leuites of the inheritance of their possession, b cities to dwell in: ye shal giue also vnto the Leuites the suburbs of the cities round about them. So they shal haue the cities to dwell in, & then suburbs shalbe for their cattel, and for their substance, & for all their beastes.

3 And the suburbs of the cities, which ye shal giue vnto the Leuites, from the wall of the citie outward, shalbe a thousand cubites round about.

4 And ye shal measure without the citie of the Eastside, c two thousand cubites: and of the Southside, two thousand cubites: & of the Westside, two thousand cubites: & of the Northside, two thousand cubites: & the citie shalbe in the middes. this shalbe the measure of the suburbs of their cities.

5 And of the cities which ye shal giue vnto the Leuites, there shalbe six cities for refuge, which ye shal appoint, that he which killeth, may flee thither: & to them ye shal adde two and foure cities mo.

6 All the cities which ye shal giue to y Leuites, shalbe eight and foure cities: them shal ye giue with their suburbs.

7 And concerning the cities which ye shal giue, of the possession of the children of Israel: of many ye shal take mo, and of fewe ye shal take lesse: euerie one shal giue of his cities vnto the Leuites, according to his inheritance, which he inheriteth.

8 And the Lord spake vnto Moses, saying, Speake vnto the children of Israel, and say vnto them, * When ye be come ouer Iordén into the land of Canaan,

9 Ye shal appoint you cities, to be cities of refuge for you, that the slayer, which slayeth anie persone vnares, may flee thither.

10 And these cities shalbe for you a refuge from the auenger, that he which killeth, dye not, vntil he stand before the Congregation in iudgement.

11 And of the cities which ye shal giue, six cities shal ye haue for refuge.

12 Ye shal appoint thre c on this side Iordén, and ye shal appoint thre cities in the land of Canaan which shalbe cities of refuge.

13 These six cities shalbe a refuge for the children of Israel, and for the stranger, and for him that dwelleth among y you, that euerie one which killeth anie persone vnares, may flee thither.

14 *And if one s smite an other with an instrument of yron that he dye, he is a murderer, & the murderer shal dye y death.

15 Also if he smite him by casting a s stone, wherewith he may be slaine, and he dye, he is a murderer, and the murderer shal dye the death.

16 Or if he smite him with an had weapon of wood, wherewith he may be slaine, if he dye, he is a murderer, and the murderer shal dye the death.

17 The reuenger of the blood him selfe shal slay the murderer: when he meteth him, he shal slay him.

18 But if he thrust him of hate, or hurle at him by laying of wait, that he dye,

19 Or smite him through enemie with his hand, that he dye, he that smote him shal dye the death: for he is a murderer: the reuenger of the blood shal slay the murderer when he meteth him.

20 But if he pushed him vnaduisedly, and not of hatred, or cast vpon him anie thing, without laying of wait,

21 Or ante stone (whereby he might be slaine) and sawe him not, or caused it to fall vpon him, and he dye, & was not his enemie, nether fought him anie harme,

22 Then the Congregation shal iudge betweene the slayer & the auenger of blood according to these lawes.

23 And the Congregation shal deliuer the slayer out of the hand of the auenger of blood, and the Congregation shal restore him vnto the citie of his refuge, whither he was fled: and he shal abide there vnto the death of the hie Priest, which is anointed with the holy oyle.

g And he iudges ouer euerie piece of grounde that shalbe fall to ane by lot, to thuse that all things might be done orderly & without contention.

10th 22, 2.

2 Because they had no inheritance assigned them in y land of Canaan, & God wolde haue the icate red through all y land, because y people might be preferred by the obedience of God & his lawe

e So y in all were thre thousand: and in the compasse of the se two thousand they might plant & sowe.

Deut 4, 11. 10th 21, 2.

Exod. 21, 16, 27. 19, 2. 10th 20, 22

d Meaning, the next of y kinred, who ought to pursue the cause

e Among the Reubenites, Gadites, and half the tribe of Manasseh.

f He among them.

Exod 21, 14. f Willingly, and willingly.

g That is, a big and dangerous stone: in Ebr with a stone of his hand.

Den. 19, 21.

10r, 10ruly. Exod 21, 23. f He among them

h That is, his next kinred.

i Under this figure is declared, y our sinnes calde not be remoured, but by the death of the hie Priest, Iesus Christ,

Cities of refuge.

Numbers. Daughters of Zelophehad.

26 But if the slayer come without the borders of the citie of his refuge, whither he was fled,

27 And the reuenger of blood finde him without the borders of the citie of his refuge, and the reuenger of blood slay the murderer, he shall be guiltles,

28 Because he shulde haue remained in the citie of his refuge, vntil the death of the hie Priest: and after the death of the hie Priest: the slayer shall retaine vnto y^e land of his possession.

29 So these things shall be a lawe of iudgement vnto you, throughout your generations in all your dwellings.

30 Whosoever killeth any persone, the iudge shall slay the murderer, through * witnesses: but *one witness shall not testifie against a persone to cause him to die.

31 Moreouer ye shall take no recompense for the life of y^e murderer, which is ^m worth to die: but he shall be put to death.

32 Also ye shall take no recompense for him that is fled to the citie of his refuge, that he shuld come againe, and dwell in the land, before the death of the hie Priest.

33 So ye shall not pollute the land wherein ye shall dwell: for blood defileth the land: and the land can not be a cleansed of the blood that is shed therein, but by y^e blood of him that shed it.

34 Defile not therefore the land which ye shall inhabit, for I dwell in the middes the roof: for I the Lord dwell among the children of Israel.

CHAP. XXXVI.

1 An ordre for the marriage of the daughters of Zelophehad: The inheritance shall not be giuen from one tribe to another.

1 Then^a the chief fathers of the familie of the sonnes of Gilead, the sonne of Machir: the sonne of Manasseh, of the families of the sonnes of Ioseph, came, and spake before Moses, and before the princes, the chief fathers of the children of Israel,

2 And said, * The Lord commanded^b my lord to giue the land to inherit by lot to the children of Israel: and my lord was commanded by the Lord, to giue the inheritance of Zelophehad our brother vnto his daughters.

3 If they be married to any of the sonnes of the other tribes of the childre of Israel

then shall their inheritance be taken away from the inheritance of our fathers, & shall be put vnto the inheritance of the tribe whereof they shall be. so shall it be taken away from the lot of our inheritance.

4 Also when the^c Iubile of the children of Israel commeth, then shall their inheritance be put vnto the inheritance of the tribe whereof they shall be: so that their inheritance be takē away from the inheritance of the tribe of our fathers.

5 Then Moses commanded the children of Israel, according to the worde of the Lord, saying, The tribe of the sonnes of Ioseph haue sayd^d wel.

6 This is the thing that the Lord hath commanded, concerning the daughters of Zelophehad, saying, They shall be wiues, to whome they thinke best, onely to the familie of the tribe of their father shall they mary:

7 So shall not the inheritance of the children of Israel remove from tribe to tribe, for euerie one of the children of Israel shall ioyne him selfe to the inheritance of the tribe of his fathers.

8 And euerie daughter that possesseth any inheritance of the tribes of the children of Israel, shall be wife vnto one of the familie of the tribe of her father: that the children of Israel may enioye euerie man the inheritance of their fathers.

9 Nether shall the inheritance go about from tribe to tribe: but euerie one of the tribes of the children of Israel shall sticke to his owne inheritance.

10 As the Lord commanded Moses, so did the daughters of Zelophehad.

11 For * Mahlah, Tirzah, and Hoglah, and Milcáh, and Noáh the daughters of Zelophehad were married vnto their fathers brothers sonnes,

12 They were wyues to certaine of the families of the sonnes of Manasseh the sonne of Ioseph: so their inheritance remained in the tribe of the familie of their father.

13 These are the^e commandements and^f lawes which the Lord commanded by the hand of Moses, vnto the children of Israel in the plaine of Moab, by Iordén toward Iericho.

THE

h By the sentence of the iudge

I A lawe to iudge: murderers done, euer of purpose or vnaduisely

Deut 17.6. & 19.15. Mat 18.16. 2. cor. 13.1.

m Which puttly h sh commuted murder.

Or murder n So God is mindful of the blood wrongfully shed. he maketh his doome creators to demand vengeance thereof.

u It seemeth y^e tribes contended who might mary their daughters to haue their inheritance: and therefore the sonnes of Ioseph proposed the matter to Moses.

Chap. 27.1. 2. Moab. Moise.

e Signifying y^e at no time it could returne for in y^e Iubile all things returned to their vvas taken.

d For the tribe could not have contained the inheritance which was the maintenance thereof: should haue been abalinated to a tower.

e When there is no male to inherit.

Chap. 27.1.

f Touching the ceremonies and iudicial lawes.